

Supporting Documents

Sultanate of Oman

The art of Al-Ayyala is one of the popular arts practised in the governorate of Al Buraimi and in several governorates in the Sultanate of Oman. This art is a product and expression of the social life led by the citizens of the governorate in the past. It was an expression of human and social occasions which people went through at that time, and now it has become one of the cultural and popular elements that is still practised on all national and social occasions.

Given the great significance of this art to the citizens of the governorate and being part of their popular heritage in which they take pride, the citizens of the governorate would like to confirm their staunch support to inscribe this art on the UNESCO World Intangible Heritage List. This step would help maximize the attention given to this art, preserve it officially and regularly and keep it an expression of the greatness of the past.

Mohamed Bin Ahmed Bin Ali Al Beloushi
 /signed/



بسم الله الرحمن الرحيم

فن العيالة من الفنون الشعبية التي تمارس في محافظة البريمي وفي عدد من محافظات السلطنة وهو من الفنون الناتجة والمعبرة عن الحياة الاجتماعية التي كان يحييها ابناء المحافظة في الزمن الماضي والذي كان يعبر عن الحالات والمناسبات الانسانية والاجتماعية التي كان يعيشها الناس في ذلك الوقت والذي اصبح الان من الموروثات الثقافية الشعبية التي لا تزال تمارس في وقتنا الحالي في جميع المناسبات الوطنية والاجتماعية .

و للأهمية التي يمثلها هذا الفن لأبناء المحافظة ولكونه جزء من تراثهم الشعبي الذي يعتزون ويفتخرون به فإن ابناء محافظة البريمي يطمحون في تأكيد المحافظة على هذا الموروث من خلال رغبتهم وسعيهم لإدراج هذا الفن ضمن القائمة العالمية للتراث غير المادي (اليونيسكو) وذلك لما سترتب عليه من زيادة الاهتمام بهذا الفن والنهوض به والمحافظة عليه بشكل رسمي ومنظم ليظل من الفنون التي سيتم توارثها عبر الاجيال المتعاقبة وليظل هذا الفن المرآة المعبرة عن اصالة الماضي وعراقته ..

محرر
زهره عبيدي
مترجم قانوني
عربي - إنجليزي - عرسي



الرؤية للترجمة وخدمات الأعمال

The art of Al-Ayyala is one of the popular arts in the Governorate of Al Buraimi. It is widely practised in the governorate as one of the most important cultural and artistic elements practiced by the citizens of the governorate, who are also keen on transmitting it to future generations.

Accordingly, we hope this art will be inscribed on the World Intangible Heritage List of Humanity as it will be a good step to enhance this art, increase the number of its practitioners and promote it all over the world. Therefore, we send this letter and we are fully informed and aware of the importance of inscribing this art on the Representative List.

Ahmed Bin Fares Bin Salem Al Azzabi
/signed/



بسم الله الرحمن الرحيم

يُعتبر فن العيالة من الفنون الشعبية في محافظة البريمي و
بمارس هذا الفن بشكل واسع في المحافظة فهو من أبرز
اموروثات الثقافة و الفنيه لأبناء المحافظة لذلك
يجرص الأهالي على ممارسته و نقله للأجيال امتهاقية،
و من خلال هذا الواقع نأمل أن يتم تسجيل هذا الفن
في القائمة العامية للتراث غير المادي للإنسانية و ذلك
ما لهذه الخطوة من أهمية كبيرة في النهوض بهذا الفن و
زيادة عدد ممارسيه و نشره على المستوى العامي، و
عليه نقدم هذا الخطاب بوعي تام و فهم مدرك
بأهمية تسجيل هذا الفن في القائمة العامية.

أحمد بن فاحس بن سالم العنزي





الرؤية للترجمة وخدمات الأعمال

We are the inhabitants of Al Buraimi Governorate. We practice the art of Al-Ayyala as one of the traditional performing arts for which the governorate is known. This heritage was passed down to us from our ancestors. We contributed to the preparation of the National Inventory Lists, heritage arts section, with all the knowledge we have. We strongly support the listing of this serious art on the World Intangible Cultural Heritage List of Humanity which will urge future generations to pursue and preserve this art.

Mattar Bin Mubarak Bin Nasser Al Eremi
/signed/



بسم الملكة الأم الملكة الأم حبيب

نحن أبناء محافظة البريمي نارس فن العيالة
وهو واحد من الفنون التي تشتهر بها المحافظة
والذي توارثناه وتعلمناه من اجدادنا ولقد
شاركنا بالمعلومة وبكل ما يمكننا للمشاركة به
في اعداد قوائم الجرد الوطنية باب الفنون
الشعبية كما اننا اليوم ندعم ادراج هذا الفن
الجاد في القائمة العالية للتراث الغير مادي
للإنسانية والذي سيجعل الاجيال القادمة
تسعى للتعرف على هذا الفن والمحافظة عليه .



صطبره مارك بهنا مصرعي

الرؤية للترجمة وخدمات الأعمال

We, the inhabitants of Al Buraimi Governorate, do hereby confirm the importance of Al- Ayyala art, as it represents the past with its smart features and memories. Through this art, its verses and movements, a lot of our grandfather's practices and rituals in the life have been documented. This art is still the optimum and advanced method for us in order to express our social and national celebrations. We hope to praise this art by continuing practicing and safeguarding in order to be permanent heritage and folk inventory for the incoming generations. It deserves such praise though inscription on the World Intangible Heritage List of Humanity, in the UNESCO, similar to some other inscribed arts, as Al- Ayyala is of the same importance.

Omran Omar Bin Hamad Al Azani (Signed)



بسم الله الرحمن الرحيم

نحن أبناء محافظة البريمي نؤكد على أهمية فن العيالة بالنسبة لنا لأنه يمثل
الماضي بخميل سماته وذكرياته وعبر هذا الفن وعبر ابياته وحركاته تمر
توثيق الكثير من ممارسات وطقوس حياة اجدادنا الذين عاشوا في ذلك
الزمن ولا يزال هذا الفن الطريقة المثلّية والراقية لنا للتعبير عن افراحنا
الاجتماعية والوطنية ونأمل أن يكرم هذا الفن بالاستثمار بممارسته
وبالحفاظ عليه ليكون مخزون تراث شعبي للأجيال القادمة لا يزول
وسينحقق ذلك من خلال ادراجه في القائمة العالمية للتراث الانساني الغير
مادي (اليونيسكو) اسوة ببعض الفنون التي ادرجت في هذه القائمة التي لا
يقبل فن العيالة عنها فالاهمية.

مزار بن محمد العزاني



الرؤية للترجمة وخدمات الأعمال

We, inhabitants of Al Buraimi Governorate, proudly call for help in order to continue preserving our heritage and folklore through the support of Al-Ayyala submission for the inscription on the Intangible Heritage List of Humanity. We are ready to help with anything that may develop the submission in order to meet all the requirements of inscription on the UNESCO world list as one of the traditional arts representing human heritage.

Ali Bin Khamis Bin Saeed Al Kaa'abi
/signed/



بسم الله الرحمن الرحيم

نطالب وبكل فخر نحن أبناء محافظة البريمي بمساعدتنا
في الاستمرار بالمحافظة على تراثنا وموروثاتنا الشعبية من
خلال دعم ملف تسجيل فن العيالة في القائمة العالمية
للتراث غير المادي للإنسانية ونحن على اتم الاستعداد
بالمساعدة بكل ما من شأنه أن يثري هذا الملف لتتوافر
به كل المواصفات والاشتراطات المطلوبة لقبول ادراجه
ضمن القائمة العالمية (اليونيسكو) ليكون ضمن الفنون
المؤثرة في التراث الانساني .



عليه م. حميد م. سعيد بكري

A person who listens to and watches the art of Al-Ayyala will feel that he is living at that time, living with those who practised it with all enthusiasm and joy they felt while performing such art. This art is dear to our hearts and may be considered one of the most important arts for the citizens in Al Buraimi governorate. They are practicing this art in order to save it from extinction, teaching it to their children in order to preserve it. They also seek to inscribe this art on the UNESCO World Intangible Heritage List, a step that will make them feel more proud of their heritage and folklore.

Mohamed Bin Khalaf Bin Khalfan Al Jaberi
/signed/



بسم الله الرحمن الرحيم

فن العيالة من يستمع اليه ويشاهده يشعر وكأنه يعيش في ذلك الزمن بافراده وبكمية الحماس والفرحه التي كانت تعترهم اثناء ممارسة هذا الفن الذي هو قريب من القلب وهذا الفن من اهم الفنون لدى ابناء محافظة البريمي والذين يحافظون عليه من الاندثار وبمارسونه وبعلمونه لابناءهم ويسعون جاهدين لاكمال جهودهم بالمحافظة عليه من خلال ممارسته ومن خلال رغبتهم في ادراجه في القائمة العالمية للتراث الغير مادي اليونيسكو مما سيزيدهم فخرا واعتزازا بفنونهم الشعبية وجميع موروثاتهم.

مديرية ملف من ملفان الجابري



الرؤية للترجمة وخدمات الأعمال

The art of Al-Ayyala is practiced in the Governorate of Al Dhahra and is considered by the inhabitants of the governorate as part of the folklore which they practise and transmit responsibly.

In this context and given the great importance of the international Convention on the Intangible Heritage of Humanity, we call on the concerned authorities to inscribe the art of Al-Ayyala on the UNESCO Representative List. This step is so important in spreading the art of Al-Ayyala and raising the awareness of people about it. We are fully ready to provide all required details on the art of Al-Ayyala, and it does not have any practices which contradict with other performing arts.

Amer Bin Mohamed Bin Amer Al Seketi
/signed/



بسم الله الرحمن الرحيم

يمارس فن العيالة في محافظة الظاهرة و يعتبره
أهالي المحافظة جزء من الموروثات الشعبية التي
يحرصون على ممارستها و نقلها لأبنائهم بكل
وعي و مسؤولية،

وفي هذا الإطار و لأهمية الاتفاقية الدولية
للتراث غير المادي للإنسانية ندعو الجهات
المختصة إلى العمل على تسجيل فن العيالة في
القائمة العالمية باليونسكو، وذلك لأهمية هذه
الخطوة في نشر هذا الفن ورفع الوعي بأهميته
ونحن على أتم الاستعداد لتقديم كل
البيانات المطلوبة حول فن العيالة و بدون أي
ممارسات تتعارض مع الفنون الأخرى.

عاصم بن محمد بن عاصم
عاصم



The inscription of a number of Omani arts on the UNESCO World Intangible Heritage List is an indication of the importance of such arts and the valuable legacy they represent, as well as the vivid memories they give about the way of life people used to lead. They may be used as references on the features of place and occasions celebrated by people in the past. Therefore, the citizens of Al Buraimi Governorate preserve and practice this art in all their joyful occasions and they hope they could be able to transmit it to their children and grandchildren. For this reason, they are strongly trying to inscribe this art on the UNESCO World Intangible Heritage List and they are ready to make any contributions required to achieve this wish.

Salem Bin Abdullah Bin Ali Al Azzani

/signed/



بسم الله الرحمن الرحيم

أن إدراج عدد من الفنون العمانية ضمن القائمة العالمية للتراث الغير مادي (اليونسكو) دليل على اهمية هذه الفنون وما تمثله من ارث قيم ينقل صورة جليلة عن طبيعة الحياة والناس في تلك الفترات السابقة وكمراجع عن سمات المكان والمناسبات التي يعيشها الناس سابقا.وعلية فان ابناء محافظة البريمي محافظين على هذا الفن ويمارسونه في كل المناسبات السعيدة التي يعيشونها ويتمنون أن يستمروا في توريثه لابناءهم واحفادهم ليستمروا بالمحافظة عليه لذا يسعون جاهدين لادراجه في القائمة العالمية (اليونسكو)وهم مستعدين للمساهمة بكل مايطلب منهم عن هذا الفن لتحقيق تلك الامنية .

سلم بن الحليم بن علي (عزائي)

سلم



Al Turath Troupe hereby certifies that it has reviewed the national inventory lists, under the section of Traditional Omani Arts, the art of Ayyala.

Through the following:

- 1- Providing the required material for the art of Ayyala, including, performance, movement, clothes, instruments used, and timings and locations to practice such art.
- 2- Revising information mentioned in the Ayyala submission presented to UNESCO.

Troupe: Al Turath

License no. 72

Signature: /SIGNED/

Sa'a Saeed Seif Al Ka'abi



تشهد فرقة الترشيد بأنها قد قامت بمراجعة قوائم
الجرد الوطنية وذلك في باب الفنون الشعبية العمانية فن

من العيالة

وذلك من خلال التالي :-

١- توفير المادة المطلوبة لفن العيالة من أداء، حركة،
ملابس، الآلات المستخدمة، تواقيت ومواقع
الممارسة للفن.

٢- تدقيق البيانات التي وردت في ملف العيالة الذي تم
ترشيحه إلى اليونسكو.

فرقة:- التراث

رقم الترخيص:- ٧٩

التوقيع



عبدالله بن يحيى



We would like to express our support for the Ayyala submission to be inscribed on the World List of Intangible Heritage of Humanity. We believe that this inscription would have a positive effect on the support of Ayyala practitioners and its promotion all over the world.

Troupe: Al Turath Al Hamassia
License no. 72, Sohar
Signature: /SIGNED/

Sa'a Saeed Seif Al Ka'abi



نود أن نؤكد بأننا ندعم ترشيح ملف العيالة في
القائمة العالمية للتراث غير المادي للإنسانية،
وذلك لما لهذا الإدراج من أثر طيب في دعم
الممارسين لهذا الفن ونشره على المستوى
العالمي.

فرقة:- التراث الحماسيه
رقم الترخيص:- ٧٢

التوقيع

سعيدة اللحي



The Art of Al-Ayyala

As part of our interest in preserving the cultural heritage of the Sultanate of Oman, we are pleased to confirm our participation in preparing and collecting the elements of intangible cultural heritage, popular arts, Al-Ayyala. We are fully informed of the objectives of this collection and we are doing so without any pressure and we have prior knowledge of the same. We hope this art will be inscribed on the UNESCO World Intangible Heritage List of Humanity.

This is a confirmation from us, as practitioners of Al-Ayyala. We are pleased to be supporting the inscription of the Al-Ayyala submission which will document and safeguard our heritage.

Name:

Mohamed Khalfan Saeed Al Sawafi
Rashid Hamdan Musalam Al Ma'mari
Mohamed Imran Massoud Al Ma'mari
Sultan Ali Sweidan Al Hanna'ie
Khaled Musalam Rashid Al Ma'mari
Ibrahim Salem Mesedah Al Mahrouqi
Mohamed Abdullah Musalam Al Ma'marie
Abdullah Rashid Al Qashmo'ie
Obeid Seidan Obeidan Al Dar'ie
Saleh Habib Salem Al Shemakhi
Ismael Ali Sweidan Al Hanna'ie
As'ad Abdullah Musalam Al Ma'marie

Signature:

/signed/
/signed/
/signed/
/signed/
/signed/
/signed/
/signed/
/signed/
/signed/
/signed/
/signed/
/signed/

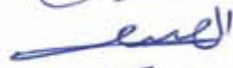


بسم الله الرحمن الرحيم

(فني العيالة)

في إطار اهتمامنا بالحفاظ على موروثنا السلطنتي الثقافي فإنه
نؤمن أن تؤكد مشاركتنا في إعداد وجمع مخرجات التراث الثقافي غير
المادي للفتون الشعبية - فن العيالة - وذلك يوعي بأهداف هذا
الجمع ويبدون أية غفوط ويعرفون سابقته بأرجاء المولانا أن يوفقنا في
تسجيل هذا الفن في القائمة العالمية للتراث غير المادي للإنسانية
باليونسكو
وهذا تأكيدنا كممارسين للعيالة حيث يسرنا أن نكون ضمن
الداعين لتسجيل ملف العيالة الذي سيوثق ويحفظ نراثنا.

التوقيع:































- التسم:

محمد خلفان سعيد المصري

راشد محمد ان مسلم المصري

محمد عمران مسعود المصري

سلطان علي سويدي الهنائي

خالد مسلم راشد المصري

ابراهيم سالم هادي المحروفي

محمد عبد الله مسلم المصري

عبد الله راشد القمشوني

عبيد سويدي ان عبيد ان الدرعبي

صالح حبيب سالم الهنائي

اسماعيل علي سويدي الهنائي

اسعد عبد الله مسلم المصري



Sultanate of Oman

Ministry of Heritage and Culture

Culture and Heritage Department in Al Buraimi Governorate

D.U.V.B/54/2013

Date: 4 Jamadie Al Awla 1434 A.H., corresponding to 16/3/2012

To Whom It May Concern

Culture and Heritage Department in Al Buraimi Governorate hereby certifies that the art of Al-Ayyala is one of the popular arts practised in this governorate and in several other governorates in the Sultanate of Oman. This art is a product and expression of the social life led by the citizens of the governorate in the past. It was an expression of human and social occasions which people went through at that time, and now it has become one of the cultural and popular elements that is still practised on all national and social occasions.

Given the great significance of this art to the citizens of the governorate and being part of their popular heritage in which they take pride, the citizens of the governorate would like to confirm their staunch support to inscribe this art on the UNESCO World Intangible Heritage List. This step would help maximize the attention given to this art, preserve it officially and regularly and keep it an expression of the greatness of the past.

Kind regards

Rashid Bin Saeed Bin Rashid Al Shamsi

Culture and Heritage Department in Al Buraimi Governorate

/signed/

/sealed with the stamp of Ministry of Heritage & Culture/





دائرة التراث والثقافة بمحافظة البريمي

د.ث.ب / ٥٤ / ١٣٠٣

الموافق ١٦/٣/٢٠١٣ م

التاريخ: ٤/ جمادى الاولى / ١٤٣٤ هـ

إلى من يهمه الأمر

تشهد دائرة التراث والثقافة بمحافظة البريمي بان فن العيالة من الفنون الشعبية التي تمارس في محافظة البريمي وفي عدد من محافظات السلطنة وهو من الفنون الناتجة والمعبرة عن الحياة الاجتماعية التي كان يحييها ابناء المحافظة في الزمن الماضي والذي كان يعبر عن الحالات والمناسبات الانسانية والاجتماعية التي كان يعيشها الناس في ذلك الوقت والذي اصبح الان من الموروثات الثقافية الشعبية التي لا تزال تمارس في وقتنا الحالي في جميع المناسبات الوطنية والاجتماعية .

و للأهمية التي يمثلها هذا الفن لأبناء المحافظة ولكونه جزء من تراثهم الشعبي الذي يعتزون ويفتخرون به فإن ابناء محافظة البريمي يطمحون في تأكيد المحافظة على هذا الموروث من خلال رغبتهم وسعيهم لادراج هذا الفن ضمن القائمة العالمية للتراث غير المادي (اليونيسكو) وذلك لماسيترتب عليه من زيادة الاهتمام بهذا الفن والنهوض به والمحافظة عليه بشكل رسمي ومنظم ليظل من الفنون التي سيتم توارثها عبر الاجيال المتعاقبة وليظل هذا الفن المرآة المعبرة عن اصالة الماضي وعراقته.

وتقبلوا فائق الاحترام والتقدير

راشد بن سعيد بن راشد الشامسي
مدير دائرة التراث والثقافة بمحافظة البريمي



We would like to express our support for the Ayyala submission to be inscribed on the World List of Intangible Heritage of Humanity. We believe that this inscription would have a positive effect on the support of Ayyala practitioners and its promotion all over the world.

Troupe: Al Turath Al Hamassia
License no. 72, Sohar
Signature: /SIGNED/

Sa'a Saeed Seif Al Ka'abi



نود أن نؤكد بأننا ندعم ترشيح ملف العيالة في
القائمة العالمية للتراث غير المادي للإنسانية،
وذلك لما لهذا الإدراج من أثر طيب في دعم
الممارسين لهذا الفن ونشره على المستوى
العالمي.

فرقة:- التراث الحماسي
رقم الترخيص:- ص ٧٢
التوقيع



لأ. عيسى اللبكي



To Whom It May Concern

The art of Al-Ayyala is one of the arts of which we are proud in the governorate of Northern Al Batna, being one of the elements of cultural heritage in the province. It is practised in various national and social occasions held in the governorate.

Therefore, we support the inscription of this submission to the World Intangible Heritage List of Humanity and hope it will be inscribed on the Representative List. We are fully aware of the importance of this step in introducing Al-Ayyala and increasing the number of its practitioners.

Kind regards,
Salem Bin Mubarak Al Beloushi
Municipal Board Member in the Province of Sohar
/signed/



إلى من يهمه الأمر

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته..... وبعد

فن العيالة من الفنون التي نعتز بها في محافظة شمال الباطنة؛ كونه من مفردات التراث الثقافي في الولاية لذلك يتم ممارسته في مختلف المناسبات الوطنية والاجتماعية التي تقام في المحافظة.

وعلى ندعم ترشيح الملف للقائمة العالمية للتراث غير المادي للإنسانية، ونتمنى أن يتم إدراجه في القائمة العالمية مدركين بكل وعي بأهمية هذه الخطوة من أجل التعريف بالعيالة وزيادة عدد ممارسيها.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

سالم بن مبارك البلوشي

عضو مجلس البلدي بولاية صحار



The art of Al-Ayyala is practised in the governorate of Al Dhahra and is considered by citizens as part of their popular heritage which they practise and are keen on transmitting to their sons responsibly.

In this context and given the great importance of the international Convention on the Intangible Heritage of Humanity, we call on the concerned authorities to inscribe the art of Al-Ayyala on the UNESCO World Representative List. This step is so important in spreading the art of Al-Ayyala and raising the awareness of people about it. We are fully ready to provide all required details on the art of Al-Ayyala as it does not contradict with other arts.

Signed by:

Saeed Bin Khalifa Bin Seif Al Saeedi

Municipal Board Member, representative of Arbi Province

/signed/



بسم الله الرحمن الرحيم

يمارس فن العيالة في محافظة الظاهرة و يعتبره الاهالي جزء من موروثاتهم الشعبية التي يحرسون على ممارستها ونقلها لابنائهم بكل وعي و مسؤولية ،

و في هذا الاطار و لأهمية الاتفاقية الدولية للتراث غير المادي للإنسانية ندعو الجهات المختصة الى العمل على تسجيل فن العيالة في القائمة العالمية باليونسكو ، وذلك لأهمية هذه الخطوة في نشر الفن ورفع الوعي بأهميته و نحن على أتم الاستعداد لتقديم كل البيانات المطلوبة حول فن العيالة بدون أدنى سرية أو ممارسات تتعارض مع فنون أخرى.



التوقيع :

سعيد بن خليفة بن سيف السعدي

عضو المجلس البلدي ممثل ولاية عبري

We proudly confirm our participation in the preparation of the National Inventory Lists and the review of popular traditional arts submissions, especially the submission of Al-Ayyala. We have been fully informed and provided all required information and data with prior knowledge and without any pressure from any entity whatsoever. We hope this file will be inscribed on the Representative List of World Intangible Heritage of Humanity, given the importance of this step in safeguarding, promotion and transmission of this heritage to future generations.

Kind regards,

Signed by: Shabab Al Had Al-Ayyala Troupe

- 1- Abdullah Bin Saeed Abdullah Ma'merie /signed/
- 2- Abdullah Bin Mohamed Bin Abdullah Al Ma'merie /signed/
- 3- Hamdan Bin Ali Bin Khamis Al Ma'merie /signed/
- 4- Seif Bin Mohamed Bin Ali Al Ma'merie /signed/
- 5- Salem Bin Mubarak Bin Abdullah Al Ma'merie /signed/
- 6- Mohamed Bin Ali Bin Khalfan AL Ma'merie /signed/
- 7- Mohamed Bin Hassan Bin Abdullah Al Ma'merie /signed/



بسم الله الرحمن الرحيم

نؤكد مشاركتنا في أعداد قوائم الجرد الوطنية ومراجعة ملفات الفنون الشعبية وبالتحديد ملف العيالة بكل فخر واعتزاز بأهمية هذا الموروث وقد قدمنا كل المعلومات والبيانات المطلوبة بوعي تام وبمعرفة مسبقة وبدون أية ضغوط من أي طرف كان، وهدفنا من ذلك بان يتم تسجيل هذا الفن في القائمة العالمية للتراث غير المادي للإنسانية، وذلك لما لهذه الخطوة من أثر طيب في حفظ هذا الموروث ونشره والتعريف به للأجيال القادمة.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،



فرقة شباب الحد للعيالة

التوقيع:

- ١- عبد الله بن سعيد بن عبد الله المهري
- ٢- عبد الله بن محمد بن عبد الله المهري
- ٣- هزبان بن علي بن حميس المهري
- ٤- سيف بن محمد بن علي المهري
- ٥- سالم بن مبارك بن عباله المهري
- ٦- محمد بن علي بن خلفان المهري
- ٧- محمد بن حسن بن عباله المهري



الرؤية للترجمة وخدمات الأعمال

One of the popular arts we practise in the governorate of Northern Batna is the art of Al-Ayyala. It is one of the arts practised at weddings and national occasions. The Sultanate of Oman has a many of these traditional arts. We have taken part in preparing National Inventory Lists of popular arts and we support the nomination of Al-Ayyala inscription on the Representative List of World Intangible Heritage of Humanity.

SN	Name	Signature
1	Abdullah Bin Ali Bin Abdullah Al Khabouri	/ signed /
2	Hassan Bin Ali Bin Hassan Al Za'abie	/ signed /
3	Ali Bin Saeed Bin Zayed Al Hosani	/ signed /
4	Yasser Bin Hamad Bin Khadoun Al Ajami	/ signed /
5	Ali Bin Abdullah Bin Ali Al Khabouri	/ signed /
6	Zyed Bin Abdullah Bin Ali Al Khabouri	/ signed /
7	Mesbeh Bin Mabyou'e Bin Mubarak Al Qutaiti	/ signed /
8	Hassan Bin Ali Bin Abdullah Al Ajamai	/ signed /
9	Hussein Bin Abdullah Bin Khadoun Al Ajami	/ signed /
10	Mubarak Bin Mohamed Bin Shaneen Al Qarbouti	/ signed /
11	Khalfan Bin Ali Bin Saeed Al Qarbouti	/ signed /
12	Mahmoud Bin Darweesh Bin Ali Al Ajami	/ signed /
13	Obeid Bin Jumaa Bin Nassib Bin Abdul Salam	/ signed /
14	Rashid Bin Mohamed Bin Rashid Al Za'abie	/ signed /
15	Saeed Bin Mubarak Bin Mattar Al Za'abie	/ signed /
16	Ali Bin Khalfan Bin Salem Al Marzouqi	/ signed /
17	Rashid Bin Saeed Bin Mohamed Al Za'abie	/ signed /
18	Sebeet Bin Khalfan Bin Ta'eeb Al Qutaiti	/ signed /
19	Sorour Bin Taeab Bin Sorour Al Qarbouti	/ signed /
20	Musa Bin Abdullah Bin Saeed Al Hosani	/ signed /
21	Khalifa Bin Gharib Bin Obeid Al Qarbouti	/ signed /
22	Talal Bin Salem Bin Seif Al Beloushi	/ signed /
23	Salem Bin Mohamed Bin Salem Al Qarbouti	/ signed /
24	Obeid Bin Abdullah Bin Obeid Al Za'abie	/ signed /
25	Salem Bin Rashid Bin Abdullah Al Beloushi	/ signed /
26	Shabeeb Bin Rashid Bin Saeed Al Busaidi	/ signed /

27	Hadeeb Bin Seif Bin Salem Al Qutaiti	/ signed /
28	Faisal Bin Salem Bin Khamis Al Nuaimi	/ signed /
29	Khaled Bin Rashid Bin Ali Al Rubai'ie	/ signed /
30	Salem Bin Abdullah Bin Obeid Al Za'abie	/ signed /
31	Jumaa Bin Fadel Bin Obeid Al Qutaiti	/ signed /
32	Ghulam Bin Shambieh Bin Abdul Rahman Al Beloushi	/ signed /
33	Mohamed Bin Abdullah Bin Ali Al Khabouri	/ signed /
34	Salem Bin Rashid Bin Salem Al Za'abie	/ signed /
35	Seif Bin Zayed Bin Saeed Al Hosani	/ signed /
36	Issa Bin Youssef Bin Ali Al Bhrani	/ signed /
37	Ali Bin Khamis Bin Ali Al Qarboti	/ signed /
38	Saeed Bin Mohamed Bin Saleh Al Za'abie	/ signed /
39	Abdullah Bin Khadoun Bin Ashour Al Ajami	/ signed /
40	Saeed Bin Khamis Bin Ali Al Qarboti	/ signed /
41	Mohamed Bin Hamad Bin Khadoun Al Ajami	/ signed /
42	Mubarak Bin Abdullah Al Qarboti	/ signed /
43	Essam Bin Khamis Bin Mubarak	/ signed /
44	Mu'atasseem Bin Abdul Rahman Bin Saeed Al Hosani	/ signed /
45	Jumaa Bin Abdul Rahman Bin Saeed Al Hosani	/ signed /
46	Hamad Bin Ali Bin Rashid Al Beloushi	/ signed /
47	Kamil Bin Salem Bin Taleb Al Ajami	/ signed /
48	Mohamed Bin Marhoon Al Qarboti	/ signed /



بسم الله الرحمن الرحيم

من الفنون الشعبية التي نمارسها نحن أبناء محافظة شمال الباطنة - فن العيالة - وهي من الفنون التي تمارس في الافراح والمناسبات الوطنية - وسلطنة عمان تزخر بالعديد من هذه الفنون ، ولقد قمنا بالمشاركة في اعداد قوائم الجرد الوطنية للفنون الشعبية ، فإننا ندعم تسجيل ملف العيالة في القائمة العالمية للتراث غير المادي للإنسانية .

ت	الاسم	التوقيع
٠١	عبدالله بن علي بن عبدالله الخابوري	
٠٢	حسن بن علي بن حسن الزعابي	
٠٣	علي بن سعيد بن زايد الحوسني	
٠٤	ياسر بن حمد بن خدوم العجمي	
٠٥	علي بن عبدالله بن علي الخابوري	
٠٦	زيد بن عبدالله بن علي الخابوري	
٠٧	مصباح بن مبيوع بن مبارك القطيطي	
٠٨	حسن بن علي بن عبدالله العجمي	
٠٩	حسين بن عبدالله بن خدوم العجمي	
١٠	مبارك بن محمد بن شنين القرطوبي	
١١	خلفان بن علي بن سعيد القرطوبي	
١٢	محمود بن درويش بن علي العجمي	
١٣	عبيد بن جمعه بن نصيب ال عبدالسلام	
١٤	راشد بن محمد بن راشد الزعابي	
١٥	سعيد بن مبارك بن مطر الزعابي	
١٦	علي بن خلفان بن سالم المرزوقي	
١٧	راشد بن سعيد بن محمد الزعابي	
١٨	سبييت بن خلفان بن تعيب القطيطي	
١٩	سرور بن تعيب بن سرور القرطوبي	
٢٠	موسى بن عبدالرحمن بن سعيد الحوسيني	
٢١	خليفة بن غريب بن عبيد القرطوبي	
٢٢	طلال بن سالم بن سيف البلوشي	
٢٣	سالم بن محمد بن سالم القرطوبي	
٢٤	عبيد بن عبدالله بن عبيد الزعابي	

٢٥	سالم بن راشد بن عبدالله البلوشي	سالم بن راشد
٢٦	شبيب بن راشد بن سعيد اليوسعيدي	شبيب بن راشد
٢٧	هذيب بن سيف بن سالم القطيطي	هذيب بن سيف
٢٨	فيصل بن سالم بن خميس النعيمي	فيصل بن سالم
٢٩	خالد بن راشد بن علي الربيعي	خالد بن راشد
٣٠	سالم بن عبدالله بن عبيد الزعابي	سالم بن عبدالله
٣١	جمعه بن فاضل بن عبيد القطيطي	جمعه بن فاضل
٣٢	غلام بن شمبيه بن عبدالرحمن البلوشي	غلام بن شمبيه
٣٣	محمد بن عبدالله بن علي الخابوري	محمد بن عبدالله
٣٤	سالم بن راشد بن سالم الزعابي	سالم بن راشد
٣٥	سيف بن زايد بن سعيد الحوسني	سيف بن زايد
٣٦	عيسى بن يوسف بن علي البحراني	عيسى بن يوسف
٣٧	علي بن خميس بن علي القرطوبي	علي بن خميس
٣٨	سعيد بن محمد بن صالح الزعابي	سعيد بن محمد
٣٩	عبدالله بن خدوم بن عاشور العجمي	عبدالله بن خدوم
٤٠	سعيد بن خميس بن علي القرطوبي	سعيد بن خميس
٤١	محمد بن حمد بن خدوم العجمي	محمد بن حمد
٤٢	مبارك بن عبدالله القرطوبي	مبارك بن عبدالله
٤٣	عصام بن خميس بن مبارك	عصام بن خميس
٤٤	معتصم بن عبدالرحمن بن سعيد الحوسني	معتصم بن عبدالرحمن
٤٥	جمعه بن عبدالرحمن بن سعيد الحوسني	جمعه بن عبدالرحمن
٤٦	حمد بن علي بن راشد البلوشي (ش)	حمد بن علي
٤٧	كميل بن سالم بن طالب العجمي	كميل بن سالم
٤٨	محمد بن مرهون القرطوبي	محمد بن مرهون



Qassabia Al Berek Popular Art Troupe
Saham Province

As part of our interest in preserving the cultural heritage of the Sultanate, we are honoured to confirm our participation in preparing and collecting the elements of intangible cultural heritage, popular arts, Al-Ayyala. We are fully informed of the objectives of this collection and we are doing so without any pressure and we have prior knowledge of the same. We hope this art will be inscribed on the UNESCO Representative List of Intangible Heritage of Humanity.

This is a confirmation from us, as practitioners of Al-Ayyala. We are pleased to be supporting the inscription of the Al-Ayyala submission which will document and safeguard our heritage.

- | | | |
|--|------------------------|----------|
| 1- Salem Bin Mubarak Bin Abdullah Al Bereiki | head of troupe | /signed/ |
| 2- Saeed Bin Mubark Bin Abdullah Al Bereiki | member | /signed/ |
| 3- Fadel Bin Mubarak Bin Abdullah Al Bereiki | member/deputy chairman | /signed/ |
| 4- Salem Bin Gharib Bin Obeid Al Qarboti | member | /signed/ |
| 5- Abdullah Mubarak Bin Abdullah Al Bereiki | member | /signed/ |
| 6- Mohamed Bin Salem Bin Mohamed Al Bereiki | member | /signed/ |
| 7- Hilal Bin Salem Bin Mohamed Al Bereiki | member | /signed/ |
| 8- Hassan Bin Shaneen Bin Massoud Al Bereiki | member | /signed/ |
| 9- Massoud Bin Dahi Bin Zayed Al Bereiki | member | /signed/ |
| 10- Khaled Bin Salem Bin Mohamed Al Bereiki | member | /signed/ |
| 11- Saeed Bin Salem Bin Mohamed Al Bereiki | member | /signed/ |



فرقة قصبة آل بريك للفنون الشعبية

ولاية صحم

ص ب : ٢٥٢ ، الرمز البريدي : ٢٢٦

هاتف : ٩٩٢٢٧١٤١

بسم الله الرحمن الرحيم



التاريخ : / / م

في إطار اهتمامنا بالمحافظة على موروثات السلطنة الثقافية فإنه يسرنا ان نؤكد مشاركتنا في اعداد وجمع مفردات التراث الثقافي غير المادي للفنون الشعبية - فن العياله - وذلك بوضع تام بأهداف هذا الجمع وبدون أية ضغوط وبمعرفة سابقة ، راجيا المولى أن يوفقنا في تسجيل هذا الفن في القائمة العالمية للتراث غير المادي لليونسكو باليونسكو وهذا تأكيد منا كما رسين للعياله حيث يسرنا ان نكون ضمن الداعمين لتسجيل ملف العياله الذي سيوثق ويحفظ تراثنا العريق متمني التوضيف والنجاح للجميع : -

رئيس الفرقة

عضو

عضو نائب رئيس

عضو

عضو

عضو

=

=

=

عضو

=

- ١- سالم بن مبارك بن عبد الله البريك
- ٢- سعيد بن مبارك بن عبد الله البريك
- ٣- خاضل بن مبارك بن عبد الله البريك
- ٤- سالم بن غريب بن محمد القوطي
- ٥- عبد الله مبارك بن عبد الله البريك
- ٦- محمد بن سالم بن محمد البريك
- ٧- هلال بن سالم بن محمد البريك
- ٨- صف بن شنين بن سعود القوطي
- ٩- سعود بن ضاحي بن زايد البريك
- ١٠- خالد بن سالم بن محمد البريك
- ١١- سعيد بن سالم بن محمد البريك

Al Turath Troupe hereby certifies that it has reviewed the national inventory lists, under the section of Traditional Omani Arts, the art of Ayyala.

Through the following:

- 1- Providing the required material for the art of Ayyala, including, performance, movement, clothes, instruments used, and timings and locations to practice such art.
- 2- Revising information mentioned in the Ayyala submission presented to UNESCO.

Troupe: Al Turath

License no. 72

Signature: /SIGNED/

Sa'a Saeed Seif Al Ka'abi



تشهد فرقة الترشح بأنها قد قامت بمراجعة قوائم
الجرد الوطنية وذلك في باب الفنون الشعبية العمانية فن

من العيالة

وذلك من خلال التالي :-

- ١- توفير المادة المطلوبة لفن العيالة من أداء، حركة،
ملابس، الآلات المستخدمة، تواقيت ومواقع
الممارسة للفن.
- ٢- تدقيق البيانات التي وردت في ملف العيالة الذي تم
ترشيحه إلى اليونسكو.

فرقة:- الترشح

رقم الترخيص:- ٧٢

التوقيع





سعيد سعيد الكبي

Sultanate of Oman
Ministry of Heritage and Culture

To Whom It May Concern

Department of Popular Arts, Heritage Section, hereby certifies that all the information and data given in the submission of Al-Ayyala have been compiled with the participation of the practitioners of this art, including individuals and popular art troupes.

This was done with full awareness of the importance of inscribing this element on the Representative List of Intangible Heritage of Humanity

Kind regards

Director of Popular Arts Department
/signed and stamped/





إلى من يهمه الأمر

يشهد قسم الفنون الشعبية بدائرة الفنون الشعبية بأن كل البيانات والمعلومات الواردة في ملف الترشيح الخاص بفن العيالة قد تم جمعها بمشاركة الممارسين لهذا الفن من أفراد و فرق فنون شعبية.

وذلك بوعي تام بأهمية هذا التسجيل في القائمة العالمية للتراث غير المادي للإنسانية.




رئيس قسم الفنون الشعبية



We hereby confirm our participation in preparing the National Inventory Lists of the Sultanate of Oman in order to be a reference for future generations, specifically in the fields of popular arts. We hereby declare our support of the Al-Ayyala submission for inscription on the UNESCO World Intangible Heritage List in order to safeguard this heritage for future generations.

We also express our willingness to take part in the future in preparing submissions and elements of Omani intangible heritage elements.

Signed by:

Mohamed Khalfan Saeed Al Sawani, Vice Chairman of Al Saleef Troupe



بسم الله الرحمن الرحيم

نؤكد مشاركتنا في أعداد فوائهم ربح الوطن للسلطنة
لتكون مرجعاً للأجيال القادمة وبالتحديد في مجالات القضاء والشعبية
كما ندعم تسجيل ملفه العاليه في الفاشية (الحماية للتراث
غير المادي وذلك لأهمية ذلك في مهنة هذا الكوروث
وحفظه للأجيال رفاً دمة .

ونؤكد استعدادنا للمشاركة مستقبلية للأعداد الملقاه

وعناصر التراث غير المادي للصافي .

التوقيع :

محمد خلفان سعيد السويدي - نائب رئيس فرقة السلفا

السيد



Shabab Al Had Troupe hereby certifies that it has reviewed the national inventory lists, under the section of Traditional Omani Arts, the art of Ayyala.

Through the following:

- 1- Providing the required material for the art of Ayyala, including, performance, movement, clothes, instruments used, and timings and locations to practice such art.
- 2- Revising information mentioned in the Ayyala submission presented to UNESCO.

Troupe: Shabab Al Had Ayyala Troupe

License no. 156

Signature: /SIGNED/

Abdullah Mohamed Abdullah Al Ma'amari



تشهد فرقة شباب الحد بأنها قد قامت بمراجعة قوائم
الجرد الوطنية وذلك في باب الفنون الشعبية العمانية فن
العيالة

وذلك من خلال التالي :-

- ١- توفير المادة المطلوبة لفن العيالة من أداء، حركة،
ملابس، الآلات المستخدمة، تواقيت ومواقع
الممارسة للفن.
- ٢- تدقيق البيانات التي وردت في ملف العيالة الذي تم
ترشيحه إلى اليونسكو.

فرقة:- شباب الحد للعيالة
رقم الترخيص:- ١٥٦
التوقيع عبدالله الحمري
عبدالله محمد عبدالله الحمري



الرؤية للترجمة وخدمات الأعمال

Band name: Shabab Al Had For Al Ayala

ID	Member's name	Capacity	Tel. No	Governorate	State	Village	Status	Joining date
00480051	Abdullah Bin Saeed Bin Abdullah Al Moamari	Chairman of the band	99436672	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011
02132659	Mosaab Khalfan Seif Al Moamari	Member	96644772	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	26/6/2011
02034029	Ali Seif Suliman Al Shamsi	Member	95819067	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	26/6/2011
10535232	Monzer Ali Saeed Al Moamari	Member	96644772	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	26/6/2011
8899172	Younis Khalfan Seif Al Moamari	Member	96644772	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	26/6/2011
08738898	Mohammed Abdullah Mohammed Al Moamri	Member	96644772	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	26/6/2011
9516501	Yasser Nasser Mohammed Al Blushi	Member	96644772	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	26/6/2011
11083032	Ali Khalfan Seif Al Moamari	Member	96644772	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	26/6/2011
06477722	Hamoud Khalfan Ali Al Moamari	Member	96644771	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011
18155802	Hassan Mohammed Salem Al Moamari	Member	96644772	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011
01493332	Ahmed Khalfan Ahmed Al Moamari	Vice Chairman	95774020	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011
08708862	Yahia Abdullah Ahmed Al Moamari	Member		Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011
994838	Khamis Suliman Khamis Al Moamari	Member		Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011
02249432	Eisa Abdullallah Ahmed Al Moamari	Member	99537763	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011
03842132	Seif Khalfan Seif Al Moamari	Member	95304414	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011
01046971	Nasser Mohammed Hassan Al Blushi	Member	95304414	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011
03842095	Saeed Khalfan Saeed Al Moamari	Member	99741992	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011
07847698	Ahmed Khalfan Saeed Al Moamari	Member	96688246	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011
664516	Habib	Member	92305225	Al Batinah	Liwa	Al Had	Active	15/6/2011

	Mohammed Abdullah Al Moamari			North	state			
07943996	Walid Habib Mohamemd Al Moamari	Member	92305225	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011
03455125	Seif Mohammed Ali Al Moamari	Member	99764656	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011
01892514	Abdullah Mohammed Abdullah Al Moameri	Member	99414762	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011
04662439	Hamdan Ali Khamis Al Moamari	Band supervisor	96644772	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011
09239325	Salem Mubarak Abdullah Al Moamari	Member	9596134	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011
12565447	Ahmed Abdullah Saeed Al Moamari	Member	96369839	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011
12387247	Abdullah Habib Mohamemd Al Moamri	Member	65504373	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011
12130535	Walid Ali Khamis Al Moamari	Member	99019046	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011
07943982	Mohammed Habib Mohammed Al Moamari	Member	92305225	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011
07944008	Ahmed Habib Mohamed Al Moamari	Member	92194024	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011
91232675	Suliman Khamis Suliman Al Moamari	Member	96644772	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011
06799071	Adel Ali Saeed Al Moamari	Member	95182465	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011
01177968	Ali Abdullah Hemdan Al Moamari	Board of directors member	96644772	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011
15183931	Hamoud Fadel Seif Al Moamari	Member	65854812	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011
15183907	Walid Fadel Seif Al Moamari	Member	96644772	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011
03455585	Mazen Abdullah Mohamed Al Moamari	Member	96644772	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011
12565714	Saud Abdullah Saeed Al Moamari	Member	95519688	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011
07943977	Seif Habib Mohamed Al Moamari	Member	96644772	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011
08175452	Hussain Ali	Member	96644772	Al Batinah	Liwa	Al Had	Active	15/6/2011

	Abdulrahman Al Moamari			North	state			
09484861	Haitham Abdul Aziz Ali Al Moamari	Member	96644772	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011
18155732	Adris Mohamed Salem Al Moamari	Member	96644772	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011
10013398	Ali Abdulrahman Suliman Al Moamari	Member	92939609	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011
06799085	Naif Ali Saeed Al Moamari	Member	98005570	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011
10150671	Ahmed Ali Saeed Al Moamari	Member	96644772	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011
13317107	Saeed Habib Mohamed Al Moamari	Member		Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011
06438264	Mohamed Mubark Abdullah Al Moamari	Member	99725264	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011
08090872	Khalfan Ahmed Khalfan Al Moamari	Member	96644772	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011
01549333	Abdulrahman Suliman Abdullah Al Moamari	Member	96644772	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011
08627624	Ali Mohamed Ahmed Al Moamari	Member	96644772	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011
09600066	Ahmed Ali Abdulrahman Al Moamari	Member	96644772	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011
08237911	Ali Abdullah Saeed Abdullah Al Moamair	Member	96644772	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011
05789799	Yousef Mohamed Salem Al Moamari	Member	95961345	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011
605142	Khalfan Abdullah Al Haj Al Moamari	Member	96644772	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011
01300957	Sabeet Salem Saeed Al Moamari	Member	96644772	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011
06763214	Saeed Mohamed Salem Al Moamari	Member	99771587	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011
3455514	Ahmed Abdullah Mohamed Al Moamari	Member	96644772	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011
07924406	Mohamed Hashel Hilal Al Saadi	Member	95131366	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011
01832236	Jumaa Rashid Yaqoot Al Moamari	Member	99737095	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011
06967324	Darwish Ali Abdullah	Member	99002556	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011

	Moamari							
01639951	Mohamed Suliman Khamis Al Moamari	Member	96644772	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011
15394242	Ali Hassan Mubark Al Moamari	Member	96215023	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011
11046197	Hasher Himdan Hareb Al Moamari	Member	96644772	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011
12690751	Jalal Khalfan Abdullah Al Moamari	Member	96644772	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011
03449253	Mohamed Khamis Hassan Al Moamair	Member	96644772	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011
13951851	Younis Khalfan Ali Al Moamari	Member	96644772	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011
14969463	Mohamed Hassan Mubarak Al Moamari	Member	96644772	Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011
12554822	Qais Abdul Aziz Ali Al Moamari	Member		Al Batinah North	Liwa state	Al Had	Active	15/6/2011





شباب الحد للعيالة

إسم الفرقة

البطاقة الشخصية	اسم العضو	الصفة	رقم الهاتف	المحافظة	الولاية	القرية	الحالة	تاريخ الانضمام
٠٠٤٨٠٠٥١	عبدالله بن سعيد بن عبدالله المعمرى	رئيس الفرقة	٩٩٤٣٦٦٧٢	شمال الباطنة	ولاية لوى	الحد	نشط	١٥/٠٦/١١
٠٢١٣٢٦٥٩	مصعب خلفان سيف المعمرى	عضو	٩٦٦٤٤٧٧٢	شمال الباطنة	ولاية لوى	الحد	نشط	٢٦/٠٦/١١
٠٢٠٣٤٠٢٩	علي سيف سليمان الشامسي	عضو	٩٥٨١٩٠٦٧	شمال الباطنة	ولاية لوى	الرميلة	نشط	٢٦/٠٦/١١
١٠٥٣٥٢٣٢	منذر علي سعيد المعمرى	عضو	٩٦٦٤٤٧٧٢	شمال الباطنة	ولاية لوى	الحد	نشط	٢٦/٠٦/١١
٨٨٩٩١٧٢	يونس خلفان سيف المعمرى	عضو	٩٦٦٤٤٧٧٢	شمال الباطنة	ولاية لوى	الحد	نشط	٢٦/٠٦/١١
٠٨٧٣٨٨٩٨	محمد عبدالله محمد المعمرى	عضو	٩٦٦٤٤٧٧٢	شمال الباطنة	ولاية لوى	الحد	نشط	٢٦/٠٦/١١
٩٥١٦٥٠١	ياسر ناصر محمد البلوشي	عضو	٩٦٦٤٤٧٧٢	شمال الباطنة	ولاية لوى	الحد	نشط	٢٦/٠٦/١١



البطاقة الشخصية اسم العضو الصفة رقم الهاتف المحافظة الولاية القرية الحالة تاريخ الانضمام

١١٠٨٢٠٢٢	علي خلفان سيف المعمرى	عضو	٩٦٦٤٤٧٧٢	بسمال الباطنا	ولاية نوى	الحد	نشط	١٦/٠٦/١١
٠٦٤٧٧٧٢٢	حمود خلفان علي المعمرى	عضو	٩٦٦٤٤٧٧٢	بسمال الباطنا	ولاية نوى	الحد	نشط	١٥/٠٦/١١
١٨١٥٥٨٠٢	حسن محمد سالم المعمرى	عضو	٩٦٦٤٤٧٧٢	بسمال الباطنا	ولاية نوى	الحد	نشط	١٥/٠٦/١١
٠١٤٩٣٣٣٢	احمد خلفان احمد المعمرى	نائب الرئيس	٩٥٧٧٤٠٢٠	بسمال الباطنا	ولاية نوى	الحد	نشط	١٥/٠٦/١١
٠٨٧٠٨٨١٢	يحيى عبدالله احمد المعمرى	عضو		بسمال الباطنا	ولاية نوى	الحد	نشط	١٥/٠٦/١١
٩٦٤٨٢٨	حميس سليمان حميس المعمرى	عضو		بسمال الباطنا	ولاية نوى	الحد	نشط	١٥/٠٦/١١
٠٢٢٤٩٤٣٢	عيسى عبدالله احمد المعمرى	عضو	٩٦٦٣٧٧١٢	بسمال الباطنا	ولاية نوى	الحد	نشط	١٥/٠٦/١١



البطاقة الشخصية اسم العضو الصفة رقم الهاتف المحافظة الولاية القرية الحالة تاريخ الانضمام

١٥/٠١/١١	نشط	الحد	ولاية لوى	بممال الباطن	٩٩١٢٠٤٩٢	عضو	احمد محمد سالم المعمرى	٠١٧١٢١٢٨
١٥/٠١/١١	نشط	الحد	ولاية لوى	بممال الباطن		عضو	سيف خلفان سيف المعمرى	٠٢٨٤٢١٢٢
١٥/٠١/١١	نشط	الحد	ولاية لوى	بممال الباطن	٩٥٢٠٤٤١٤	عضو	ناصر محمد حسن البلوشي	٠١٠٤٢٩٧١
١٥/٠١/١١	نشط	الحد	ولاية لوى	بممال الباطن	٩٩٧٤١٩٩٢	عضو	سعيد خلفان سيف المعمرى	٠٢٨٤٢٠٩٥
١٥/٠١/١١	نشط	الحد	ولاية لوى	بممال الباطن	٩١١٨٨٢٤١	عضو	احمد خلفان سيف المعمرى	٠٧٨٤٧١٩٨
١٥/٠١/١١	نشط	الحد	ولاية لوى	بممال الباطن	٩٢٢٠٥٢٢٥	عضو	حبيب محمد عبدالله المعمرى	١١٤٥١١
١٥/٠١/١١	نشط	الحد	ولاية لوى	بممال الباطن	٩٢٢٠٥٢٥	عضو	وليد حبيب محمد المعمرى	٠٧٩٤٢٩٩١



البطاقة الشخصية اسم العضو الصفة رقم الهاتف المحافظة الولاية القرية الحالة تاريخ الانضمام

٠٣٤٥٥١٢٥	سيف محمد علي المعمرى	عضو	٩٩٧١٤٦٥٦	تمال الباطنا	ولاية لوى	الحد	نشط	١٥/٠٦/١١
٠١٨٩١٥١٤	عبدالله محمد عبدالله المعمرى	عضو	٩٩٤١٤٧١٢	تمال الباطنا	ولاية لوى	الحد	نشط	١٥/٠٦/١١
٠٤١١١٤٣٩	حمدان علي حميس المعمرى	مشراف الفرقة	٩٦٦٤٤٧٧٢	تمال الباطنا	ولاية لوى	الحد	نشط	١٥/٠٦/١١
٠٩١٢٩١٢٥	سالم مبارك عبدالله المعمرى	عضو	٩٥٩١١٢١٤	تمال الباطنا	ولاية لوى	الحد	نشط	١٥/٠٦/١١
١٢٥١٥٤٤٧	احمد عبدالله سعيد المعمرى	عضو	٩٦٢١٩٨٣٩	تمال الباطنا	ولاية لوى	الحد	نشط	١٥/٠٦/١١
١١٢٧١٢٤٧	عبدالله حبيب محمد المعمرى	عضو	٩٥٥٠٤٣٧٢	تمال الباطنا	ولاية لوى	الحد	نشط	١٥/٠٦/١١
١١١٣٠٥٣٥	وليد علي حميس المعمرى	عضو	٩٩٠١٩٠٤٦	تمال الباطنا	ولاية لوى	الحد	نشط	١٥/٠٦/١١



البطاقة الشخصية اسم العضو الصفة رقم الهاتف المحافظة الولاية القرية الحالة تاريخ الانضمام

١٥/٠٦/١١	نشط	الحد	ولاية نوى	نعمان الباطنا	٩٢٢٠٥١٢٥	عضو	محمد حبيب محمد المعمرى	٠٧٩٤٢٩٨٢
١٥/٠٦/١١	نشط	الحد	ولاية نوى	نعمان الباطنا	٩٢١٩٤٠١٤	عضو	احمد حبيب محمد المعمرى	٠٧٩٤٤٠٠٨
١٥/٠٦/١١	نشط	الحد	ولاية نوى	نعمان الباطنا	٩٦١٤٤٧٧٢	عضو	سليمان حميس سليمان المعمرى	٩١٢١١٧٥
١٥/٠٦/١١	نشط	الحد	ولاية نوى	نعمان الباطنا	٩٥١٨٢٤٦٥	عضو	عادل علي سعيد المعمرى	٠٦٧٩٩٠٧١
١٥/٠٦/١١	نشط	الحد	ولاية نوى	نعمان الباطنا	٩٦١٤٤٧٧٢	عضو مجلس الاد	علي عبدالله حمدان المعمرى	٠١١٧٧٩٦٨
١٥/٠٦/١١	نشط	الحد	ولاية نوى	نعمان الباطنا	٩٦٠٥٤٠٢٢	عضو	حمود فاضل سيف المعمرى	١٥١٨٢٩٢١
١٥/٠٦/١١	نشط	الحد	ولاية نوى	نعمان الباطنا	٩٥٨٥٤٨١٢	عضو	وليد فاضل سيف المعمرى	١٥١٨٢٩٠٧



البطاقة الشخصية	اسم العضو	الصفة	رقم الهاتف	المحافظة	الولاية	القرية	الحالة	تاريخ الانضمام
١٨١٥٥٧٩٨	علي محمد سالم المعمرى	عضو	٩٦٦٤٤٧٧٢	بمنايا	ولاية نوى	الحد	نشط	١٥/٠٦/١١
٠٢٤٥٥٥٨٥	مارن عبدالله محمد المعمرى	عضو	٩٦٦٤٤٧٧٢	بمنايا	ولاية نوى	الحد	نشط	١٥/٠٦/١١
١١٥١٥٧١٤	سعود عبدالله سعيد المعمرى	عضو	٩٥٥١٩١٨٨	بمنايا	ولاية نوى	الحد	نشط	١٥/٠٦/١١
٠٧٩٤٣٩٧٧	سيف حبيب محمد المعمرى	عضو	٩٦٦٤٤٧٧٢	بمنايا	ولاية نوى	الحد	نشط	١٥/٠٦/١١
٠٨١٧٥٤٥١	تسني علي عبدالرحمن المعمرى	عضو	٩٦٦٤٤٧٧٢	بمنايا	ولاية نوى	الحد	نشط	١٥/٠٦/١١
٠٩٤٨٤٨١١	هيم عبدالعزير علي المعمرى	عضو	٩٦٦٤٤٧٧٢	بمنايا	ولاية نوى	الحد	نشط	١٥/٠٦/١١
١٨١٥٥٧٣١	الريس محمد سالم المعمرى	عضو	٩٦٦٤٤٧٧٢	بمنايا	ولاية نوى	الحد	نشط	١٥/٠٦/١١



البطاقة الشخصية اسم العضو الصفة رقم الهاتف المحافظة الولاية القرية الحالة تاريخ الانضمام

١٥/٠٦/١١	نشط	الحد	ولاية نوى	نعمان الباطنا	٩٢٩٢٩٦٠٩	عضو	لي عبدالرحمن سليمان المعمر	١٠٠١٢٢٩٨
١٥/٠٦/١١	نشط	الحد	ولاية نوى	نعمان الباطنا	٩٨٠٠٥٥٧٠	عضو	نايف علي سعيد المعمر	٠٦٧٩٩٠٨٥
١٥/٠٦/١١	نشط	الحد	ولاية نوى	نعمان الباطنا	٩٦٦٤٤٧٧٢	عضو	احمد علي سعيد المعمر	١٠١٥٠١٧١
١٥/٠٦/١١	نشط	الحد	ولاية نوى	نعمان الباطنا		عضو	سعيد حبيب محمد المعمر	١٢٢١٧١٠٧
١٥/٠٦/١١	نشط	الحد	ولاية نوى	نعمان الباطنا	٩٩٧٢٥١٦٤	عضو	محمد مبارك عبدالله المعمر	٠٦٤٢٨١٦٤
١٥/٠٦/١١	نشط	الحد	ولاية نوى	نعمان الباطنا	٩٦٦٤٤٧٧٢	عضو	خلفان احمد خلفان المعمر	٠٨٠٩٠٨٧٢
١٥/٠٦/١١	نشط	الحد	ولاية نوى	نعمان الباطنا	٩٦٦٤٤٧٧٢	عضو	دالرحمن سليمان عبدالله المعمر	٠١٥٤٩٢٢٢



البطاقة الشخصية اسم العضو الصفة رقم الهاتف المحافظة الولاية القرية الحالة تاريخ الانضمام

١٥/٠٦/١١	نشط	الحد	ولاية نوى	بمنا الباطنا	٩٦٦٤٤٧٧٢	عضو	علي محمد احمد المعمرى	٠٨١٢٧١٢٤
١٥/٠٦/١١	نشط	الحد	ولاية نوى	بمنا الباطنا	٩٦٦٤٤٧٧٢	عضو	حمد علي عبدالرحمن المعمرى	٠٩٦٠٠٠١١
١٥/٠٦/١١	نشط	الحد	ولاية نوى	بمنا الباطنا	٩٦٦٤٤٧٧٢	عضو	عبدالله سعيد عبدالله المعمرى	٠٨١٢٧٩١١
١٥/٠٦/١١	نشط	الحد	ولاية نوى	بمنا الباطنا	٩٥٩٦١٢٤٥	عضو	يوسف محمد سالم المعمرى	٠٥٧٨٩٧٩٩
١٥/٠٦/١١	نشط	الحد	ولاية نوى	بمنا الباطنا	٩٦٦٤٤٧٧٢	عضو	حلفان عبدالله الحاج المعمرى	١٠٥١٤٢
١٥/٠٦/١١	نشط	الحد	ولاية نوى	بمنا الباطنا	٩٦٦٤٤٧٧٢	عضو	سبييت سالم سعيد المعمرى	٠١٢٠٠٩٥٧
١٥/٠٦/١١	نشط	الحد	ولاية نوى	بمنا الباطنا	٩٩٧٧١٥٨٧	عضو	سعيد محمد سالم المعمرى	٠١٧١٢١١٤



البطاقة الشخصية اسم العضو الصفة رقم الهاتف المحافظة الولاية القرية الحالة تاريخ الانضمام

٢٤٥٥٥١٤	احمد عبدالله محمد المعمرى	عضو	٩٦٦٤٤٧٧٢	بمعال الباطن	ولاية لوى	الحد	نشط	١٥/٠١/١١
٠٧٩٢٤٤٠١	محمد هاشم هلال السعدي	عضو	٩٥١٢١٢١١	بمعال الباطن	ولاية لوى	الحد	نشط	١٥/٠١/١١
٠١٨٢١٢٢١	جمعه راشد ياقوت المعمرى	عضو	٩٩٧٢٧٠٩٥	بمعال الباطن	ولاية لوى	الحد	نشط	١٥/٠١/١١
٠١٩١٧٢١٤	درويش علي عبدالله المعمرى	عضو	٩٩٠٠١٥٥١	بمعال الباطن	ولاية لوى	الحد	نشط	١٥/٠١/١١
٠١١٢٩٩٥١	محمد سليمان حميس المعمرى	عضو	٩٦٦٤٤٧٧٢	بمعال الباطن	ولاية لوى	الحد	نشط	١٥/٠١/١١
١٥٢٩٤١٤٢	علي حسن مبارك المعمرى	عضو	٩٦١١٥٠١٢	بمعال الباطن	ولاية لوى	الحد	نشط	١٥/٠١/١١
١١٠٤١١٩٧	حسرة حمدان حارب المعمرى	عضو	٩٦٦٤٤٧٧٢	بمعال الباطن	ولاية لوى	الحد	نشط	١٥/٠١/١١



البطاقة الشخصية اسم العضو الصفة رقم الهاتف المحافظة الولاية القرية الحالة تاريخ الانضمام

١٢١٩٠٧٥١	جلال خلفان عبدالله المعمرى	عضو	٩٦٦٤٤٧٧١	نعمان الباطنا	ولاية نوى	الحد	نشط	١٥/٠٦/١١
٠٢٤٤٩٢٥٢	محمد حميس حسن المعمرى	عضو	٩٦٦٤٤٧٧١	نعمان الباطنا	ولاية نوى	الحد	نشط	١٥/٠٦/١١
١٢٩٥١٨٥١	يونس خلفان علي المعمرى	عضو	٩٦٦٤٤٧٧١	نعمان الباطنا	ولاية نوى	الحد	نشط	١٥/٠٦/١١
١٤٩٦٩٤١٢	محمد حسن مبارك المعمرى	عضو	٩٦٦٤٤٧٧١	نعمان الباطنا	ولاية نوى	الحد	نشط	١٥/٠٦/١١
١٢٥٥٤٨٢١	فيس عبدالعزير علي المعمرى	عضو		نعمان الباطنا	ولاية نوى	الحد	نشط	١٥/٠٦/١١

١٨

Al Salaif Troupe hereby certifies that it has reviewed the national inventory lists, under the section of Traditional Omani Arts, the art of Ayyala.

Through the following:

- 1- Providing the required material for the art of Ayyala, including, performance, movement, clothes, instruments used, and timings and locations to practice such art.
- 2- Revising information mentioned in the Ayyala submission presented to UNESCO.


Troupe: Al Salaif
License no. 133
Signature: /SIGNED/



تشهد فرقة السليقة بأنها قد قامت بمراجعة قوائم
الجرد الوطنية وذلك في باب الفنون الشعبية العمانية فن
رلعياله

وذلك من خلال التالي :-

- ١- توفير المادة المطلوبة لفن العيالة من أداء،
حركة، ملابس، الآلات المستخدمة، تواقيت ومواقع
الممارسة للفن.
- ٢- تدقيق البيانات التي وردت في ملف العيالة
الذي تم ترشيحه إلى اليونسكو.

فرقة:- السليقة
رقم الترخيص:- ١٩٣٣
التوقيع: 



Band name: Al Saleef for Folk Arts

ID	Member's name	Capacity	Tel. No	Governorate	State	Village	Status	Joining date
05432781	Adel Bin Khalifa Bin Bakheet Al Moamari	Member	99589906	Al Dhahira	Ibri state	Al Saleef	Active	11/3/2007
04033105	Hamad Bin Khalfan Bin Saeed Al Swafi	Deputy chairman	92166762	Al Dhahira	Ibri state	Al Saleef	Active	11/3/2007
07628092	Awad Bin Hamad Bin Ghanim Al Durai	Member	92993824	Al Dhahira	Ibri state	Al Saleef	Active	11/3/2007
10868265	Talal Bin Khalfan Bin Muslim Al Moamari	Member	99797134	Al Dhahira	Ibri state		Active	11/3/2007
04785635	Talal Bin Khalfan Bin Muslim Al Moamari	Member		Al Dhahira	Ibri state		Active	11/3/2007
05963137	Mohamed Nasser Bin Hamoud Al Sarkhi	Member	92639192	Al Dhahira	Al Buraimi State		Active	11/3/2007
05585426	Younis Bin Dhafer Bin Saeed Al Alwi	Member	95858339	Al Dhahira	Ibri state		Active	11/3/2007
04672723	Haq Bin Awad Bin Khamees Al Alwi	Member		Al Dhahira	Ibri state		Active	11/3/2007
18348701	Saud Bin Ali Bin Swidan Al Hanaei	Chairman of the band	6229878	Al Dhahira	Ibri state			11/3/2007
05178574	Taim Bin Hemdan Bin Muslim Al Moamar	Member	65440766	Al Dhahira	Ibri state		Active	11/3/2007
11337192	Majed Bin Swidan Bin Obidan Al Deraï	Member	65267611	Al Dhahira	Ibri state		Active	11/3/2007
05184465	Saleh Bin Ali Bin Swidan Al Hanaei	Member	65574734	Al Dhahira	Ibri state		Active	11/3/2007
05224038	Mohammed Bin Hareb Bin Matter Al Hanaei	Member	61052475	Al Dhahira	Ibri state		Active	11/3/2007
05156388	Saleh Bin Habib Bin Salem Al Shamahi	Member	62135316	Al Dhahira	Ibri state		Active	11/3/2007
05424398	Sultan Bin Hamad Bin Khalifa Al Kalbani	Member	66704283	Al Dhahira	Ibri state		Active	11/3/2007
05184476	Ismail Bin Ali Bin Swid Al Hanaei	Member	66704282	Al Dhahira	Ibri state		Active	11/3/2007
11320657	Sami Bin Obaid Bin Manea Al Hwasni	Member	66704282	Al Dhahira	Ibri state		Active	11/3/2007
02343543	Hamad Bin Musabah Bin Bakhit Al Hanaei	Member	65532832	Al Dhahira	Ibri state		Active	11/3/2007
04033087	Abdurahman Bin Khalfan Bin Saeed Al Sawaf	Member	62505582	Al Dhahira	Ibri state		Active	11/3/2007
4033087	Abdurahman Khalfan Saeed Al Swaf	Member		Al Dhahira	Ibri state		Active	8/1/2012
05178566	Rashid Hemdan Muslim Al Moamari	Member		Al Dhahira	Ibri state		Active	8/1/2012
05139586	Mohammed Gharib Manea Al Hwasni	Member		Al Dhahira	Ibri state		Active	8/1/2012
22653533	Asaad Abdullah Muslim Al Moamari	Member		Al Dhahira	Ibri state		Active	8/1/2012
05184413	Sultan Ali Swidan Al Hanaei	Member		Al Dhahira	Ibri state		Active	8/1/2012
04682718	Anwar Awad Khamis Al Alwi	Member		Al Dhahira	Ibri state		Active	8/1/2012

61763321	Walid Rahmat Abdullah Al Buloshi	Member		Al Dhahira	Ibri state		Active	8/1/2012
02767671	Obaid Sudan Obidan Al Dera	Member		Al Dhahira	Ibri state		Active	8/1/2012
455644	Mohammed Imran Masoad Al Muamari	Member		Al Dhahira	Ibri state		Active	8/1/2012
01864153	Najeem Musabah Bakhit Al Hanaei	Member		Al Dhahira	Ibri state		Active	8/1/2012
05173062	Abullah Saif Rashid Al Qamshoui	Member		Al Dhahira	Ibri state		Active	8/1/2012
06827215	Humaid Ali Salam Al Alwi	Member		Al Dhahira	Ibri state		Active	8/1/2012
8156388	Saleh Hbaib Salem Al Shamahi	Member		Al Dhahira	Ibri state		Active	8/1/2012
12212372	Saud Saleem Obaid Al Darai	Member		Al Dhahira	Ibri state		Active	8/1/2012
504781	Abdullah Ali Mohammed Al Hanaei	Member		Al Dhahira	Ibri state		Active	8/1/2012
02886863	Mohammed Abdullah Muslim Al Moameri	Member		Al Dhahira	Ibri state		Active	8/1/2012
21030983	Saeed Saleh Hwastil Al Swafi	Member		Al Dhahira	Ibri state		Active	8/1/2012
05613635	Ahmed Al Sarihi Anooq Al Darei	Member		Al Dhahira	Ibri state		Active	8/1/2012
13885237	Ibrahim Salem Musabah Al Mahrooqi	Member		Al Dhahira	Ibri state		Active	8/1/2012
03634168	Khalid Musabah Saeed Al Yaqoobi	Member		Al Dhahira	Ibri state		Active	8/1/2012
05035673	Abdul Nabi Hamad Obaid Al Tashkeeli	Member		Al Dhahira	Ibri state		Active	8/1/2012
04057217	Mohammed Suliman Mubarak Al Derei	Member		Al Dhahira	Ibri state		Active	8/1/2012
07175297	Khalid Msulim Salem Al Amri	Member		Al Dhahira	Ibri state		Active	8/1/2012
06610348	Abu Baker Khamis Yaqoot Al Zaabi	Member		Al Batinah North Governorate	Sahar State	Sahar	Active	8/1/2012
03175421	Karim Gharib Mosaad Mohammed Al Kindi	Member		Al Dhahira	Ibri state	Ibri	Active	8/1/2012
07684563	Abdullah Khamis Obaid Al Yaqoobi	Member		Al Dhahira	Ibri state		Active	8/1/2012
04222705	Ibrahim Abdullah Al Owasi Al Yaaqobi	Member		Al Dhahira	Ibri state	Al Jabel	Active	8/1/2012
5475671	Tareq Salem Rashid Al Yaaqobi	Member		Al Dhahira	Ibri state	Al Jubail	Active	8/1/2012
05498635	Bader Al Owasi Hadaia Al Yaaqobi	Member		Al Dhahira	Ibri state	Al Jubail	Active	8/1/2012





السليف للفنون الشعبية

إسم الفرقة

البطاقة الشخصية اسم العضو الصفة رقم الهاتف المحافظة الولاية القرية الحالة تاريخ الانضمام

١١/٠٣/٠٧	نشط	السليف	ولاية عبري	الظاهرة	٩٩٥٨٩٩٠٦	عضو	عادل بن خليفه بن بختيت المعمري	٠٥٤٣٢٧٨١
١١/٠٣/٠٧	نشط	السليف	ولاية عبري	الظاهرة	٩٢١٦٦٧٦٢	نائب الرئيس	حمد بن خلفان بن محمد الصوافي	٠٤٠٣٣١٠٥
١١/٠٣/٠٧	نشط	السليف	ولاية عبري	الظاهرة	٩٢٩٩٣٨٢٤	عضو	عوض بن حمد بن غانم الدرعي	٠٧٦٢٨٠٩٢
١١/٠٣/٠٧	نشط		ولاية عبري	الظاهرة	٩٩٧٩٧١٣٤	عضو	طلال بن خلفان بن مسلم المعمري	١٠٨٦٨٢٦٥
١١/٠٣/٠٧	نشط		ولاية عبري	الظاهرة		عضو	عبدالله بن علي بن حميد العبري	٠٤٧٨٥٦٣٥
١١/٠٣/٠٧	نشط		ولاية البريمي	الظاهرة	٩٢٦٣٩١٩٢	عضو	محمد بن ناصر بن حمود الصارخي	٠٥٩٦٣١٣٧
١١/٠٣/٠٧	نشط		ولاية عبري	الظاهرة	٩٥٨٥٨٣٣٩	عضو	يونس بن ظافر بن سعيد الطوي	٠٥٥٨٥٤٢٦



البطاقة الشخصية اسم العضو الصفة رقم الهاتف المحافظة الولاية القرية الحالة تاريخ الانضمام

٠٤٦٧٢٧٢٢	حاق بن عوض بن حميس الغلو	عضو		الظاهره	ولاية عبري	نشط	١١/٠٣/٠٧
١٨٢٤٨٧٠١	معود بن علي بن سويدان الهنادي رئيس الفرقة		٩٢٢٩٨٧٨	الظاهره	ولاية عبري	نشط	١١/٠٣/٠٧
٠٥١٧٨٥٧٤	يتم بن حمدان بن مسلم المعمر	عضو	٩٥٤٤٠٧٩٩	الظاهره	ولاية عبري	نشط	١١/٠٣/٠٥
١١٣٣٧١٩٢	جد بن سويدان بن عبيدان الدرة	عضو	٩٥٢٥٧٩١١	الظاهره	ولاية عبري	نشط	١١/٠٣/٠٧
٠٥١٨٤٤٦٥	سالح بن علي بن سويدان الهنادي	عضو	٩٥٥٧٤٧٢٤	الظاهره	ولاية عبري	نشط	١١/٠٣/٠٧
٠٥١٢٤٠٣٨	حمد بن حارب بن مطر الهنادي	عضو	٩١٠٥٢٤٧٥	الظاهره	ولاية عبري	نشط	١١/٠٣/٠٧
٠٥١٥١٣٨٨	سالح بن حبيب بن سالم الشماخ	عضو	٩٢١٣٥٣١١	الظاهره	ولاية عبري	نشط	١١/٠٣/٠٧



البطاقة الشخصية اسم العضو الصفة رقم الهاتف المحافظة الولاية القرية الحالة تاريخ الانضمام

١١/٠٢/٠٧	نشط		الظاهره	ولاية عبري	٩١١٢٤٧٢١	عضو	بلطان بن حمد بن خليفة الكلبان	٠٥٤٢٤٢٩٨
١١/٠٢/٠٧	نشط		الظاهره	ولاية عبري	٩٩٧٠٤٢٨٢	عضو	معايل بن علي بن سويد الهنا	٠٥١٨٤٤٧٩
١١/٠٢/٠٧	نشط		الظاهره	ولاية عبري	٩٥٦٨٠٧٨٢	عضو	بامي بن عبيد بن مانع الحوسم	١١٢١٠٩٥٧
١١/٠٢/٠٧	نشط		الظاهره	ولاية عبري	٩٥٥٢٢٨٢٢	عضو	حمد بن مصبح بن بحيث الهنا	٠٢٤٢٥٤٢
١١/٠٢/٠٧	نشط		الظاهره	ولاية عبري	٩٢٥٠٥٥٨٢	عضو	رحمن بن حلفان بن سعيد الصا	٠٤٠٢٢٠٨٧
٠٨/٠١/١٢	نشط	السليف	الظاهره	ولاية عبري		عضو	بد الرحمن حلفان سعيد الصوا	٤٠٢٢٠٨٧
٠٨/٠١/١٢	نشط		الظاهره	ولاية عبري		عضو	راشد حمدان مسلم المعمر	٠٥١٧٨٥٦٩



البطاقة الشخصية اسم العضو الصفة رقم الهاتف المحافظة الولاية القرية الحالة تاريخ الانضمام

٠٨/٠١/١٢	نشط		الظاهره	ولاية عبري	عضو	محمد عريب مانع الحوسني	٠٥١٢٩٥٨٩
٠٨/٠١/١٢	نشط		الظاهره	ولاية عبري	عضو	اسعد عبدالله مسلم المعمرى	١١٩٥١٥٢٢
٠٨/٠١/١٢	نشط		الظاهره	ولاية عبري	عضو	سلطان علي سويدان الهنائي	٠٥١٨٤٤١٢
٠٨/٠١/١٢	نشط		الظاهره	ولاية عبري	عضو	انور عوض حميس الغنوي	٠٤١٧١٧١٨
٠٨/٠١/١٢	نشط		الظاهره	ولاية عبري	عضو	وليد رحمت عبدالله البلوشي	١١٧١٢٢١١
٠٨/٠١/١٢	نشط		الظاهره	ولاية عبري	عضو	عبيد سويدان عبيدان الدرعى	٠١٧١٧١٧١
٠٨/٠١/١٢	نشط		الظاهره	ولاية عبري	عضو	محمد عمران مسعود المعمرى	٤٥٥٦٤٤



البطاقة الشخصية اسم العضو الصفة رقم الهاتف المحافظة الولاية القرية الحالة تاريخ الانضمام

٠٨/٠١/١١	نشط		الظاهره	ولاية عبري	عضو	نجيم مصباح بحيث الهنائي	٠١٨٩٤١٥٣
٠٨/٠١/١١	نشط		الظاهره	ولاية عبري	عضو	عبدالله سيف راشد القمشوعي	٠٥١٧٣٠١١
٠٨/٠١/١١	نشط		الظاهره	ولاية عبري	عضو	حميد علي سلام العلوي	٠٩٨٢٧١١٥
٠٨/٠١/١١	نشط		الظاهره	ولاية عبري	عضو	صالح حبيب سالم الشماعي	٨١٥١٣٨٨
٠٨/٠١/١١	نشط		الظاهره	ولاية عبري	عضو	سعود سالم عبيد الذرعي	١١١١٢٢٧١
٠٨/٠١/١١	نشط		الظاهره	ولاية عبري	عضو	عبدالله علي محمد الهنائي	٥٠٤٧٨١
٠٨/٠١/١١	نشط		الظاهره	ولاية عبري	عضو	محمد عبدالله مسلم المعمرى	٠٢٨٨١٨١٣



البطاقة الشخصية اسم العضو الصفة رقم الهاتف المحافظة الولاية القرية الحالة تاريخ الانضمام

١١٠٢٠٩٨٢	سعيد صالح هويشل الصوالي	عضو		الظاهره	ولاية عبري	نشط	٠٨/٠١/١٢
٠٥٦١٣١٣٥	احمد السريحي عوف الدرعي	عضو		الظاهره	ولاية عبري	نشط	٠٨/٠١/١٢
١٢٨٨٥١٣٧	ابراهيم سالم مصبح المخروفي	عضو		الظاهره	ولاية عبري	نشط	٠٨/٠١/١٢
٠٣٦٣٤١٦٨	حالد مصبح سعيد اليعقوبي	عضو		الظاهره	ولاية عبري	نشط	٠٨/٠١/١٢
٠٥٠٣٥٩٧٢	عبد النبي حمد عبيد السخيلي	عضو		الظاهره	ولاية عبري	نشط	٠٨/٠١/١٢
٠٤٠٥٧١١٧	محمد سليمان مبارك الدرعي	عضو		الظاهره	ولاية عبري	نشط	٠٨/٠١/١٢
٠٧١٧٥١٩٧	حالد مسلم سالم المعمرى	عضو		الظاهره	ولاية عبري	نشط	٠٨/٠١/١٢



البطاقة الشخصية اسم العضو الصفة رقم الهاتف المحافظة الولاية القرية الحالة تاريخ الانضمام

٠٨/١٠/١٢	نشط	صحار	ولاية صحار	بمنا الباطنا	عضو	ابوبكر حميس ياقوت الرعابي	٠١١١٠٢٤٨
٠٨/١٠/١٢	نشط	عبري	ولاية عبري	الظاهره	عضو	ريم عريب مساعد محمد الكند	٠٢١٧٥٤١١
٠٨/١٠/١٢	نشط		ولاية عبري	الظاهره	عضو	عبدالله حميس عبيد اليعقوبي	٠٧١٨٤٥١٢
٠٨/١٠/١٢	نشط	الجبيل	ولاية عبري	الظاهره	عضو	راهم عبدالله الغويضي اليعقوبي	٠٤١٢٥٧٠٥
٠٨/١٠/١٢	نشط	الجبيل	ولاية عبري	الظاهره	عضو	طارق سالم راشد اليعقوبي	٥٤٧٥١٧١
٠٨/١٠/١٢	نشط	الجبيل	ولاية عبري	الظاهره	عضو	بدر الغويضي هديات اليعقوبي	٠٥٤٩٨١٢٥

We would like to express our support for the Ayyala submission to be inscribed on the World List of Intangible Heritage of Humanity. We believe that this inscription would have a positive effect on the support of Ayyala practitioners and its promotion all over the world.

Troupe: Al Ayyala, Buraimi Province
License no. 141
Signature: /SIGNED/

Fahd Bin Al Saba'a Bin Saeed



نود أن نؤكد بأننا ندعم ترشيح ملف العيالة في
القائمة العالمية للتراث غير المادي للإنسانية،
وذلك لما لهذا الإدراج من أثر طيب في دعم
الممارسين لهذا الفن ونشره على المستوى
العالمي. العيالة

فرقة:- العيالة، رداية البردي

رقم الترخيص:- ١٤١

التوقيع

فهد بن السبع
سعيد الحنيسي



Al Ayyala Troupe hereby certifies that it has reviewed the national inventory lists, under the section of Traditional Omani Arts, the art of Ayyala.

Through the following:

- 1- Providing the required material for the art of Ayyala, including, performance, movement, clothes, instruments used, and timings and locations to practice such art.
- 2- Revising information mentioned in the Ayyala submission presented to UNESCO.

Troupe: Al Ayyala, Burami Province

License no. 141

Signature: /SIGNED/

Fahd Bin Al Saba'a Bin Saeed



تشهد فرقة العيالة بأنها قد قامت بمراجعة قوائم
الجرد الوطنية وذلك في باب الفنون الشعبية العمانية فن

العيالة

وذلك من خلال التالي :-

- ١- توفير المادة المطلوبة لفن العيالة من أداء، حركة،
ملابس، الآلات المستخدمة، تواقيت ومواقع
الممارسة للفن.
- ٢- تدقيق البيانات التي وردت في ملف العيالة الذي تم
ترشيحه إلى اليونسكو.

فرقة:- العيالة ولاية البريمي
رقم الترخيص:- ١٤١
التوقيع

فهد بن السبع بن سعيد الحبشي



Band name: Al Buraimi For Al Ayala

ID	Member's name	Capacity	Tel. No	Governorate	State	Village	Status	Joining date
00076218	Mohammed Bin Manea Bin Seif Al Khanbashi	Member	92243041	Al Dhahira	Al Buraimi state		Active	19/12/2006
3815951	Khalifa Bin Rashid Bin Manea Al khanbashi	Cashier	99215558	Al Dhahira	Al Buraimi state		Active	19/12/2006
03815979	Rashid Bin Manea Bin Seif Al Khanbashi	Member	99215558	Al Dhahira	Al Buraimi state		Active	19/12/2006
10156758	Seif Bin Salem Bin Hamad Al Khanbashi	Member	99273377	Al Dhahira	Al Buraimi state		Active	19/12/2006
12139179	Abdullah Bin Salem Bin Hamad Al Khanbashi	Member	99579215	Al Dhahira	Al Buraimi state		Active	19/12/2006
03707135	Yousif Bin Mohammed Bin Manea Al Khanbashi	Member	95590956	Al Dhahira	Al Buraimi state		Active	19/12/2006
10885226	Khaled Bin Mohammed Bin Manea Al Khanbashi	Member	99550956	Al Dhahira	Al Buraimi state		Active	19/12/2006
08513462	Ali Bin Salem Bin Hamad Al Khanbashi	Member	65078919	Al Dhahira	Al Buraimi state		Active	19/12/2006
10372852	Mohammed Bin Sultan Bin Salem Al Kindi	Member	65078804	Al Dhahira	Al Buraimi state		Active	19/12/2006
00423398	Hamad Bin Mohamed Bin Suliman Al Khanbashi	Member	65066281	Al Dhahira	Al Buraimi state		Active	19/12/2006
00120827	Ali Bin Mohammed Bin Salem Al Khanbashi	Member	92287357	Al Dhahira	Al Buraimi state		Active	19/12/2006
01587044	Mohammed Bin Ali Bin Saeed Al Khanbashi	Member	99704306	Al Dhahira	Al Buraimi state		Active	19/12/2006
02585804	Khaled Bin Mohammed Bin Saeed Al Khanbashi	Member	92195380	Al Dhahira	Al Buraimi state		Active	19/12/2006
02585818	Saeed Bin Mohammed Bin Saeed Al Khanbashi	Member	92672491	Al Dhahira	Al Buraimi state		Active	19/12/2006
11750221	Abdullah Bin Mohammed Bin Saeed Al Khanbashi	Member	99704306	Al Dhahira	Al Buraimi state		Active	19/12/2006
14812251	Abdullah Bin Salem Bin Mohammed Al Khanbashi	Member	92708683	Al Dhahira	Al Buraimi state		Active	19/12/2006
02582856	Salem Bin Mohammed Bin Saeed Al Khanbashi	Member	99704306	Al Dhahira	Al Buraimi state		Active	19/12/2006
10177194	Jumaa Bin Al Sabea Bin Saeed Al	Member	9226290	Al Dhahira	Al Buraimi state		Active	19/12/2006

	Khanbashi						
1559316	Musabah Bin Al Sabea Bin Saeed Al Khanbashi	Member	95385907	Al Dhahira	Al Buraimi state	Active	19/12/2006
11559232	Khalifa Bin Al Sabea Bin Saeed Al Khanbashi	Member		Al Dhahira	Al Buraimi state	Active	19/12/2006
04290762	Hamdan Bin Suliman Bin Saleh Al Blushi	Member		Al Dhahira	Al Buraimi state	Active	19/12/2006
00757475	Musabah Bin Khalfan Bin Jumaa Al Aziz	Vice chairman	95735102	Al Dhahira	Al Buraimi state	Active	19/12/2006
08829069	Khaled Bin Musabah Bin Khafan Al Aziz	Member	95265795	Al Dhahira	Al Buraimi state	Active	
11332697	Salem Bin Saud Bin Salem Al Muqbali	Member	95425771	Al Dhahira	Al Buraimi state	Active	19/12/2006
00024464	Ali Bin Seif Bin Hamoud Al Ismaili	Member	65085860	Al Dhahira	Al Buraimi state	Active	19/12/2006
10259771	Waleed Bin Abdullah Bin Saleh Al Badai	Member	92262266	Al Dhahira	Al Buraimi state	Active	19/12/2006
10925578	Abdullah Bin Musabah Bin Saeed AL Noami	Member	92585172	Al Dhahira	Al Buraimi state	Active	19/12/2006
10790123	Mubarak Bin Saeed Bin Salbooh Al Yaaqobi	Member	95860344	Al Dhahira	Al Buraimi state	Active	17/12/2006
09655511	Yousif Bin Awad Bin Buti Al Zidi	Member		Al Dhahira	Al Buraimi state	Active	17/12/2006
10514604	Maktoom Bin Rashid Bin Khalfan Al Noami	Member		Al Dhahira	Al Buraimi state	Active	17/12/2006
10104117	Nasser Bin Salem Bin Obaid Al Shokri	Member	92477866	Al Dhahira	Al Buraimi state	Active	19/12/2006
06823646	Mohammed Bin Jumaa Bin Khalfan Al Noami	Member	25640325	Al Dhahira	Al Buraimi state	Active	18/12/2006
10874587	Saeed Bin Obaid Bin Saeed Al Riasi	Member	92543793	Al Dhahira	Al Buraimi state	Active	19/12/2006
09111803	Mubarak Bin Saeed Bin Mubarak Al Al Khanbashi	Member	95303508	Al Dhahira	Al Buraimi state	Active	19/12/2006
02309494	Salem Bin Khamis Bin Seif Al Alawi	Member		Al Dhahira	Al Buraimi state	Active	19/12/2006
10392735	Jasim Bin Saeed Bin Salbooh Al Yaqobi	Member		Al Dhahira	Al Buraimi state	Active	19/12/2006
06380567	Khalid Bin Awad Bin Murad Al Blushi	Member	95723089	Al Dhahira	Al Buraimi state	Active	19/12/2006
04380553	Sultan Bin Awad Bin Murad Al Blushi	Member	95274627	Al Dhahira	Al Buraimi state	Active	19/12/2006
10790072	Mohamemd Bin Saeed Bin Salbooh Al Yaqobi	Member	95860344	Al Dhahira	Al Buraimi state	Active	19/12/2006

11335572	Buti Bin Awad Bin Buti Al Zaidi	Member	92585172	Al Dhahira	Al Buraimi state		Active	19/12/2006
00452736	Abdurahman Bin Musabah bin Humaid	Member	92585172	Al Dhahira	Al Buraimi state		Active	19/12/2006
05725929	Abdullah Bin Badea Bin Safsoof Al Noami	Member	92585172	Al Dhahira	Al Buraimi state		Active	19/12/2006
03126513	Mohammed Bin Atiq Bin Humaid Al Wahshi	Member		Al Dhahira	Al Buraimi state		Active	17/12/2006
09373259	Khalfan Bin Omail Bin Khalfan	Member	95352317	Al Dhahira	Al Buraimi state		Active	17/12/2006
0844015	Farhan Bin Jumaa Bin Frahan Al Noami	Member	95309982	Al Dhahira	Al Buraimi state		Active	19/12/2006
13290904	Faissel Bin Omail Bin Khalfan	Member	95600422	Al Dhahira	Al Buraimi state		Active	04/01/1984
0844029	Mubarak Bin Jumaa Bin Khalfan Al Noami	Member	95309982	Al Dhahira	Al Buraimi state		Active	19/12/2006
06890658	Abdurahman Bin Jumaa Bin Khalfan Al Noami	Member	25640325	Al Dhahira	Al Buraimi state		Active	17/12/2006
08024051	Nasseeb Bin Hemdan Bin Nasseeb Al Shamsi	Member	9286682	Al Dhahira	Al Buraimi state		Active	19/12/2004
07436481	Asad Bin Naeab Bin Khamis Al Noami	Member	92408260	Al Dhahira	Al Buraimi state		Active	19/12/2006
08329652	Eid Bin Jumaa Bin Saeed Al Shukri	Member		Al Dhahira	Al Buraimi state		Active	19/12/2006
1042822	Sameh Bin Musabah Bin Khalfan	Member	95735102	Al Dhahira	Al Buraimi state		Active	19/12/2006
10420714	Majed Bin Musabah Bin Khalfan	Member	95735102	Al Dhahira	Al Buraimi state		Active	19/12/2006
01243414	Salem Bin Obaid Bin Amer Al Shukri	Member	92511088	Al Dhahira	Al Buraimi state		Active	19/12/2006





البريمي للعيادة

إسم الفرقة

البطاقة الشخصية اسم العضو الصفة رقم الهاتف المحافظة الولاية القرية الحالة تاريخ الانضمام

١٩/١٢/٠٦	نشط		ولاية البريمي	الظاهرة	٩٢٢٤٣٠٤١	عضو	محمد بن مانع بن سيف الخنبشي	٠٠٠٧٦٢١٨
١٩/١٢/٠٦	نشط		ولاية البريمي	الظاهرة	٩٩٢١٥٥٥٨	أمين الصندوق	خليفة بن راشد بن مانع الخنبشي	٣٨١٥٩٥١
١٩/١٢/٠٦	نشط		ولاية البريمي	الظاهرة	٩٩٢١٥٥٥٨	عضو	راشد بن مانع بن سيف الخنبشي	٠٣٨١٥٩٧٩
١٩/١٢/٠٦	نشط		ولاية البريمي	الظاهرة	٩٩٢٧٣٣٧٧	عضو	سيف بن سالم بن حمد الخنبشي	١٠١٥٦٧٥٨
١٩/١٢/٠٦	نشط		ولاية البريمي	الظاهرة	٩٩٥٧٩٢١٥	عضو	عبدالله بن سالم بن حمد الخنبشي	١٢١٣٩١٧٩
١٩/١٢/٠٦	نشط		ولاية البريمي	الظاهرة	٩٥٥٩٠٩٥٦	عضو	يوسف بن محمد بن مانع الخنبشي	٠٣٧٠٧١٣٥
١٩/١٢/٠٦	نشط		ولاية ضنك	الظاهرة	٩٩٥٥٠٩٥٦	عضو	خالد بن محمد بن مانع الخنبشي	١٠٨٨٥٢٢٦



البطاقة الشخصية اسم العضو الصفة رقم الهاتف المحافظة الولاية القرية الحالة تاريخ الانضمام

١٩/١٢/٠٦	نشط		الظاهره	ولاية البريمي	٩٥٠٧٨٩١٩	عضو	علي بن سالم بن حمد الحنيسي	٠٨٥١٢٤١٢
١٩/١٢/٠٦	نشط		الظاهره	ولاية البريمي	٩٥٠٧٨٨٠٤	عضو	محمد بن سلطان بن سالم الكندي	١٠٢٧٢٨٥٢
١٩/١٢/٠٦	نشط		الظاهره	ولاية البريمي	٩٥٠١١٢٨١	عضو	بند بن محمد بن سليمان الحنيسي	٠٠٤٢٣٢٩٨
١٩/١٢/٠٦	نشط		الظاهره	ولاية البريمي	٩٢٢٨٧٣٥٧	عضو	علي بن محمد بن سالم الحنيسي	٠٠١٢٠٨١٧
١٩/١٢/٠٦	نشط		الظاهره	ولاية البريمي	٩٩٧٠٤٣٠٦	عضو	محمد بن سعيد بن علي الحنيسي	٠١٥٨٧٠٤٤
١٩/١٢/٠٧	نشط		الظاهره	ولاية البريمي	٩٢١٩٥٣٨٠	عضو	نالد بن محمد بن سعيد الحنيسي	٠٢٥٨٥٨٠٤
١٩/١٢/٠٦	نشط		الظاهره	ولاية البريمي	٩٢١٧٢٤٩١	عضو	سعيد بن محمد بن سعيد الحنيسي	٠٢٥٨٥٨١٨



البطاقة الشخصية اسم العضو الصفة رقم الهاتف المحافظة الولاية القرية الحالة تاريخ الانضمام

١١٧٥٠٢٢١	بدالله بن محمد بن سعيد الحبيش	عضو	٩٩٧٠٤٢٠٦	الظاهره	ولاية البريمي	نشط	١٩/١٢/٠٦
١٤٨١٢٢٥١	بدالله بن سالم بن محمد الحبيش	عضو	٩٢٧٠٨١٨٢	الظاهره	ولاية البريمي	نشط	١٧/١٢/٠٦
٠٢٥٨٢٨٥٦	سالم بن محمد بن سعيد الحبيش	عضو	٩٩٧٠٤٢٠٦	الظاهره	ولاية البريمي	نشط	١٩/١٢/٠٦
١٠١٧٧١٩٤	معه بن السبع بن سعيد الحبيش	عضو	٩٢٢٢١٢٩٠	الظاهره	ولاية البريمي	نشط	١٩/١٢/٠٦
١٥٥٩٢١١	سبح بن السبع بن سعيد الحبيش	عضو	٩٥٢٨٥٩٠٧	الظاهره	ولاية البريمي	نشط	١٩/١٢/٠٦
١١٥٥٩٢٢٢	ليقه بن السبع بن سعيد الحبيش	عضو		الظاهره	ولاية البريمي	نشط	١٩/٠٢/٠٦
٠٤٢٩٠٧١٢	دان بن سليمان بن صالح البلوي	عضو		الظاهره	ولاية البريمي	نشط	١٩/١٢/٠٦



البطاقة الشخصية اسم العضو الصفة رقم الهاتف المحافظة الولاية القرية الحالة تاريخ الانضمام

٠٠٧٥٧٤٧٥	سيح بن حلفان بن جمعة الغزير	نائب الرئيس	٩٥٧٣٥١٠٢	الظاهره	ولاية البريمي	نشط	١٩/١٢/٠٦
٠٨٨٢٩٠٦٩	الد بن مصبح بن حلفان الغزير	عضو	٩٥٢١٥٧٩٥	الظاهره	ولاية البريمي	نشط	
١١٣٣١٦٩٧	سالم بن سعود بن سالم المقبالي	عضو	٩٥٤٢٥٧٧١	الظاهره	ولاية البريمي	نشط	١٩/١٢/٠٦
٠٠٠٢٤٤٦٤	ي بن سيف بن حمود الاسماعي	عضو	٩٥٠٨٥٨٩٠	الظاهره	ولاية البريمي	نشط	١٩/١٢/٠٦
١٠٢٥٩٧٧١	زيد بن عبدالله بن صالح البادي	عضو	٩٢١١٢١١١	الظاهره	ولاية البريمي	نشط	١٩/١٢/٠٦
١٠٩٢٥٥٧٨	بدالله بن مصبح بن سعيد النعيم	عضو	٩٢٥٨٥١٧٢	الظاهره	ولاية البريمي	نشط	١٩/١٢/٠٦
١٠٧٩٠١٢٣	رك بن سعيد بن صليوح اليعقوبي	عضو	٩٥٨٦٠٣٤٤	الظاهره	ولاية البريمي	نشط	١٩/١٢/٠٦



البطاقة الشخصية اسم العضو الصفة رقم الهاتف المحافظة الولاية القرية الحالة تاريخ الانضمام

١٧/١٢/٠١	نشط		الظاهره	ولاية البريمي	عضو	سلف بن عوض بن بطي الزيد	٠٩٦٥٥٥١١
١٧/١٢/٠١	نشط		الظاهره	ولاية البريمي	عضو	كسوم بن راشد بن حلقان النعيم	١٠٥١٤٦٠٤
١٩/١٢/٠١	نشط		الظاهره	ولاية البريمي	عضو	ناصر بن سالم بن عبيد الشكري	١٠١٠٤١١٧
١٨/١٢/٠١	نشط		الظاهره	ولاية البريمي	عضو	حمد بن جمعه بن حلقان النعيم	٠١٨١٢٦٤٦
١٩/١٢/٠١	نشط		الظاهره	ولاية البريمي	عضو	سعيد بن عبيد بن سعيد الريسي	١٠٨٧٤٥٧٨
١٩/١٢/٠١	نشط		الظاهره	ولاية البريمي	عضو	ارك بن سعيد بن مبارك الحنيت	٠٩١١١٨٠٣
١٩/١٢/٠١	نشط		الظاهره	ولاية البريمي	عضو	سالم بن حميس بن سيف العلوي	٠١٣٠٩٤٩٤



البطاقة الشخصية اسم العضو الصفة رقم الهاتف المحافظة الولاية القرية الحالة تاريخ الانضمام

١٠٢٩١٧٢٥	اسم بن سعيد بن صليوح اليقوي	عضو		الظاهره	ولاية البريمي	نشط	١٩/١٢/٠٦
٠١٢٨٠٥٦٧	علاء بن عوض بن مراد البلوشي	عضو	٩٥٧٢٣٠٨٩	الظاهره	ولاية البريمي	نشط	١٩/١٢/٠٦
٠٤٢٨٠٥٥٢	طاهر بن عوض بن مراد البلوشي	عضو	٩٥٢٧٤٦٢٧	الظاهره	ولاية البريمي	نشط	١٩/١٢/٠٦
١٠٧٩٠٠٧٢	محمد بن سعيد بن صليوح اليقوي	عضو	٩٥٨٦٠٣٤٤	الظاهره	ولاية البريمي	نشط	١٩/١٢/٠٦
١١٢٣٥٥٧٢	بطي بن عوض بن بطي الزيدي	عضو	٩٢٥٨٥١٧٢	الظاهره	ولاية البريمي	نشط	١٩/١٢/٠٦
٠٠٤٥٢٧٢٦	رحمن بن مصباح بن حميد الواد	عضو		الظاهره	ولاية البريمي	نشط	١٩/١٢/٠٦
٠٥٧٢٥٩٢٩	الله بن بلديع بن صفصوف النعير	عضو		الظاهره	ولاية البريمي	نشط	١٩/١٢/٠٦



البطاقة الشخصية اسم العضو الصفة رقم الهاتف المحافظة الولاية القرية الحالة تاريخ الانضمام

٠٢١١١٥١٢	حمد بن عتيق بن حميد الوحشم	عضو		الظاهرة	ولاية البريمي	نشط	١٧/١٢/٠٦
٠٩٢٧٢١٥٩	هان بن عميل بن خلفان العريز	عضو	٩٥٢٥١٢١٧	الظاهرة	ولاية البريمي	نشط	١٧/١٢/٠٦
٠٨٤٤٠١٥	هان بن جمعه بن قرحان النعيم	عضو	٩٥٢٠٩٩٨٢	الظاهرة	ولاية البريمي	نشط	١٧/١٢/٠٦
١٢١٩٠٩٠٤	صل بن عميل بن خلفان العريز	عضو	٩٥١٠٠٤١٢	الظاهرة	ولاية البريمي	نشط	٠٤/٠١/٨٤
٠٨٤٤٠١٩	بارك بن جمعه بن خلفان النعيم	عضو	٩٥٢٠٩٩٨٢	الظاهرة	ولاية البريمي	نشط	١٧/١٢/٠٦
٠١٨٩٠١٥٨	لرحمن بن جمعه بن خلفان النعيم	عضو	٩٥١٤٠٢٢٥	الظاهرة	ولاية البريمي	نشط	١٧/١٢/٠٦
٠٨٠١٤٠٥١	يب بن حمدان بن نصيب الشام	عضو	٩٢٨١٢١٨٢	الظاهرة	ولاية البريمي	نشط	١٧/١٢/٠٤



البطاقة الشخصية اسم العضو الصفة رقم الهاتف المحافظة الولاية القرية الحالة تاريخ الانضمام

١٩/١١/٠١	نشط		الظاهره	ولاية البريمي	٩١٤٠٨١١٠	عضو	اسد بن نجيب بن حميس النعيم	٠٧٤٢١٤٨١
١٩/١١/٠١	نشط		الظاهره	ولاية البريمي		عضو	عبد بن جمعه بن سعيد الشكري	٠٨٢١٩١٥٢
١٩/١١/٠١	نشط		الظاهره	ولاية البريمي	٩٥٧٢٥١٠٢	عضو	امح بن مصبح بن حلفان الغريز	١٠٤٢٨١٢
١٩/١١/٠١	نشط		الظاهره	ولاية البريمي	٩٥٧٢٥١٠٢	عضو	جد بن مصبح بن حلفان الغريز	١٠٤٢٠٧١٤
١٩/١١/٠١	نشط		الظاهره	ولاية البريمي	٩١٥١١٠٨٨	عضو	سالم بن عبيد بن عامر الشكري	٠١٤٢٤١٤

٥٤

We would like to express our support for the Ayyala submission to be inscribed on the World List of Intangible Heritage of Humanity. We believe that this inscription would have a positive effect on the support of Ayyala practitioners and its promotion all over the world.

Troupe: Shabab Al Had Ayyala Troupe

License no. 156

Signature: /SIGNED/

Abdullah Mohamed Abdullah



نود أن نؤكد بأننا ندعم ترشيح ملف العيالة في
القائمة العالمية للتراث غير المادي للإنسانية،
وذلك لما لهذا الإدراج من أثر طيب في دعم
الممارسين لهذا الفن ونشره على المستوى
العالمي.

فرقة:- جباب الحد للعيالة

رقم الترخيص:- ١٥٦

المعمر
التوقيع عيالة محمد عيالة



We would like to express our support for the Ayyala submission to be inscribed on the World List of Intangible Heritage of Humanity. We believe that this inscription would have a positive effect on the support of Ayyala practitioners and its promotion all over the world.

Troupe: Al Kenood

License no. 37

Signature: /SIGNED/

Khalifa Bin Sultan Salem Al Kendi



نريد أن نؤكد أننا ندعم ترشيح ملف العيالة في
القائمة العالمية للتراث غير المادي للإنسانية،
وذلك لما لهذا الإدراج من أثر طيب في دعم
الممارسين لهذا الفن ونشره على المستوى
العالمي.

فرقة:- الكنود

رقم الترخيص:- ٣٧

التوقيع 

خليفة بن سلطان آل الكندي



Al Kenood Al Hamassia Troupe hereby certifies that it has reviewed the national inventory lists, under the section of Traditional Omani Arts, the art of Ayyala.

Through the following:

- 1- Providing the required material for the art of Ayyala, including, performance, movement, clothes, instruments used, and timings and locations to practice such art.
- 2- Revising information mentioned in the Ayyala submission presented to UNESCO.

Troupe: Al Kenood

License no. 37

Signature: /SIGNED/

Khalifa Bin Sultan Salem Al Kendi



تشهد فرقة الكنود الحماسية بأنها قد قامت بمراجعة قوائم
الجرد الوطنية وذلك في باب الفنون الشعبية العمانية فن
فن العيالة

وذلك من خلال التالي :-

- ١- توفير المادة المطلوبة لفن العيالة من أداء،
حركة، ملابس، الآلات المستخدمة، تواقيت ومواقع
الممارسة للفن.
- ٢- تدقيق البيانات التي وردت في ملف العيالة
الذي تم ترشيحه إلى اليونسكو.



فرقة:- الكنود

رقم الترخيص:- ٣٧

التوقيع

م. كسيم
خليفة بن سلطان الكندي

١٩٧

Majees Traditional Arts Troupe hereby certifies that it has reviewed the national inventory lists, under the section of Traditional Omani Arts, the art of Ayyala.

Through the following:

- 1- Providing the required material for the art of Ayyala, including, performance, movement, clothes, instruments used, and timings and locations to practice such art.
- 2- Revising information mentioned in the Ayyala submission presented to UNESCO.

Troupe: Majees Traditional Arts
License no. 157
Signature: /SIGNED/

Majdi Bin Yehia Al Beloushi



تشهد فرقة مجلس للفنون الشعبية بأنها قد قامت بمراجعة قوائم
الجرد الوطنية وذلك في باب الفنون الشعبية العمانية فن
هن العيالة.

وذلك من خلال التالي :-

- ١- توفير المادة المطلوبة لفن العيالة من أداء، حركة،
ملابس، الآلات المستخدمة، تواقيت ومواقع
الممارسة للفن.
- ٢- تدقيق البيانات التي وردت في ملف العيالة الذي تم
ترشيحه إلى اليونسكو.

فرقة:- مجلس للفنون الشعبية
رقم الترخيص:- ١٥٧
التوقيع



هادي بن هادي اليوشي



Soqoor (falcon) Al Khabora Troupe hereby certifies that it has reviewed the national inventory lists, under the section of Traditional Omani Arts, the art of Ayyala.

Through the following:

- 1- Providing the required material for the art of Ayyala, including, performance, movement, clothes, instruments used, and timings and locations to practice such art.
- 2- Revising information mentioned in the Ayyala submission presented to UNESCO.

Troupe: Soqoor (falcon) Al Khabora

License no. 116

Signature: /SIGNED/

Abdullah Al Khabouri



تشهد فرقة *هفوز الطابور* بأنها قد قامت بمراجعة قوائم
الجرد الوطنية وذلك في باب الفنون الشعبية العمانية فن

الصالح

وذلك من خلال التالي :-

- ١- توفير المادة المطلوبة لفن العيالة من أداء،
حركة، ملابس، الآلات المستخدمة، تواقيت ومواقع
الممارسة للفن.
- ٢- تدقيق البيانات التي وردت في ملف العيالة
الذي تم ترشيحه إلى اليونسكو.



فرقة:- *هفوز الطابور*
رقم الترخيص:- ١١٦
التوقيع

عبد الله الطابور

We would like to express our support for the Ayyala submission to be inscribed on the World List of Intangible Heritage of Humanity. We believe that this inscription would have a positive effect on the support of Ayyala practitioners and its promotion all over the world.

Troupe: Soqoor (falcon) Al Khabora Troupe

License no. 116

Signature: /SIGNED/

Abdullah Bin Ali Bin Abdullah Al Khabouri



نريد أن نؤكد أننا ندعم ترشيح ملف العيالة في
القائمة العالمية للتراث غير المادي للإنسانية،
وذلك لما لهذا الإدراج من أثر طيب في دعم
الممارسين لهذا الفن ونشره على المستوى
العالمي.



فرقة:- *المصور الخابور*

رقم الترخيص:- ١١٦

التوقيع

عبدالله بن علي بن غبر الله الخابور

Band name: Al Khabourah Falcons for Folk Arts

ID	Member's name	Capacity	Tel. No	Governorate	State	Village	Status	Joining date
573572	Abdullah Khadoom Ashowr Al Agemi	Member		Al Batinah North	Al khabourah		Active	3/10/2012
01057058	Mohamed Marhoon Saeed Al Qurtubi	Member		Al Batinah North	Al khabourah		Active	3/10/2012
02142144	Saeed Khamis Ali Al Al Qurtubi	Member		Al Batinah North	Al khabourah	Qassabet Al Hewasnah	Active	1/10/2012
01139798	Rashid Hamad Jamil Al Salhi	Member		Al Batinah North	Al khabourah	Khorsel	Active	1/10/2012
18070017	Moattasim Abdulrahman Saeed Al Hewsni	Member		Al Batinah North	Al khabourah	Qassabet Al Zaab	Active	3/10/2012
04403043	Essam Khamis Mubarak	Member		Al Batinah North	Al khabourah	Qassabiet Al Busaeed	Active	3/10/2012
14292961	Sabib Rashed Saeed Al Busaeedi	Member		Al Batinah North	Al khabourah	Qassabiet Al Busaeed	Active	5/9/2012





صقور الخابورة للفنون الشعبية

إسم الفرقة

البطاقة الشخصية اسم العضو الصفة رقم الهاتف المحافظة الولاية القرية الحالة تاريخ الانضمام

٥٧٣٥٧٢	عبدالله خدوم عاشور العجمي	عضو		شمال الباطنة	ولاية الخابورة		نشط	٠٣/١٠/١٢
٠١٠٥٧٠٨٥	محمد مرهون سعيد القرطوبي	عضو		شمال الباطنة	ولاية الخابورة		نشط	٠٣/١٠/١٢
٠٢١٤٢١٤٤	سعيد خميس علي القرطوبي	عضو		شمال الباطنة	ولاية الخابورة	قصة الحواسنة	نشط	٠١/١٠/١٢
٠١١٣٩٧٩٨	راشد حمد جميل الصالحي	عضو		شمال الباطنة	ولاية الخابورة	خور سل	نشط	٠١/١٠/١٢
١٨٠٧٠٠١٧	معتصم عبدالرحمن سعيد الحوسني	عضو		شمال الباطنة	ولاية الخابورة	قصة زغاب	نشط	٠٣/١٠/١٢
٠٤٤٠٣٠٤٣	عصام خميس مبارك	عضو		شمال الباطنة	ولاية الخابورة	قصة بو سعيد	نشط	٠٣/١٠/١٢
١٤٢٩٢٩٦١	شبيب راشد سعيد البوسعيد	عضو		شمال الباطنة	ولاية الخابورة	قصة البوسعيد	نشط	٠٥/٠٩/١٢

Qssabiat Al Bereik Troupe hereby certifies that it has reviewed the national inventory lists, under the section of Traditional Omani Arts, the art of Ayyala.

Through the following:

- 1- Providing the required material for the art of Ayyala, including, performance, movement, clothes, instruments used, and timings and locations to practice such art.
- 2- Revising information mentioned in the Ayyala submission presented to UNESCO.

Troupe: Qassibat Al Bereik

License no. 205

Signature: /SIGNED/

Salem Bin Mubarak Al Bereiki



٢٠٦


37

تشهد فرقة عصية البريك بأنّها قد قامت بمراجعة قوائم
الجرد الوطنية وذلك في باب الفنون الشعبية العمانية فن
العيلة

وذلك من خلال التالي :-

- ١- توفير المادة المطلوبة لفن العيلة من أداء،
حركة، ملابس، الآلات المستخدمة، تواقيت ومواقع
الممارسة للفن.
- ٢- تدقيق البيانات التي وردت في ملف العيلة
الذي تم ترشيحه إلى اليونسكو.



فرقة: - عصية البريك
رقم الترخيص: - ٢٠٥
التوقيع: 
مبارك البريك

We would like to express our support for the Ayyala submission to be inscribed on the World List of Intangible Heritage of Humanity. We believe that this inscription would have a positive effect on the support of Ayyala practitioners and its promotion all over the world.

Troupe: Qssabiat Al Bereik Troupe

License no. 205

Signature: /SIGNED/

Salem Bin Mubarak Al Bereiki



رقم الترخيص:- ٢٠٥

مجلس علماء وادباء

We would like to express our support for the Ayyala submission to be inscribed on the World List of Intangible Heritage of Humanity. We believe that this inscription would have a positive effect on the support of Ayyala practitioners and its promotion all over the world.

Troupe: Majees Traditional Arts Troupe
License no. 157
Signature: /SIGNED/

Majdi Bin Yehia Al Beloushi



نود أن نؤكد بأننا ندعم ترشيح ملف العيالة في
القائمة العالمية للتراث غير المادي للإنسانية،
وذلك لما لهذا الإدراج من أثر طيب في دعم
الممارسين لهذا الفن ونشره على المستوى
العالمي.



فرقة:- جيس للفنون الشعبية .

رقم الترخيص:- ١٥٧

التوقيع

مجدى بن نجيس البلوشي .

Band Name: Majees For Folk Arts

ID	Member's name	Capacity	Tel. No	Governorate	State	Village	Status	Date of Joining
024623	Ali Mohammed Yousif Al Blushi	Member	99063976	Al Batinah North	Suhhar state	Majees	Active	18/6/2011
894181	Ali Saad Ali Al Blushi	Member	99712831	Al Batinah North	Suhhar state	Majees	Active	18/6/2011
09208807	Abdullah Mohammed Nasser Al Blushi	Member	92104071	Al Batinah North	Suhhar state	Majees	Active	18/6/2011
711499	Ahmed Jumaa Mohammed Salem Al Moamari	Member	99445024	Al Batinah North	Suhhar state	Majees	Active	18/6/2011
350473	Ali Ali Saeed Al Brmani	Member	99382172	Al Batinah North	Suhhar state	Majees	Active	18/6/2011
309666	Saeed Ali Saeed Al Blushi	Member		Al Batinah North	Suhhar state	Majees	Active	18/6/2011
05944472	Hussain Ali Abdullah Al Hindasi	Member	92965643	Al Batinah North	Suhhar state	Majees	Active	18/6/2011
01069879	Ahmed Khamis Mohammed Al Blushi	Member	96141512	Al Batinah North	Suhhar state	Majees	Active	18/6/2011
09920676	Mohmed Ali Abdullah Al Hindasi	Member	96066264	Al Batinah North	Suhhar state	Majees	Active	18/6/2011
834095	Ali Abdullah Ali Al Hindasi	Member	99241900	Al Batinah North	Suhhar state	Majees	Active	18/6/2011
642619	Saleh Mohamed Hassan Al Moamari	Member	99239737	Al Batinah North	Suhhar state	Majees	Active	18/6/2011
11139469	Majdi Yahia Khamis Al Blushi	Member	92322942	Al Batinah North	Suhhar state	Majees	Active	18/6/2011
850392	Ali Mohamed Hilal Al Blushi	Member	97732256	Al Batinah North	Suhhar state	Majees	Active	18/6/2011
02115517	Hassan Abdulrahman Mohammed Al Blushi	Member	99315502	Al Batinah North	Suhhar state	Majees	Active	18/6/2011
1428408	Ahmed Ali Suliman Al Blushi	Member	26750955	Al Batinah North	Suhhar state	Majees	Active	18/6/2011
05102276	Salem Mohamed Saeed Al Blushi	Member	99656178	Al Batinah North	Suhhar state	Majees	Active	18/6/2011
402986	Mohamed Saeed Hemdan Al Blushi	Member	99656187	Al Batinah North	Suhhar state	Majees	Active	18/6/2011
15256504	Qasim Mohammed Abdullah Al Blushi	Member	95844215	Al Batinah North	Suhhar state	Majees	Active	18/6/2011

01452846	Abdulrahman Ali Mohamed Al Moamari	Member	99336207	Al Batinah North	Suhhar state	Majees	Active	18/6/2011
657937	Salem Yousif Ali Al Blushi	Member	99373536	Al Batinah North	Suhhar state	Majees	Active	18/6/2011
01377113	Hemdan Obaid Mohamed Al Hanbshi	Member	93576776	Al Batinah North	Suhhar state	Majees	Active	18/6/2011
159573	Mohamed Abdullah Ali Ablushi	Member	95148346	Al Batinah North	Suhhar state	Majees	Active	18/6/2011
07189359	Mohamed Ali Ali Al Romani	Member	95316055	Al Batinah North	Suhhar state	Majees	Active	18/6/2011
576578	Hassan Abdullah Ali Al Blushi	Member	95305299	Al Batinah North	Suhhar state	Majees	Active	18/6/2011
01467483	Suliman Abdullah Ali Al Hindasi	Member	99226688	Al Batinah North	Suhhar state	Majees	Active	18/6/2011
535767	Ali Abdullah Ali Al Blushi	Member	95466847	Al Batinah North	Suhhar state	Majees	Active	18/6/2011
14495075	Ali Abdullah Murad Al Blushi	Member	98875969	Al Batinah North	Suhhar state	Majees	Active	18/6/2011
07508399	Ibrahim Ahmed Hassan Al Blushi	Member	99457787	Al Batinah North	Suhhar state	Majees	Active	18/6/2011
04157355	Suliman Salem Abdullah Al Blushi	Member	96620949	Al Batinah North	Suhhar state	Majees	Active	18/6/2011
7292	Darwish Khadoom Ramis Al Saadi	Member	99722373	Al Batinah North	Suhhar state	Majees	Active	18/6/2011
01694089	Abdullah Mohamed Ali Al Blushi	Member	99793498	Al Batinah North	Suhhar state	Majees	Active	18/6/2011
07681833	Adel Ali Mohamed Al Blushi	Member	96617055	Al Batinah North	Suhhar state	Majees	Active	18/6/2011
060471	Salem Abdullah Salem Al Blushi	Member	99040277	Al Batinah North	Suhhar state	Majees	Active	18/6/2011
10077918	Abdurahman Hemdan Obaid Al Hanbshi	Member	92320788	Al Batinah North	Suhhar state	Majees	Active	18/6/2011
466358	Suliman Abdullah Mohamed Al Blushi	Member	95350071	Al Batinah North	Suhhar state	Majees	Active	18/6/2011
05731579	Yaser Ali Mohamed Al Shehi	Member	95344241	Al Batinah North	Suhhar state	Majees	Active	18/6/2011
106811	Abdullah Hassen Yousif Al Blushi	Chairman of the band	96083321	Al Batinah North	Suhhar state	Majees	Active	18/6/2011
06687737	Ismail Hilal Mohamed Al Blushi	Vice chairman of the band	95956683	Al Batinah North	Suhhar state	Majees	Active	18/6/2011
966722	Khalifa Abdullah Rashid Al Blushid	Band supervisor	99377638	Al Batinah North	Suhhar state	Majees	Active	18/6/2011
01047673	Ali Abdullah Ali Al Hadabi	Board of directors	92273410	Al Batinah North	Suhhar state	Majees	Active	18/6/2011

		member						
04111979	Yousif Ali Suliman Al Blushi	Member	92421646	Al Batinah North	Suhhar state	Majees	Active	18/6/2011
08533186	Mohamed Hemdan Obaid Al Al Hanbshi	Member	93323392	Al Batinah North	Suhhar state	Majees	Active	18/6/2011
01547708	Mubark Rabea Mubark Al Buriki	Member	99431210	Al Batinah North	Suhhar state	Majees	Active	18/6/2011
08439394	Mohamed Ahmed Abdullah Al Blushi	Member	96204490	Al Batinah North	Suhhar state	Majees	Active	18/6/2011
02118903	Hussain Abdullah Mohamed Al Blushi	Member	92113989	Al Batinah North	Suhhar state	Majees	Active	18/6/2011
01008622	Abdullah Salem Abdullah Al Blushi	Member	92785730	Al Batinah North	Suhhar state	Majees	Active	18/6/2011
429321	Saeed Mubark Haseeb Al Blushi	Member		Al Batinah North	Suhhar state	Majees	Active	18/6/2011
01719952	Ali Abdullah Hassan Al Blushi	Member	99252341	Al Batinah North	Suhhar state	Majees	Active	18/6/2011
14148279	Yousef Abdullah Hassan Al Blushi	Member	96092958	Al Batinah North	Suhhar state	Majees	Active	18/6/2011
14148227	Ibrahim Abdullah Hassen Al Blushi	Member	95510932	Al Batinah North	Suhhar state	Majees	Active	18/6/2011





٩٦٠٨٣٣ ٢١

مجيس للفنون الشعبية

إسم الفرقة

البطاقة الشخصية اسم العضو الصفة رقم الهاتف المحافظة الولاية القرية الحالة تاريخ الانضمام

١٨/٠٦/١١	نشط	مجيس	ولاية صحار	شمال الباطنة	٩٩٠٦٣٩٧٦	عضو	علي محمد يوسف البلوشي	٠٢٤٦٢٣
١٨/٠٦/١١	نشط	مجيس	ولاية صحار	شمال الباطنة	٩٩٧١٢٨٣١	عضو	علي سعيد علي البلوشي	٨٩٤١٨١
١٨/٠٦/١١	نشط	مجيس	ولاية صحار	شمال الباطنة	٩٢١٠٤٠٧١	عضو	عبدالله محمد ناصر البلوشي	٠٩٢٠٨٨٠٧
١٨/٠٦/١١	نشط	مجيس	ولاية صحار	شمال الباطنة	٩٩٤٤٥٠٢٤	عضو	أحمد جمعه سالم المعمرى	٧١١٤٩٩
١٨/٠٦/١١	نشط	مجيس	ولاية صحار	شمال الباطنة	٩٩٣٨٢١٧٢	عضو	علي علي سعيد البرماني	٣٥٠٤٧٣
١٨/٠٦/١١	نشط	مجيس	ولاية صحار	شمال الباطنة		عضو	سعيد علي سعيد البلوشي	٣٠٩٦٦٦
١٨/٠٦/١١	نشط	مجيس	ولاية صحار	شمال الباطنة	٩٢٩٦٥٦٤٣	عضو	حسين علي عبدالله الهنداسي	٠٥٩٤٤٤٧٢



البطاقة الشخصية اسم العضو الصفة رقم الهاتف المحافظة الولاية القرية الحالة تاريخ الانضمام

١٨/٠٦/١١	نشط	مجيس	تمال الباطنا ولاية صحار	٩١١٤١٥١٢	عضو	احمد حميس محمد البلوشي	٠١٠٦٩٨٧٦
١٨/٠٦/١١	نشط	مجيس	تمال الباطنا ولاية صحار	٩١٠٦١٢١٤	عضو	محمد علي عبدالله الهنداسي	٠٩٩٢٠١٧١
١٨/٠٦/١١	نشط	مجيس	تمال الباطنا ولاية صحار	٩٩٢٤١٩٠٠	عضو	علي عبدالله علي الهنداسي	٨٢٤٠٩٥
١٨/٠٦/١١	نشط	مجيس	تمال الباطنا ولاية صحار	٩٩٢٢٩٧٢٧	عضو	صالح محمد حسن المعمري	١٤١١١٩
١٨/٠٦/١١	نشط	مجيس	تمال الباطنا ولاية صحار	٩١٢١٢٩٤١	عضو	مجدي يحيى حميس البلوشي	١١١٢٩٤١٩
١٨/٠٦/١١	نشط	مجيس	تمال الباطنا ولاية صحار	٩٧٧٢١٢٥١	عضو	علي محمد هلال البلوشي	٨٥٠٢٩٢
١٨/٠٦/١١	نشط	مجيس	تمال الباطنا ولاية صحار	٩٩٢١٥٥٠٢	عضو	حسن عبدالرحمن محمد البلوشي	٠١١١٥٥١٧



البطاقة الشخصية اسم العضو الصفة رقم الهاتف المحافظة الولاية القرية الحالة تاريخ الانضمام

١٨/٠٦/١١	نشط	مجلس	نعال الباطنا ولاية صحار	١١٧٥٠٩٥٥	عضو	احمد علي سليمان البلوشي	١٤٢٨٤٠٨
١٨/٠٦/١١	نشط	مجلس	نعال الباطنا ولاية صحار	٩٩٦٥١١٧٨	عضو	سالم محمد سعيد البلوشي	٥٥١٠١١٧٦
١٨/٠٦/١١	نشط	مجلس	نعال الباطنا ولاية صحار	٩٩٦٥١١٧٨	عضو	محمد سعيد حمدان البلوشي	٤٠٢٩٨٦
١٨/٠٦/١١	نشط	مجلس	نعال الباطنا ولاية صحار	٩٥٨٤٤٢١٥	عضو	قاسم محمد عبدالله البلوشي	١٥٢٥١٥٠٤
١٨/٠٦/١١	نشط	مجلس	نعال الباطنا ولاية صحار	٩٩٢٢١٢٠٧	عضو	عبد الرحمن علي محمد المعمرى	٠١٤٥١٧٤٦
١٨/٠٦/١١	نشط	مجلس	نعال الباطنا ولاية صحار	٩٩٢٧٢٥٢٦	عضو	سالم يوسف علي البلوشي	١٥٧٩٢٧
١٨/٠٦/١١	نشط	مجلس	نعال الباطنا ولاية صحار	٩٢٥٧١٧٧٦	عضو	حمدان عبيد محمد الحبيشي	٠١٢٧٧١١٢



البطاقة الشخصية اسم العضو الصفة رقم الهاتف المحافظة الولاية القرية الحالة تاريخ الانضمام

١٥٩٥٧٣	محمد عبدالله علي البلوشي	عضو	٩٥١٤٨٣٤٦	نعمان الباطنا	ولاية صحار	مجيس	نشط	١٨/٠٦/١١
٠٧١٨٩٣٥٩	محمد علي علي الرماني	عضو	٩٥١١١٠٥٥	نعمان الباطنا	ولاية صحار	مجيس	نشط	١٨/٠٦/١١
٥٧١٥٧٨	حسن عبدالله علي البلوشي	عضو	٩٥٢٠٥٢٩٩	نعمان الباطنا	ولاية صحار	مجيس	نشط	١٨/٠٦/١١
٠١٤١٧٤٨٢	سليمان عبدالله علي الهنداسي	عضو	٩٩١٢١١٨٨	نعمان الباطنا	ولاية صحار	مجيس	نشط	١٨/٠٦/١١
٥٣٥٧١٧	علي عبدالله علي البلوشي	عضو	٩٥٤١١٨٤٧	نعمان الباطنا	ولاية صحار	مجيس	نشط	١٨/٠٦/١١
١٤٤٩٥٠٧٥	علي عبدالله مراد البلوشي	عضو	٩٨٨٧٥٩٦٩	نعمان الباطنا	ولاية صحار	مجيس	نشط	١٨/٠٦/١١
٠٧٥٠٨٣٩٩	ابراهيم احمد حسن البلوشي	عضو	٩٩٤٥٧٧٨٧	نعمان الباطنا	ولاية صحار	مجيس	نشط	١٨/٠٦/١١



البطاقة الشخصية اسم العضو الصفة رقم الهاتف المحافظة الولاية القرية الحالة تاريخ الانضمام

١٨/٠٦/١١	نشط	مجلس	نعال الباطنا ولاية صحار	٩٦٦٢٠٩٤٩	عضو	سليمان سالم عبدالله البلوشي	٠٤١٥٧٢٥٥
١٨/٠٦/١١	نشط	مجلس	نعال الباطنا ولاية صحار	٩٩٧٢٢٢٧٢	عضو	درويش خدوم رامس السعدي	٧٢٩٢
١٨/٠٦/١١	نشط	مجلس	نعال الباطنا ولاية صحار	٩٩٧٩٢٤٩٨	عضو	عبدالله محمد علي البلوشي	٠١١٩٤٠٨٩
١٨/٠٦/١١	نشط	مجلس	نعال الباطنا ولاية صحار	٩٦٦١٧٠٥٥	عضو	عادل علي محمد البلوشي	٠٧١٨١٨٢٢
١٨/٠٦/١١	نشط	مجلس	نعال الباطنا ولاية صحار	٩٩٠٤٠٢٧٧	عضو	سالم عبدالله سالم البلوشي	٠١٠٤٧١
١٨/٠٦/١١	نشط	مجلس	نعال الباطنا ولاية صحار	٩٢٢٢٠٧٨٨	عضو	عبد الرحمن حمدان عبيد الحبيب	١٠٠٧٧٩١٨
١٨/٠٦/١١	نشط	مجلس	نعال الباطنا ولاية صحار	٩٥٣٥٠٠٧١	عضو	سلمان عبدالله محمد البلوشي	٤١١٣٥٨



البطاقة الشخصية اسم العضو الصفة رقم الهاتف المحافظة الولاية القرية الحالة تاريخ الانضمام

١٨/٠٦/١١	نشط	مجلس	بمان الباطنا ولاية صحار	٩٥٣٤٤١٤١	عضو	ياسر علي محمد التنجي	٠٥٧١١٥٧٩
١٨/٠٦/١١	نشط	مجلس	بمان الباطنا ولاية صحار	٩٦٠٨٣٣١١ ٩٦٠٨٣٣١	رئيس الفرقة	عبدالله حسن يوسف البلوشي	١٠٦٨١١
١٨/٠٦/١١	نشط	مجلس	بمان الباطنا ولاية صحار	٩٥٩٥١١٨٢	نائب الرئيس	اسماعيل هلال محمد البلوشي	٠١١٨٧٧٣٧
١٨/٠٦/١١	نشط	مجلس	بمان الباطنا ولاية صحار	٩٦٣٧٧١٣٨	مشرقا الفرقة	خليفة عبدالله راشد البلوشي	٩٦٦٧٢١
١٨/٠٦/١١	نشط	مجلس	بمان الباطنا ولاية صحار	٩٦٢٧٣٤١٠	مؤ مجلس الاد	علي عبدالله علي الهادي	٠١٠٤٧١٧٣
١٨/٠٦/١١	نشط	مجلس	بمان الباطنا ولاية صحار	٩٦٤٢١١٤١	عضو	يوسف علي سليمان البلوشي	٠٤١١١٩٧٩
١٨/٠٦/١١	نشط	مجلس	بمان الباطنا ولاية صحار	٩٦٣٢٣٢٩١	عضو	محمد حمدان عبيد الخبيتي	٠٨٥٣٣١٨١



البطاقة الشخصية اسم العضو الصفة رقم الهاتف المحافظة الولاية القرية الحالة تاريخ الانضمام

١٨/٠١/١١	نشط	مجيس	ولاية صحار	تمال الباطنا	٩٩٤٢١١١٠	عضو	مبارك ربيع مبارك البريكي	٠١٥٤٧٧٠٨
١٨/٠١/١١	نشط	مجيس	ولاية صحار	تمال الباطنا	٩١٢٠٤٤٩٠	عضو	محمد احمد عبدالله البلوشي	٠٨٤٢٩٢٩٤
١٨/٠١/١١	نشط	مجيس	ولاية صحار	تمال الباطنا	٩٢١١٢٩٨٩	عضو	حسين عبدالله محمد البلوشي	٠٢١١٨٩٠٢
١٨/٠١/١١	نشط	مجيس	ولاية صحار	تمال الباطنا	٩٢٧٨٥٧٢٠	عضو	عبدالله سالم عبدالله البلوشي	٠١٠٠٨١١٢
١٨/٠١/١١	نشط	مجيس	ولاية صحار	تمال الباطنا		عضو	سعيد مبارك حصيب البلوشي	٤٢٩٢١١
١٨/٠١/١١	نشط	مجيس	ولاية صحار	تمال الباطنا	٩٩٢٥٢٢٤١	عضو	علي عبدالله حسن البلوشي	٠١٧١٩٩٥٢
١٨/٠١/١١	نشط	مجيس	ولاية صحار	تمال الباطنا	٩١٠٩٢٩٥٨	عضو	يوسف عبدالله حسن البلوشي	١٤١٤٨١٧٩

البطاقة الشخصية اسم العضو الصفة رقم الهاتف المحافظة الولاية القرية الحالة تاريخ الانضمام

١٨/٠١/١١	نشط	مجلس	تمال الباطنا ولاية صحار	٩٥٥١٠٩٢٢	عضو	ابراهيم عبدالله حسن البلوشي	١٤١٤٨١٢٧
----------	-----	------	-------------------------	----------	-----	-----------------------------	----------

٥٠



Band name: Al Kinood Al Hamasiah

ID	Member's name	Capacity	Tel. No	Governorate	State	Village	Status	Joining date
464565	Rashid Bin Mohamed Bin Khalfan Al Kindi	Chairman of the band	92520665	Al Dhahira	Buraimi State	Al Khadra	Active	1/2/2001
588299	Abdullah Bin Seif Bin Ahmed Al Kindi	Member	96068393	Al Dhahira	Buraimi State	Al Khadra	Active	1/2/2011
07447195	Seif Bin Saeed Bin Hamad Al Kindi	Member	96724555	Al Batinah North	Sahar State	Al Suhalah	Active	1/2/2010
03059062	Khalid Bin Rashid Bin Mohamed Al Kindi	Member	95339351	Al Dhahira	Buraimi state	New Al Khdra	Active	31/1/2010
03059057	Khamis Bin Rashid Bin Mohamed Al Kindi	Member	96650090	Al Dhahira	Buraimi state	Al Khdra	Active	1/2/2011
03059043	Khalfan Bin Rashid Bin Mohamed Al Kindi	Member	92250552	Al Dhahira	Buraimi state	Al Khdra	Active	30/1/2011
11376294	Saeed Bin Rashid Bin Mohamed Al Kindi	Member	97009978	Al Dhahira	Buraimi state	Al Khdra	Active	30/1/2011
06492407	Mohamed Bin Rashid Bin Mohamed Al Kindi	Member	96667562	Al Dhahira	Buraimi state	Al Khdra	Active	30/1/2011
04912323	Humaid Bin Rashid Bin Hareb Al Noami	Member	65543033	Al Dhahira	Buraimi state	Illegible	Active	30/1/2011
06899733	Fahed Bin Saeed Bin Rashid Al Meqbali	Member	99338575	Al Dhahira	Buraimi state	Al Khdra	Active	31/1/2011
13291733	Saeed Bin Abdullah Bin Hamdan	Member	65543803	Al Dhahira	Buraimi state	Seraa	Active	30/1/2011
09685974	Yousif Bin Saeed Bin Mohamed	Member	95733763	Al Dhahira	Buraimi state	Hamasah	Active	30/1/2011
11425866	Salem Bin Ali Bin Hareb Al Badi	Member	95119287	Al Dhahira	Buraimi state	Al Khdra	Active	30/1/2011
10556971	Khalid Bin Ahmed Bin Khamis Al Kaabi	Member	92568317	Al Dhahira	Buraimi state	Illegible	Active	31/1/2011
11485811	Haithem Bin Dawood Bin Suliman Al Blushi	Member	96002106	Al Dhahira	Buraimi state	Al Khdra	Active	1/2/2011
07669962	Abdullah Bin Suliman Bin Mohamed	Member	95449318	Al Dhahira	Buraimi state	New Al Khdra	Active	30/1/2011
07663405	Khaled Bin Saeed Bin Rashid Al Meqbali	Member	92054886	Al Dhahira	Buraimi state	Safraa	Active	30/1/2011
06899771	Hamed Bin Saeed Bin Rashid Al Miqbali	Member	96700833	Al Dhahira	Buraimi state	New Al Khdra	Active	30/1/2011

08894152	Hamad Bin bin Mohamed Khalfan	Member	96667529	Al Dhahira	Buraimi state	Safraa	Active	30/1/2011
10307614	Saeed Bin Khalfan Bin Hassab	Member	97010820	Al Dhahira	Buraimi state	Al Buraimi	Active	30/1/2011
08268738	Eisa Bin Salem Bin Abdullah	Member	95945961	Al Dhahira	Buraimi state	Safraa	Active	31/1/2011
12586586	Eisa Bin Suliman Bin Mohamed	Member	96960383	Al Dhahira	Buraimi state	Al Khdra	Active	1/2/2011
08172722	Hamed Bin Rashid Bin Khalfan	Member	97009951	Al Dhahira	Buraimi state	Safraa	Active	30/1/2011
8268649	Abdullah Bin Salem Bin Abdullah	Member	99664301	Al Dhahira	Buraimi state	Saraa	Active	31/1/2011
10892035	Salem Bin Khamis Bin Salem	Member	96670705	Al Dhahira	Buraimi state	Saraa	Active	1/2/2011
12578807	Yousif Bin Abdullah Bin Yaaid Al Kaabi	Member	98966933	Al Dhahira	Buraimi state	Saraa	Active	30/2/2011
13826674	Saeed Ali Bin Saeed Al Shidi	Member	95634273	Al Dhahira	Buraimi state	Al Ewissah	Active	1/2/2011
08055848	Khalifa bin Rashid Bin Mohamed Al Meqbali	Member	95038850	Al Dhahira	Buraimi state	Al Khdra	Active	1/2/2011
08751738	Saeed Bin Seif Bin Ahmed Al Kaabi	Member	92504597	Al Dhahira	Buraimi state	Illegible	Active	1/2/2011
05458475	Mohamed Bin Rashid Bin Mohamed	Member	92004884	Al Dhahira	Buraimi state	Saraa	Active	1/2/2011
268875	Khalfan Bin Rashid Bin Salem	Member	99200129	Al Dhahira	Buraimi state	Saa Al Rakidah	Active	1/2/2011
08094814	Mohamed Bin Hemdan Bin Saeed Al Meqbali	Member	97333124	Al Dhahira	Buraimi state	Al Khdra	Active	31/1/2011
11848598	Manea Bin Saeed Bin Ali Al Moamari	Member	96116838	Al Dhahira	Buraimi state	Al Buraimi	Active	30/1/2011
10149527	Fazaa Bin Rashid Bin Seif Al Shamsi	Member	96665402	Al Dhahira	Buraimi state	Al Saabiah	Active	30/1/2011
10376738	Salem Bin Sultan Bin Salem Al Kindi	Member	95975646	Al Dhahira	Buraimi state	Al Khdra	Active	30/1/2011
10105213	Hamed Bin Hemdan Saeed Al Meqabali	Member	96649779	Al Dhahira	Buraimi state	Al Khdra	Active	1/2/2011
06905918	Yousef Bin Khalaf Bin Saeed Al Shedi	Member	99738021	Al Batinah North	Saham state	Al Ewisah	Active	15/2/2011
716912	Hilal Bin Abdullah Bin Hamed Al Mazerfi	Member	92164448	Al Dhahira		Al Aliah	Active	30/1/2011
61875915	Eisa Bin Abas Bin Mohamed Al Blushi	Member	92520665	Al Dhahira	Buraimi state	Al Khdra	Active	30/1/2011



فرقة الكفؤة الحماسية

إسم الفرقة

البطاقة الشخصية اسم العضو رقم الهاتف المحافظة البلدية الحالة تاريخ الانضمام

٠١/٠٢/٠١	نشط	الخطراء	ولاية البريمي	الظاهرة	٩٢٥٢٠٦٦٥	رئيس الفرقة	راشد بن محمد بن خلفان الكندي	٤٦٤٥٦٥
٠١/٠٢/١١	نشط	الخطراء	ولاية البريمي	الظاهرة	٩٦٠٦٨٣٩٣	عضو	عبدالله بن سفيان بن أحمد الكندي	٥٨٨٢٩٩
٠١/٠٢/١٠	نشط	السهييه	ولاية صحار	شمال الباطنة	٩٦٧٢٤٥٥٥	عضو	سيف بن سعيد بن حمد الكندي	٠٧٤٤٧١٩٥
٣١/٠١/١٠	نشط	الخطراء	ولاية البريمي	الظاهرة	٩٥٣٣٩٣٥١	عضو	خالد بن راشد بن محمد الكندي	٠٣٠٥٩٠٦٢
٠١/٠٢/١١	نشط	الخطراء	ولاية البريمي	الظاهرة	٩٦٦٥٠٠٩٠	عضو	خميس بن راشد بن محمد الكندي	٠٣٠٥٩٠٥٧
٣٠/٠١/١١	نشط	الخطراء	ولاية البريمي	الظاهرة	٩٢٢٥٠٥٥٢	عضو	خلفان بن راشد بن محمد الكندي	٠٣٠٥٩٠٤٣
٣٠/٠١/١١	نشط	الخطراء	ولاية البريمي	الظاهرة	٩٧٠٠٩٩٧٨	عضو	سعيد بن راشد بن محمد الكندي	١١٣٧٦٢٩٤



البطاقة الشخصية اسم العضو الصفة رقم الهاتف المحافظة الولاية القرية الحالة تاريخ الانضمام

٢٠/٠١/١١	نشط	الحصراء	ولاية البريمي	الظاهرة	٩١١١٧٥١١	عضو	محمد بن راشد بن محمد الكندي	٠١٤٩١٤٠٧
٢٠/٠١/١١	نشط	القاضي	ولاية البريمي	الظاهرة	٩٥٥٤٢٠٢٢	عضو	حميد بن راشد بن حارب العيني	٠٤٩١١٢١٢
٢١/٠١/١١	نشط	الحصراء	ولاية البريمي	الظاهرة	٩٩٢٢٨٥٧٥	عضو	فهد بن سعيد بن راشد المقبالي	٠١٨٩٩٧٢٢
٢٠/٠١/١١	نشط	صغراء	ولاية البريمي	الظاهرة	٩٥٥٤٢٨٠٢	عضو	عبد بن عبدالله بن حمدان المقبال	١٢١٩١٧٢٢
٢٠/٠١/١١	نشط	حماسة	ولاية البريمي	الظاهرة	٩٥٧٢٢٧١٢	عضو	سيف بن سعيد بن محمد المقبال	٠٩١٨٥٩٧٤
٢٠/٠١/١١	نشط	الحصراء	ولاية البريمي	الظاهرة	٩٥١١٩٢٨٧	عضو	سالم بن علي بن حارب البادي	١١٤٢٥٨١١
٢١/٠١/١١	نشط	ادي الخيول	ولاية البريمي	الظاهرة	٩٢٥١٨٢١٧	عضو	خالد بن احمد بن حميس الدعبي	١٠٥٥١٩٧١



البطاقة الشخصية اسم العضو الصفة رقم الهاتف المحافظة الولاية القرية الحالة تاريخ الانضمام

١١٤٨٥٨١١	م بن داوود بن سليمان البلوت	عضو	٩١٠٠١١٠١	الظاهره	ولاية البريمي	الحصراء	نشط	٠١/٠١/١١
٠٧١١٩٩٦٢	بدالله بن سليمان بن محمد العيد	عضو	٩٥٤٤٩٢١٨	الظاهره	ولاية البريمي	صقراء الجبل	نشط	٢٠/٠١/١١
٠٧١١٣٤٠٥	خالد بن سعيد بن راشد المقبالي	عضو	٩١٠٥٤٨٨١	الظاهره	ولاية البريمي	صقراء	نشط	٢٠/٠١/١١
٠١٨٩٩٧٧١	حمد بن سعيد بن راشد المقبالي	عضو	٩١٧٠٠٨٢٢	الظاهره	ولاية البريمي	صقراء الجديد	نشط	٢٠/٠١/١١
٠٨٨٩٤١٥٢	حمد بن محمد بن خلفان العيني	عضو	٩١١١٧٥٢٩	الظاهره	ولاية البريمي	صقراء	نشط	٢٠/٠١/١١
١٠٢٠٧١١٤	عبد بن خلفان بن حبيب الرئيس	عضو	٩٧٠١٠٨١٠	الظاهره	ولاية البريمي	البريمي	نشط	٢٠/٠١/١١
٠٨٢١٨٧٢٨	سلي بن سالم بن عبدالله المقبالي	عضو	٩٥٩٤٥٩١١	الظاهره	ولاية البريمي	صقراء	نشط	٢١/٠١/١١



البطاقة الشخصية اسم العضو الصفة رقم الهاتف المحافظة الولاية القرية الحالة تاريخ الانضمام

١٢٥٨١٥٨١	يسى بن سليمان بن محمد العبد	عضو	٩٦٩٦٠٢٨٢	الظاهره	ولاية البريمي	الحصراء	نشط	٠١/٠٢/١١
٠٨١٧١٧٢٢	احمد بن راشد بن خلفان العيني	عضو	٩٧٠٠٩٦٥١	الظاهره	ولاية البريمي	صفراء	نشط	٢٠/٠١/١١
٨٢١٨١٤٩	بدالله بن سالم بن عبدالله المقبل	عضو	٩٦١٦٤٢٠١	الظاهره	ولاية البريمي	صفراء	نشط	٢١/٠١/١١
١٠٨٩٢٠٢٥	سالم بن حميس بن سالم العيني	عضو	٩٦١٧٠٧٠٥	الظاهره	ولاية البريمي	صفراء	نشط	٠١/٠٢/١١
١٢٥٧٨٨٠٧	وسيف بن عبدالله بن يعقوب الكبير	عضو	٩٨٩٦٦٩٢٢	الظاهره	ولاية البريمي	صفراء	نشط	٢٠/٠١/١١
١٢٨٢١٦٧٤	سعيد بن علي بن سعيد الشيدلي	عضو	٩٥١٢٤١٧٢	شمال الباطنا	ولاية صحم	العويصة	نشط	٠١/٠٢/١١
٠٨٠٥٥٨٤٨	ليقة بن راشد بن محمد المقبل	عضو	٩٥٠٢٨٨٥٠	الظاهره	ولاية البريمي	الحصراء	نشط	٠١/٠٢/١١



البطاقة الشخصية اسم العضو الصفة رقم الهاتف المحافظة الولاية القرية الحالة تاريخ الانضمام

٠٨٧٥١٧٢٨	سعید بن سیف بن احمد الدغبي	عضو	٩٢٥٠٤٥٩٧	الظاهرة	ولاية البريمي	الذي الحبول	نشط	٠١/٠١/١١
٠٥٤٥٨٤٧٥	محمد بن راشد بن محمد الغيني	عضو	٩٢٠٠٤٨٨٤	الظاهرة	ولاية البريمي	صغراء	نشط	٠١/٠١/١١
٢١٨٨٧٥	خلفان بن راشد بن سالم الغيني	عضو	٩٩١٠٠١٢٩	الظاهرة	ولاية البريمي	صاع الركدة	نشط	٠١/٠١/١١
٠٨٠٩٤٨١٤	محمد بن حمدان بن سعيد المقبال	عضو	٩٧٢٢٢١٢٤	الظاهرة	ولاية البريمي	الحصراء	نشط	٢١/٠١/١١
١١٨٤٨٥٩٨	سابع بن سعيد بن علي المعمرى	عضو	٩١١١٨٢٨	الظاهرة	ولاية البريمي	البريمي	نشط	٢٠/٠١/١١
١٠١٤٩٥٢٧	مزارع بن راشد بن سيف الشامي	عضو	٩١١١٥٤٠٢	الظاهرة	ولاية البريمي	الشعبية	نشط	٢٠/٠١/١١
١٠٢٧١٧٢٨	سالم بن سلطان بن سالم الخندي	عضو	٩٥٩٧٥١٤١	الظاهرة	ولاية البريمي	الحصراء	نشط	٢٠/٠١/١١



البطاقة الشخصية اسم العضو الصفة رقم الهاتف المحافظة الولاية القرية الحالة تاريخ الانضمام

١٠١٠٥١١٢	حمد بن حمدان بن سعيد المقبل	عضو	٩١١٤٩٧٧٩	الظاهرة	ولاية البريمي	الحصراء	نشط	٠١/٠١/١١
٠١٩٠٥٩١٨	سلف بن حلف بن سعيد السيد	عضو	٩٩٧٢٨٠١١	بمال الباطنا	ولاية صحم	العويصة	نشط	١٥/٠١/١١
٧١٦٩١٢	لال بن عبدالله بن حمد المطر	عضو	٩٢١١٤٤٤٨	الظاهرة		العلاية	نشط	٢٠/٠١/١١
١١٨٧٥٩١٥	مسي بن عباس بن محمد البلوش	عضو	٩٢٥٢٠١١٥	الظاهرة	ولاية البريمي	الحصراء	نشط	٢٠/٠١/١١

٢٩



Group Members of Al Ayyalh

No.	Name	Position	Group Name	Location
1	Rashid Mohammed khalphan Al Kindi	Head of group	Alkounood	Buraimi
2	Abdullah Saif Ahmed Al Kindi	Member	Alkounood	Buraimi
3	Saif Said Ahmed Al Kindi	Member	Alkounood	Buraimi
4	Khalid Mohammed Rashid Al Kindi	Member	Alkounood	Buraimi
5	Khamis Mohammed Rashid Al Kindi	Member	Alkounood	Buraimi
6	Masood Ali Swaidan Al Hinaai	Head of group	Al Slif	Ibri
7	AdilKhalifaBakhit Al Mamari	Member	Al Slif	Ibri
8	HamadKhaiphari Said Al swafi	Member	Al Slif	Ibri
9	AoudhHamadGhanem Al Duri	Member	Al Slif	Ibri
10	TalaKhalphanMusalam Al Mamari	Member	Al Slif	Ibri
11	Ahmed Rashid Obaid Al Mamari	Member	Al Hyial	Ibri
12	Ali Hamad Ali Al Mamari	Member	Al Hyial	Ibri
13	Hamad Saif Rashid Al Mamari	Member	Al Hyial	Ibri
14	Faisal Khalphan Mohammed Al Mamari	Member	Al Hyial	Ibri
15	Saif Salim Saif Al Mamari	Member	Al Hyial	Ibri
16	Mohammed Abdullah Shambih Al Matrushi	Head of group	Fath Al Khayier	Shinas
17	Said Ali Said Al Drmki	Member	Fath Al Khayier	Shinas
18	Khamis Salim Said Al Mazroui	Member	Fath Al Khayier	Shinas
19	Nasser SubitMohna Al Oshahi	Member	Fath Al Khayier	Shinas
20	Ali Said Ali Al Drmki	Member	Fath Al Khayier	Shinas
21	Abdullah Said Abdullah Al Mamari	Head of group	Shbab Al Had	Lowa
22	MusaabKhalphan Saif Al Mamari	Member	Shbab Al Had	Lowa
23	Ali Saif Suliman Al Shamsi	Member	Shbab Al Had	Lowa
24	Mundher Ali Said Al Mamari	Member	Shbab Al Had	Lowa
25	Mohammed Abdullah Mohammed Al Mamari	Member	Shbab Al Had	Lowa
26	Salim Saif Salim Al Mzroui	Head of group	Al Mzarie	Lowa
27	Abdullah KhalifaMasood Al Mzroui	Member	Al Mzarie	Lowa
28	Mohammed Said Ahmed Al AlMzroui	Member	Al Mzarie	Lowa
29	Abdullah Saif Salim Al Mzroui	Member	Al Mzarie	Lowa
30	Khalid Saif Salim Al Mzroui	Member	Al Mzarie	Lowa



Under the initiative of the Ministry of Heritage and Cultural, The Sultanate of Oman present a candidature of "Al-áyyálah" for inclusion on the Representative Intangible heritage list.

We are aware of the nomination of "Al-áyyálah" to the Representative Intangible heritage list and we are fully support this nomination in all its process.

Name	Address & Telephone	Location	Signature
سعيد البوسايد	99223720	السب	
Saeed AlBusaidi	P.O. Box 646 P.C. 100 MQ	MUSCAT - Oman	
Muhammad Al-Saifi	9689966669	Sana'a	
Ibrahim Saif	96899203029	Shanghai	
Hital Saif	0096899448227	muscat	
Ahmed Mohamed	+968 92 7 33000	Muscat	
محمد بن علي	99471143	البحرين	

CPC

Sultanate of Oman
Ministry of Heritage & Culture



سلطنة عُمان
وزارة التراث والثقافة

Under the initiative of the Ministry of heritage and Culture , the Sultanate of Oman present a candidature of al-'ayyālah for inclusion on the Representative Intangible heritage list.

This is to certify that all the follow practitioners of al-'ayyālah musical tradition are precisely informed and agree to sustain and support this nomination for UNESCO

NAME	ADDRESS & TELEPHONE	LOCALISATION	SIGNATURE
سلمة هلاقي بن سالم السعدي	الخابروسة 00968 99360461	Al-Batinah	
سيد بن سلطان الراسي	Shinas 00968 92777745	Al Batinah	
محمد بن هوشل النعيمي	Dhank 00968 24641570	Al Dhahina	
محمد مانع الحبشي	Yandjal 00968 92243041	Al Dhahina	
علي بن محمد الكعبي	Mahda 00968 92252254	Al Dhahina	

**Questionnaire for the attendants of the traditional arts workshop
Al Buraimi Province**

1- Are you satisfied with the organization of the workshop?

Enriching workshop and I got useful information from the workshop.

2- Have you benefited from the workshop in the points it discussed?

It is good and I hope we will have more of such workshops.

3- Do you have additional comment?

I hope we can attract the elderly in the coming events to make use of their experience in this field of wonderful arts.

Name: Ibrahim Bin Ali Al Ismaeli

Troupe: Brimi Troupe of Popular Arts



Participation form of groups and communities in the inscription of the Ayyala submission

- 1- What is the name of the art you are practicing?
Ayyala
- 2- What is your role in performing this art?
Chanter
- 3- What are the instruments you are using in this art?
Al Sawn and the stick
- 7- Are you aware of the UNESCO Convention for the Safeguarding of Intangible Heritage?
Yes (✓) No ()
- 8- How can this art be passed on to future generations?
By involving such generations in events; this would only be done through education and motivation.

Through this form, I hereby support the nomination of Ayyala to the UNESCO Representative List of the Intangible Heritage of Humanity.

Name: Ibrahim Bin Salem Mesbeh Al Mahrouqi
Signature: (Signed)
Name of troupe: Al Saleef Traditional Arts Troupe
Date:



استمارة مشاركة الجماعات والمجموعات الأهلية في تسجيل ملف العيالة

1- ما هو اسم الفن الذي تمارسه ؟

~~التحزير~~ العيالة

2- ما هو دورك في أداء الفن ؟

محرر

3- ما هي الأدوات التي تستخدمها في ممارسة الفن ؟

الصور والعصا



4- كم عمرك الحالي ، ومنذ متى بدأت ممارسة الفن ؟

٢٢ سنة ، ١٣ سنة

5- كيف تعلمت هذا الفن ؟

من خلال المشايخ في المناسبات الوطنية والحفلات التي
تقام في أعياد السلطنة

6- هل تؤيد ترشيح هذا الفن للقائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير
المادي باليونسكو ؟ ولماذا ؟

() لا

() نعم

لأن هذا الفن لن ينتشر إلا إذا خرج من إطار السلطنة
من خلال هذه المنظمات

7- هل أنت على علم باتفاقية صون التراث الثقافي غير المادي لليونسكو؟

() لا

(X) نعم

8- كيف يتم نقل هذا الفن للأجيال القادمة؟

من خلال المشاركات من قبل هذه الأجيال وهذا لن يتم إلا إذا تم دعمه بالتعليم والتحفيز

من خلال هذه الاستثمارة أدم ترشيح ملف العيالة في القائمة التمثيلية للتراث غير المادي لإنسانية .

الاسم : ابراهيم بن سالم بن مهج المحروفي

التوقيع : 

اسم الفرقة : فرقة السليف للفنون الشعبية

التاريخ :

Participation form of groups and communities in the inscription of the Ayyala submission

- 1- What is the name of the art you are practicing?
Ayyala
- 2- What is your role in performing this art?
Performer, poet and zana player
- 3- What are the instruments you are using in this art?
Stick, Rahmani and Kherkhash (Al Tees)
- 4- How old are you and since when you are practicing this art?
23 years. 8 years ago
- 5- How did you learn this art?
By practicing art during national events and other occasions and taking it from my father and grandfather.
- 6- Do you support the nomination of this art to the UNESCO Representative List of the Intangible Cultural Heritage? Why?
To present this art correctly and develop it.
Yes (✓) No ()
- 7- Are you aware of the UNESCO Convention for the Safeguarding of Intangible Heritage?
Yes (✓) No ()
- 8- How can this art be passed on to future generations?
Holding contests for this art in a way that enhances its preservation for future generations.

Through this form, I hereby support the nomination of Ayyala to the UNESCO Representative List of the Intangible Heritage of Humanity.

Name: Mohamed Khalfan Saeed Al Sawafi

Signature: (Signed)

Name of troupe: Al Saleef Traditional Arts Troupe

Date: 29/3/2012



استمارة مشاركة الجماعات والمجموعات الأهلية في تسجيل ملف العيالة

1- ما هو اسم الفن الذي تمارسه ؟
العيالة

2- ما هو دورك في أداء الفن ؟
عارض و شاعر من اصحاب الزاينة

3- ما هي الأدوات التي تستخدمها في ممارسة الفن ؟
المصنوع والحساسيات والخرخاش (الطيس)



4- كم عمرك الحالي ، ومنذ متى بدأت ممارسة الفن ؟
 ٢٤ سنة ، من ١١ سنة

5- كيف تعلمت هذا الفن ؟
 من خلال ممارسة الفن في المراكز الوطنية والمناسبات الأخرى
 و ورشته من أباءنا وأجدادنا

6- هل تؤيد ترشيح هذا الفن للقائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير
 المادي باليونسكو ؟ ولماذا ؟
 لنقدم الفن بالفرصة الصحيحة ونحافظه

() لا

() نعم

7- هل أنت على علم باتفاقية صون التراث الثقافي غير المادي لليونسكو؟

() لا

(x) نعم

8- كيف يتم نقل هذا الفن للأجيال القادمة؟

أجراساً مسيقاً في هذا الفن والذي يدمج الأحيال في الحضانة على

من خلال هذه الاستمارة أدم ترشيح ملف العيالة في القائمة التمثيلية للتراث غير المادي لإنسانية.

الاسم: محمد خلفان عبد الوهاب

التوقيع: 

اسم الفرقة: فرقة السليف للفنون الشعبية

التاريخ: ٢٩ / ٣ / ٢٠١٢ م

Participation form of groups and communities in the inscription of the Ayyala submission

- 1- What is the name of the art you are practicing?
Ayyala
- 2- What is your role in performing this art?
Lute player
- 3- What are the instruments you are using in this art?
The lute which was lately added to the art of Ayyala.
- 4- How old are you and since when you are practicing this art?
29 years. When I was 10 years
- 5- How did you learn this art?
From my father and grandfather and my participation in the events.
- 6- Do you support the nomination of this art to the UNESCO Representative List of the Intangible Cultural Heritage? Why?
To gain international reputation.
Yes (✓) No ()
- 7- Are you aware of the UNESCO Convention for the Safeguarding of Intangible Heritage?
Yes (✓) No ()
- 8- How can this art be passed on to future generations?
By qualifying them to practice this art and showing them video footages featuring this popular heritage.

Through this form, I hereby support the nomination of Ayyala to the UNESCO Representative List of the Intangible Heritage of Humanity.

Name: Salem Bin Eid Al Sawafi

Signature: (Signed)

Name of troupe: Al Saleef Traditional Arts Troupe

Date:



استمارة مشاركة الجماعات والمجموعات الأهلية في تسجيل ملف العيالة

1- ما هو اسم الفن الذي تمارسه ؟

العيالة

2- ما هو دورك في أداء الفن ؟

عارف آلة العود

3- ما هي الأدوات التي تستخدمها في ممارسة الفن ؟

العود، والذي تم إضافته فربيا في فن العيالة



4- كم عمرك الحالي ، ومنذ متى بدأت ممارسة الفن ؟
٢٩ سنة ، من سن ١٥ سنة

5- كيف تعلمت هذا الفن ؟
من تراث الآباء والأجداد ومشاركتي في الحفلات

6- هل تؤيد ترشيح هذا الفن للقائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير
المادي باليونسكو ؟ ولماذا ؟
من أجل المحافظة على من الهوية وشهرة عالمياً

() لا

() نعم

7- هل أنت على علم باتفاقية صون التراث الثقافي غير المادي لليونسكو؟

() لا

(X) نعم

8- كيف يتم نقل هذا الفن للأجيال القادمة؟

عن طريق تأهيلهم في الفن ومساعدتهم لبعض مفاصل الفيديو لهذا الموروث الشعبي

من خلال هذه الاستثمارة أدم ترشيح ملف العيالة في القائمة التمثيلية للتراث غير المادي لإنسانية.

الاسم: سالم بن عبد الصوامي

التوقيع: 

اسم الفرقة: فرقة السليف للفنون الشعبية

التاريخ:

Participation form of groups and communities in the inscription of the Ayyala submission

- 1- What is the name of the art you are practicing?
Ayyala
- 2- What is your role in performing this art?
Jaweel (rover)
- 3- What are the instruments you are using in this art?
Weapon
- 4- How old are you and since when you are practicing this art?
18 years. When I was 9 years
- 5- How did you learn this art?
I used to watch and participate in some events.
- 6- Do you support the nomination of this art to the UNESCO Representative List of the Intangible Cultural Heritage? Why?
To gain international reputation.
Yes (✓) No ()
- 7- Are you aware of the UNESCO Convention for the Safeguarding of Intangible Heritage?
Yes (✓) No ()
- 8- How can this art be passed on to future generations?
By training them since their early childhood on Ayyala.

Through this form, I hereby support the nomination of Ayyala to the UNESCO Representative List of the Intangible Heritage of Humanity.

Name: Seif Bin Rashid Al Hasni

Signature: (Signed)

Name of troupe: Al Saleef Traditional Arts Troupe

Date:



استمارة مشاركة الجماعات والمجموعات الأهلية في تسجيل ملف العيالة

1- ما هو اسم الفن الذي تمارسه ؟
العيالة

2- ما هو دورك في أداء الفن ؟
يؤيد

3- ما هي الأدوات التي تستخدمها في ممارسة الفن ؟
السلاح



4- كم عمرك الحالي ، ومنذ متى بدأت ممارسة الفن ؟
 ١٨ سنة ، من سن ٩ سنوات

5- كيف تعلمت هذا الفن ؟
 من أختي ومساهدي لبعض الحفلات ومشاركتي فيها

6- هل تؤيد ترشيح هذا الفن للقائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير
 المادي باليونسكو ؟ ولماذا ؟
 من أجل الشهرة العالمية

() لا

() نعم

7- هل أنت على علم باتفاقية صون التراث الثقافي غير المادي لليونسكو؟

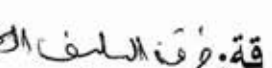
() لا () نعم

8- كيف يتم نقل هذا الفن للأجيال القادمة؟
عن طريق تدريبهم الميول في من العياله من صفر سنهم

من خلال هذه الاستمارة أدم ترشيح ملف العياله في القائمة التمثيلية للتراث غير المادي لإنسانية .

الاسم: سيف بن راللند الحاشي

التوقيع: 

اسم الفرقة: فرقة السيف  للمنتن الضيف

التاريخ :

Participation form of groups and communities in the inscription of the Ayyala submission

- 1- What is the name of the art you are practicing?
Ayyala
- 2- What is your role in performing this art?
Drummer (zana)
- 3- What are the instruments you are using in this art?
Al Kaser (drum)
- 4- How old are you and since when you are practicing this art?
35 years. When I was 16 years
- 5- How did you learn this art?
From my late father; he used to teach me the techniques of Al Kaser in Ayyala.
- 6- Do you support the nomination of this art to the UNESCO Representative List of the Intangible Cultural Heritage? Why?
In order to promote this art all over the world.
Yes (✓) No ()
- 7- Are you aware of the UNESCO Convention for the Safeguarding of Intangible Heritage?
Yes (✓) No ()
- 8- How can this art be passed on to future generations?
By teaching them during their leisure time.

Through this form, I hereby support the nomination of Ayyala to the UNESCO Representative List of the Intangible Heritage of Humanity.

Name: Mohamed Gharib Mana'e Al Hosani

Signature: (Signed)

Name of troupe: Al Saleef Traditional Arts Troupe

Date:



استمارة مشاركة الجماعات والمجموعات الأهلية في تسجيل ملف العيالة

1- ما هو اسم الفن الذي تمارسه ؟
المبالغة

2- ما هو دورك في أداء الفن ؟
طبال والزانة

3- ما هي الأدوات التي تستخدمها في ممارسة الفن ؟
الكاسر



4- كم عمرك الحالي ، ومنذ متى بدأت ممارسة الفن ؟
هـ ٣٥ سنة ، من سن ١٦ سنة

5- كيف تعلمت هذا الفن ؟
من ابي المرحوم . وكان يعلمني طرق الكاسر في الهباله .

6- هل تؤيد ترشيح هذا الفن للقائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير
المادي باليونسكو ؟ ولماذا ؟

من اجل صلوح الفن في ارجاء العالم

() لا

() نعم

7- هل أنت على علم باتفاقية صون التراث الثقافي غير المادي لليونسكو؟

() لا

() نعم

8- كيف يتم نقل هذا الفن للأجيال القادمة ؟
من خلال تلاميذهم في وقت الفراغ

من خلال هذه الاستثمارة أدم ترشيح ملف العيالة في القائمة التمثيلية للتراث غير المادي لإنسانية .

الاسم : محمد عزيز ماسع الاحوسني

التوقيع : محمد

اسم الفرقة : فرقة السليق للثقافة الشعبية

التاريخ :

Participation form of groups and communities in the inscription of the Ayyala submission

- 1- What is the name of the art you are practicing?
Ayyala
- 2- What is your role in performing this art?
I'm a *zana* player (drummer)
- 3- What are the instruments you are using in this art?
Al Rahmani (drum)
- 4- How old are you and since when you are practicing this art?
26 years. When I was 8 years
- 5- How did you learn this art?
I got it from my father as we used to attend the celebrations at the province during feasts and the reception ceremonies of the sublime procession.
- 6- Do you support the nomination of this art to the UNESCO Representative List of the Intangible Cultural Heritage? Why?
In order to promote the art of Ayyala in all countries
Yes (✓) No ()
- 7- Are you aware of the UNESCO Convention for the Safeguarding of Intangible Heritage?
Yes (✓) No ()
- 8- How can this art be passed on to future generations?
By introducing this art to them during events and involving them with us.

Through this form, I hereby support the nomination of Ayyala to the UNESCO Representative List of the Intangible Heritage of Humanity.

Name: Abdul Nabi Bin Hamad Al Shekeli

Signature: (Signed)

Name of troupe: Al Saleef Al Hamasya Troupe

Date:



استمارة مشاركة الجماعات والمجموعات الأهلية في تسجيل ملف العيالة

1- ما هو اسم الفن الذي تمارسه ؟
العيالة

2- ما هو دورك في أداء الفن ؟
من أصحاب الزانة (طبال)

3- ما هي الأدوات التي تستخدمها في ممارسة الفن ؟
الرجحاني



4- كم عمرك الحالي ، ومنذ متى بدأت ممارسة الفن ؟
٢٦ سنة ، من سن ٨ سنوات

5- كيف تعلمت هذا الفن ؟
من أباي ومشاركتي معه في احتفالات الولاية بالأعياد
وأنشغال الموكب الساهي

6- هل تؤيد ترشيح هذا الفن للقائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير
المادي باليونسكو ؟ ولماذا ؟

لنرقا بطن القبالة في جميع الدول .

() لا

(X) نعم

7- هل أنت على علم باتفاقية صون التراث الثقافي غير المادي لليونسكو؟

() لا

(✓) نعم

8- كيف يتم نقل هذا الفن للأجيال القادمة؟

من خلال إطلاعهم على الفن في الحفلات ومشاركهم معنا

من خلال هذه الاستمارة أدم ترشيح ملف العيالة في القائمة التمثيلية للتراث غير المادي لإنسانية .

الاسم : عبد النبي بن محمد السكيلي

التوقيع : 

اسم الفرقة : فرقة السليف الحسنية

التاريخ :

Participation form of groups and communities in the inscription of the Ayyala submission

- 1- What is the name of the art you are practicing?
Ayyala
- 2- What is your role in performing this art?
Jaweel (rover)
- 3- What are the instruments you are using in this art?
Klashin (weapon)
- 4- How old are you and since when you are practicing this art?
21 years. 10 years ago
- 5- How did you learn this art?
Through honing up my Yola talents and my participation in events and Yola contests whether within the Sultanate of Oman or abroad.
- 6- Do you support the nomination of this art to the UNESCO Representative List of the Intangible Cultural Heritage? Why?
Yes (✓) No ()
- 7- Are you aware of the UNESCO Convention for the Safeguarding of Intangible Heritage?
Yes (✓) No ()
- 8- How can this art be passed on to future generations?
By involving them in events and educating them at schools.

Through this form, I hereby support the nomination of Ayyala to the UNESCO Representative List of the Intangible Heritage of Humanity.

Name: Abdul Majeed Bin Rashid Al Hasni

Signature: (Signed)

Name of troupe: Al Saleef Traditional Arts Troupe

Date:



استمارة مشاركة الجماعات والمجموعات الأهلية في تسجيل ملف العيالة

1- ما هو اسم الفن الذي تمارسه ؟

المهنة

2- ما هو دورك في أداء الفن ؟

يؤيد

3- ما هي الأدوات التي تستخدمها في ممارسة الفن ؟

سلاح (الكلاشن)



4- كم عمرك الحالي ، ومنذ متى بدأت ممارسة الفن ؟
 ٢١ سنة ، من ١٠ سنوات

5- كيف تعلمت هذا الفن ؟
 عن طريق نصيبي لموهبي في اليولة ومشاركتي في الحفلات
 ومشاركتي في مسابقات اليولة بالسلطنة وخارجها

6- هل تؤيد ترشيح هذا الفن للقائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير
 المادي باليونسكو ؟ ولماذا ؟

() لا

(✓) نعم

7- هل أنت على علم باتفاقية صون التراث الثقافي غير المادي لليونسكو؟

() لا


(✓) نعم

8- كيف يتم نقل هذا الفن للأجيال القادمة؟

مشاركتهم في الحفلات وتعليمهم في المدارس

من خلال هذه الاستمارة أدم ترشيح ملف العيالة في القائمة التمثيلية للتراث غير المادي لإنسانية .

الاسم : عبد المجيد بن أرشد الرضائي

التوقيع : 

اسم الفرقة: فرقة السليق للفن الشعبي

التاريخ :

Participation form of groups and communities in the inscription of the Ayyala submission

- 1- What is the name of the art you are practicing?
Ayyala
- 2- What is your role in performing this art?
Performer (Shela user)
- 3- What are the instruments you are using in this art?
Sticks
- 4- How old are you and since when you are practicing this art?
22 years. 15 years
- 5- How did you learn this art?
Father and grandfather.
- 6- Do you support the nomination of this art to the UNESCO Representative List of the Intangible Cultural Heritage? Why?
To promote this art in neighboring and other countries.
Yes (✓) No ()
- 7- Are you aware of the UNESCO Convention for the Safeguarding of Intangible Heritage?
Yes (✓) No ()
- 8- How can this art be passed on to future generations?
Through practice and education.

Through this form, I hereby support the nomination of Ayyala to the UNESCO Representative List of the Intangible Heritage of Humanity.

Name: Sultan Ali Sweidan Al Hanaei
Signature: (Signed)
Name of troupe: Al Saleef Traditional Arts Troupe
Date:



- ١٥ -

استمارة مشاركة الجماعات والمجموعات الأهلية في تسجيل ملف العيالة

1- ما هو اسم الفن الذي تمارسه ؟

العيالة

2- ما هو دورك في أداء الفن ؟

عارضها (من الهجاب الثالث)

3- ما هي الأدوات التي تستخدمها في ممارسة الفن ؟

العلهي



4- كم عمرك الحالي ، ومنذ متى بدأت ممارسة الفن ؟

٢٢ سنة ١٥ سنة

5- كيف تعلمت هذا الفن ؟

أبائي وأجدادي

6- هل تؤيد ترشيح هذا الفن للقائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي باليونسكو ؟ ولماذا ؟

() لا

(✓) نعم

لشركته الفن بين الدول المجاورة والأخرى البعيدة

7- هل أنت، على علم باتفاقية صون التراث الثقافي غير المادي لليونسكو؟

() لا

(✓) نعم

8- كيف يتم نقل هذا الفن للأجيال القادمة؟

من خلال الممارسة والتعليم

من خلال هذه الاستمارة أدم ترشيح ملف العيالة في القائمة التمثيلية للتراث غير المادي لإنسانية.

الاسم: سلطان علي سويديان الصنائي

التوقيع: 

اسم الفرقة: عزقة السابق الفنون الشعبية

التاريخ:

Participant's Form

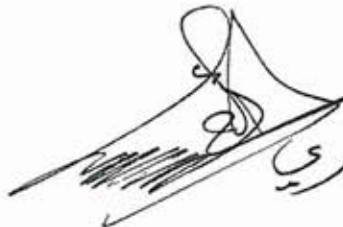
I would like to express my gratitude to the Ministry of Heritage and Culture for organizing this traditional arts workshop in Sohar Province. We have discussed the aspects related to the intangible cultural heritage submissions and the compilation of information connected with this file.

Name: Ahmed Habib Mohamed Al Mohamadi
Troupe: Shyab al had for Ayala



استمارة مشارك

أود أن أعرب عن جزيل شكري لوزارة التراث والثقافة على تنظيمها لورشة الفنون الشعبية العمانية في ولاية صحار، والتي ناقشنا فيها الجوانب المتعلقة بملفات التراث الثقافي غير المادي وجمع المعلومات المتعلقة بهذه الملفات.

الاسم:  محمد عيسى محمد المحمدي
الفرقة: شباب (محمد للعيالة)



Participation form of groups and communities in the inscription of the Ayyala submission

- 1- What is the name of the art you are practicing?
Ayyala
- 2- What is your role in performing this art?
Performer (Shela user)
- 3- What are the instruments you are using in this art?
Stick
- 4- How old are you and since when you are practicing this art?
28 years. When I was 12 years
- 5- How did you learn this art?
From my father and grandfather
- 6- Do you support the nomination of this art to the UNESCO Representative List of the Intangible Cultural Heritage? Why?
Yes (✓) No ()
In order to promote this art all over the world.
- 7- Are you aware of the UNESCO Convention for the Safeguarding of Intangible Heritage?
Yes (✓) No ()
- 8- How can this art be passed on to future generations?
By teaching children and qualifying them to participate in events.

Through this form, I hereby support the nomination of Ayyala to the UNESCO Representative List of the Intangible Heritage of Humanity.

Name: Anwar Bin Awad Bin Khamis Al Alwai
Signature: (Signed)
Name of troupe: Al Saleef Traditional Arts Troupe
Date:



استمارة مشاركة الجماعات والمجموعات الأهلية في تسجيل ملف العيالة

1- ما هو اسم الفن الذي تمارسه ؟

العيالة

2- ما هو دورك في أداء الفن ؟

عارض (من الهجاب المشاكه)

3- ما هي الأدوات التي تستخدمها في ممارسة الفن ؟

اللسان



4- كم عمرك الحالي ، ومنذ متى بدأت ممارسة الفن ؟

٢٨ ، ٦ ، من سن ١٢ سنة

5- كيف تعلمت هذا الفن ؟

من الأتباء واللاجراء

6- هل تؤيد ترشيح هذا الفن للقائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير

المادي باليونسكو ؟ ولماذا ؟

() لا

(✓) نعم

من أجل نشر هذا الفن في جميع أنحاء العالم

7- هل أنت على علم باتفاقية صون التراث الثقافي غير المادي لليونسكو؟

() لا

(✓) نعم

8- كيف يتم نقل هذا الفن للأجيال القادمة؟

من خلال تعليم الأطفال وتأهيلهم في المشاركات بالحفلات

من خلال هذه الاستمارة أدم ترشيح ملف العيالة في القائمة التمثيلية للتراث غير المادي لإنسانية.

الاسم : الأستاذ محمد بن محمد العلو

التوقيع : 

اسم الفرقة : عزقة السليق للفنون الشعبية

التاريخ :

**Questionnaire for the attendants of the traditional arts workshop
Ai Buraimi Province**

1- Are you satisfied with the organization of the workshop?

Excellent

2- Have you benefited from the workshop in the points it discussed?

I had excellent benefits and recognized many details.

3- Do you have additional comment?

We hope the Department will hold more heritage and artistic courses and workshops.

Name: Nassib Bin Hamdan

Troupe: Kher Ayyala



إستبانة مشارك في ورشة الفنون الشعبية

ولاية البريمي

١- ما مدى رضائك عن تنظيم الورشة؟

.....

.....

٢- حدد مدى استفادتك من الورشة في النقاط التي تم تداولها؟

.....

.....

٣- هل لديك تعليق إضافي؟

.....

.....

الأسم: نصيب بن محمد بن ساري الفرقة: أمير للعيال



Participation form of groups and communities in the inscription of the Ayyala submission

- 1- What is the name of the art you are practicing?
Ayyala
- 2- What is your role in performing this art?
Zana (drummer)
- 3- What are the instruments you are using in this art?
Al Daa
- 4- How old are you and since when you are practicing this art?
24 years. When I was 14
- 5- How did you learn this art?
From my father and grandfather and my participation in the school bands.
- 6- Do you support the nomination of this art to the UNESCO Representative List of the Intangible Cultural Heritage? Why?
In order to preserve this authentic Omani heritage and promote it.
Yes (✓) No ()
- 7- Are you aware of the UNESCO Convention for the Safeguarding of Intangible Heritage?
Yes (✓) No ()
- 8- How can this art be passed on to future generations?
By teaching them during their leisure time.

Through this form, I hereby support the nomination of Ayyala to the UNESCO Representative List of the Intangible Heritage of Humanity.

Name: Humod Saleh Howaithel Al Sawafi

Signature: (Signed)

Name of troupe: Al Saleef Traditional Arts Troupe

Date:



استمارة مشاركة الجماعات والمجموعات الأهلية في تسجيل ملف العيالة

1- ما هو اسم الفن الذي تمارسه ؟
العيالة

2- ما هو دورك في أداء الفن ؟
من الزانة - طبال

3- ما هي الأدوات التي تستخدمها في ممارسة الفن ؟
الطار



4- كم عمرك الحالي ، ومنذ متى بدأت ممارسة الفن ؟
٢٤ سنة ، من سن ٤ سنة

5- كيف تعلمت هذا الفن ؟
من الآباء والأجداد ومشاركتي في فرقة المدرسه

6- هل تؤيد ترشيح هذا الفن للقائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير
المادي باليونسكو ؟ ولماذا ؟

لحفاظ على هذا المورد المادي الأصيل واستشارة

() لا

() نعم

7- هل أنت على علم باتفاقية صون التراث الثقافي غير المادي لليونسكو؟

() لا

(x) نعم

8- كيف يتم نقل هذا الفن للأجيال القادمة ؟
عذ طرق التعليم والتدريب والممارسة في هذا المجال الفني .

من خلال هذه الاستمارة أدم ترشيح ملف العيالة في القائمة التمثيلية للتراث غير المادي لإنسانية .

الاسم : محمد صالح هويل السوائي

التوقيع : محمد

اسم الفرقة : فرقة السليفا للفنون الشعبية

التاريخ :

Supporting Documents

United Arab Emirates

Declaration of Approval

I, the undersigned, Khalfan Bin Numan Al Kaabi, Director of Al Ain Heritage and Culture Village, and resident of Al Ain city, hereby declare that I am practicing the heritage of Ayyala in our local community during religious and national events. I hereby certify that I have full prior knowledge of the efforts made by the UAE to inscribe Ayyala in the UNESCO in order to safeguard it as a cultural heritage element of humanity. This decision comes in accordance with my prior informed knowledge of the efforts made by the authority concerned in the UAE to inscribe such element on the UNESCO Representative List.

17/3/2013

/signed/



إقرار شفاه موافقه

انا الموقع ادناه .. خلفكم به نغاثم بكعبين .. مدير فريه نيراني لثفا حيه

عدين لحيه .. دعه كلام مدينه لحيه ..

اشهد بانني انا من كرات لحيه في محققنا للملح في عنا صباتنا ارجها لحيه
والدنيه ولعوضه ومن علم تام وصبق بالجهود انا تقوم بها
دولة اكرات العربيه ملته .. لتجيد في نظمة ليونكو لحيه
تخضرمه معا صرا لحيه لثفا حيه لحيه لحيه ويا لحيه قراره
هذا وفق معرفتي لحيه من علم صبق بالجهود انا تقوم لحيه
المنقعه بدولة اكرات العربيه ملته لتجيد هذا لحيه لحيه لحيه
التمنيه لليونكو

خبره
C. 72 / 12 / 17



Declaration of Approval

I, the undersigned, Abdullah Hamad Salem Al Azzai (Al Ain), member of Al Ain Traditional Arts Society, and deputy chairman of Kher Al Hay Al Kuwaiti Ayyala Troupe, hereby consent to inscribe the art of Ayyala in the UNESCO in order to safeguard this art and heritage which is considered an important traditional heritage element in the UAE and to teach it for future generations. The heritage of Ayyala is a genuine art in which we are taking pride and hope it will be viable.

17/3/2013

Abdullah Hamad Salem Al Azzai

/signed/



اقرار وشهادة موافقة

انا الموقع ادناه عبدالله سالم العزالي (العين) عضو مجلس جهة
الصين للفنون المسرحية ونائب رئيس فرقة خيراكاي الكويين للصالة
اوافق على درهم ارجيل فن الصالة على منظمة انوباسكو
العالمية حفاظاً على هذا الفن والتراث حيث يعتبر عنصر هام
من النظام التراث الشعبي في دولة الامارات العربية المتحدة
وتعليه للأجيال القادمة وتراث الصالة اصل بقية وتتم
له الاقرار .

عبدالله سالم العزالي

١٧ / ٣ / ٢٠١٣



Sea Club for Arts & Tourism

To: Dr. Nasser Ben Ali Al Humairi
Director of Intangible Heritage Department

Greetings,

With reference to your letter dated 28/2/2011 about the participation of Sea Club for Arts and Tourism Al Ayyala Group to present a live show for the preparation of the inscription of Al Ayyala in the Representative List for Intangible Heritage List of UNESCO on Thursday 23/3/2011 in armed forces officers club – at 4 Am.

Sea Club is pleased to confirm the approval of the board directors of the event..

The club is glad to take part in the seminar on Tuesday 22/3/2011 :

1. Mr. Ali Khamis Al Asher: Public Relations Manager,
2. Mr. Obied Al Zaref: PopularArts in charge
3. Mr. Aman Khamis Al Asher: member of Popular Arts

Yours sincerely

Chairman
Jum'a Ibrahim Al Swoidy
(signed and stamped)





النادي البحري للفنون والسياحة Sea Club For Arts & Tourism

السيد الدكتور ناصر بن علي الحمصيري

مدير إدارة التراث المعماري

أبو ظبي للثقافة والتراث

تعميمه طيبه ومعهد :

بالإشارة الى كتابكم بتاريخ ٢٠١١/٢/٢٨ بشأن مشاركة
فرقة العمالة التابعة للنادي البحري للفنون والسياحة في تقديم
معرضية للعمالة البحرية في إطار استعداد الهيئة لتسجيل تراث العمالة في
القائمة التمهيلية للتراث الثقافي غير المادي في اليونسكو يوم
الاربعاء الموافق ٢٠١١/٣/٢٢ في نادي ضباط القوات المسلحة بأبو ظبي - الساعة الرابعة
مساءً .

يتشرف النادي البحري بموافقة مجلس الإدارة على الاشتراك في

البرنامج وللزمان المحدد .

كما يسر النادي اعلامكم بمشاركة النادي في

البرنامج يوم الثلاثاء الموافق ٢٠١١/٣/٢٢ بالاعتماد :

- ١- السيد / علي خميس العشر مدير العلاقات العامة
- ٢- السيد / عبيد السزيف مسؤول الفنون الشعبية
- ٣- السيد / أمّان خميس العشر عضو الفنون الشعبية .

رجاءاً انكرم بالعلم واجسرا اللازم .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام .

رئيس مجلس الإدارة

(جمعة أبراهيم السويدي)



نسخة للطيف

-٤٢-

United Arab Emirates
Public Arts Society
Umm Al Quwain

Acknowledgement and Approval

We, the Public Arts Society in Umm Al Quwain, are pleased to express our great pleasure for the inscription of the Ayyala heritage on the UNESCO Representative List of the Intangible Heritage of Humanity in order to safeguard it as one of the main constituents of the UAE identity. We are proud of our full participation and approval. We have contributed to the preparation and submission of the nomination in addition to the multinational nomination with the Sultanate of Oman.

Kind regards

Humaid Ibrahim Obeid Bin Bishr

(Signed)

President of the Public Arts Society in Umm Al Quwain

(Sealed with the stamp of Public Arts Society in Umm Al Quwain)

SN	Name	Address	Signature	Date
1	Sultan Khalfan Helees	Um Al Quwain	Signed	25/3/2012
2	Aref Ibrahim Hassan	Um Al Quwain	Signed	25/3/2012
3	Mohamed Ali Saeed Bu Al Hoyol	Um Al Quwain	Signed	25/3/2012
4	Youssef Khalfan Abdullah	Um Al Quwain	Signed	25/3/2012
5	Abdullah Khalfan Abdullah	Um Al Quwain	Signed	25/3/2012
6	Hamad Saeed Al Qadi	Um Al Quwain	Signed	25/3/2012
7	Jassim Issa Jassim	Um Al Quwain	Signed	25/3/2012
8	Mohamed Saleh Obeid	Um Al Quwain	Signed	25/3/2012
9	Ali Khalfan Saeed	Um Al Quwain	Signed	25/3/2012
10	Waleed Neghmas Soror	Um Al Quwain	Signed	25/3/2012






إقرار وشهادة موافقة

نحن جمعية الفنون الشعبية بإمارة أم القيوين يسرنا أن نخاطب سيادتكم ونعبر عن سعادتنا البالغة بتسجيل تراث العيلة في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي للبشرية ، وذلك من اجل صونه كتراث وأحد رموز هوية دولة الإمارات العربية المتحدة ، كما ونعتز بمشاركتنا وموافقتنا التامة ، وقد شاركنا في كل مراحل إعداد وتسجيل هذا الملف . كما شركنا مؤخراً في إعداد الملف المشترك مع سلطنة عمان.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام ،،،،،


حميد إبراهيم عبيد بن بشر
رئيس جمعية الفنون الشعبية بأم القيوين



م	الاسم	العنوان	التوقيع	التاريخ
1	سلطان خلفه حليبي	أم القيوين		2012/3/25
2	عارف إبراهيم حميد	أم القيوين		2012/3/25
3	محمد علي سعيد لوتول	أم القيوين		2012/3/25
4	محمد ضياء محمد	~ ~		2012.3.25
5	علي محمد علي	~ ~		2012/3/25
6	محمد عبد القادر	~ ~		2012/3/25
7	محمد عبد القادر	~ ~		2012/3/25
8	محمد عبد القادر	~ ~		2012/3/25
9	علي خلفه حليبي	~ ~		2012/3/25
10	علي خلفه حليبي	~ ~		2012/3/25



(b)

The practitioners of the Ayyala popular art, whose names appear below, appreciate the efforts made by the UAE in order to inscribe Ayyala on the UNESCO Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity. I also stress that such heritage is so important in our popular practices and therefore it is necessary to safeguard it for future generations. We also express our appreciation for the cooperation between the UAE and the Sultanate of Oman to preserve the art of Ayyala by inscribing it through a multinational nomination. We hope other GCC states will join us and more popular arts will be inscribed in the future.

Bani Kaab Band, Al Ain

Name	Address – region	Date	Signature
Obeid Jomaa Bin Jedim	Al Ain	28/3/2012	Signed
Saeed Khamis Mohamed Al Kaabi	Al Ain	28/3/2012	Signed
Saeed Jomaa Saeed Al Kaabi	Al Ain	28/3/2012	Signed
Saeed Dagheesh Saleh Al Kaabi	Al Ain	28/3/2012	Signed
Khalifa Jedim Abdullah Al Kaabi	Al Ain	28/3/2012	Signed



يقدر ممارسو فن العيالة للفنون الشعبية التالية أسماؤهم الجهود التي تبذلها دولة الإمارات العربية لتسجيل العيالة في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي للبشرية في اليونسكو مع التأكيد على أهمية هذا التراث في ممارستنا الشعبية وأهمية حفظه وصونه لأجيال المستقبل. ويسرنا أن نعبر أيضا عن تقديرنا للتعاون الذي يتم بين دولة الإمارات وسلطنة عمان للحفاظ على تراثنا العيالة بتسجيله في ملف دولي مشترك أملين أن تنظم دول الخليج الأخرى وأن يتم تسجيل المزيد من فنون الشعبية مستقبلا.

شركة بنز كلب / العين

م	الاسم	المنطقة - العنوان	التاريخ	التوقيع
1	مربية محمد - مربية محمد	العين	٢٠١٢/٢/٢٨	
2	سعيد خميس محمد الكبي	العين	٢٠١٢/٢/٢٨	
3	سعيد محمد سعيد الكبي	العين	٢٠١٢/٢/٢٨	
4	سعيد دنيش صالح الكبي	العين	٢٠١٢/٢/٢٨	
5	مربية محمد - مربية محمد	العين	٢٠١٢/٢/٢٨	
6				
7				
8				
9				
10				



Given the great importance of the Ayyala art in the UAE and the efforts made to preserve and safeguard it for the future generations, I declare that I'm interested in the folk heritage of the UAE as I used to teach some courses in the UAE universities in addition to my several publications on the customs, traditions and performing arts. I hereby acknowledge my awareness of and participation in the conferences and workshops. I would like also to express my appreciation for the efforts made by the UAE in order to inscribe the art of Ayyala as authentic Emirati heritage on the UNESCO Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity as such inscription would help protect it in the future against loss and extinction. I was so much pleased due to the coordination with the Sultanate of Oman with the aim of enhancing the visibility of such great heritage art.

Doctor Hassan Mayed Al Subhi

(Signed)

26/3/2012



انطلاقاً من الأهمية التي يحظى بها فن العيالة في دولة الإمارات العربية، ومن أجل حفظه وصونه لأجيال المستقبل، وحيث أنني أحد المهتمين بالتراث الشعبي في دولة الإمارات وسبق لي تدريس مساقات جامعية عن التراث في جامعات الإمارات ولي مجموعة من المؤلفات حول العادات والتقاليد وفنون الأداء، أقر بعلمي ومشاركتي في المؤتمرات وورش العمل كما أعلن تقديري للجهود التي تبذلها الدولة لتسجيل فن العيالة هذا التراث الإماراتي الأصيل ضمن التراث الثقافي للبشرية باليونسكو، لما لذلك من نتائج مستقبلية تحميه من الضياع والاندثار. وقد سرني كثيراً التنسيق مع سلطنة عمان الذي يساهم في إبراز هذا الفن التراثي الرفيع .

د. منى تاج (عبيدي)
26/3/2012





الرؤية للترجمة وخدمات الأعمال

I, the undersigned, Nora Bint Ali, from Al Meshref, Abu Dhabi, practice the art of Al Naasha which is performed by women as part of the Ayyala performances. The art of Ayyala is usually practiced during social and national events. I'm fully aware that the UAE and the Sultanate of Oman are currently trying to inscribe Ayyala on the UNESCO Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity. Therefore, I hereby express my full support for such efforts and declare that I have prior knowledge of such inscription which I believe will be my concern in order to preserve our deep-rooted Emirati heritage and promote it both locally and internationally.

Nora Ali Al Hajri
(Signed)



أنا الموقعة أدناه.... خديجة بنت عيسى... عيسى بن عبد الله... الخليفة...

من ممارسات فن النعاشة الخاص بالنساء في عرضة العيالة ، الفن الذي غالباً ما يمارس في المناسبات الاجتماعية والوطنية، وأنا على علم بأن دولة الإمارات العربية، تعمل حالياً وسلطنة عُمان الشقيقة على تسجيل العيالة في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي للبشرية في اليونسكو، وعليه فإنني أعلن دعمي وتأييدي الكامل لهذه الجهود علماً بأنني على علم مسبق بهذا التسجيل الذي يمثل هاجسي في الحفاظ على تراثنا الإماراتي العريق، والترويج له محلياً وعالمياً.

سعودة على الهاجري



الرؤية للترجمة وخدمات الأعمال

I, the undersigned, Eliazia Bint Ali, resident of Al Ain, Al Motared, practice the art of Al Naasha which is performed in our local community as part of the Ayyala performances during social, religious and national events. I'm fully aware of the efforts made by the UAE to inscribe Ayyala on the UNESCO Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity. Therefore, I declare that I have prior knowledge of the efforts made by the relevant authorities in the UAE in order to inscribe the said element on the UNESCO Representative List.

Eliazia Bint Ali

(Signed)



أنا الموقعة أدناه... البشارة... من سكان... الحاضر
أشهد بأنني من ممارسات النعاشة ضمن عروض العيالة في مجتمعنا
المحلي في مناسباتنا الاجتماعية والدينية والوطنية، وعلى علم تام ومسبق
بالجهود التي تقوم بها دولة الإمارات العربية المتحدة لتسجيل عنصر
العيالة لدى اليونسكو لصونه كعنصر من عناصر التراث الثقافي غير
المادي للبشرية، ويأتي إقرارى هذا وفق معرفتي المبينة على علم مسبق
بالجهود التي تقوم بها الجهات المختصة بدولة الإمارات العربية المتحدة
لتسجيل هذا العنصر في القائمة التمثيلية لليونسكو.

البارية على



I am Jassim Mohamed Gharib hereby certify that Ayyala is an important popular art in the United Arab Emirates. It is practiced in all social occasions, such as weddings, religious events, including Eid Al Fittr (Lesser Bairam) and Eid Al Adha (Greater Bairam) and national days. We, in Delma Island, are proud of our early and free approval of the inscription of Ayyala on the UNESCO Representative List of the Intangible Cultural Heritage. We have previously contributed to documenting the elements of heritage at Delma Island to inscribe them on the heritage inventory lists. We are pleased today to declare our full support of Oman's participation in the Ayyala submission for inscription as a multinational nomination.

Best wishes

(Signed)

24/2/2012



أشهد أنا عباس محمد غريب بأن
 الصالة حسن أحمد الصندم الشجيرة الصالة من
 دولة الإمارات العربية المتحدة، قدس من
 المناصب الاجتماعية كالدراج من صناديق المدرسين
 كعبه الفطرية وليد الفطرية من كعبه الصندم. ومن
 من جزيرة دها فخر بأننا لمعنا من
 حيدر حواصتنا الحرة من نجيب الصالة من
 القائمة التشغيلية للثلاث المثاني لير طادي
 بالبيدك. وقد شاركنا من حيدر من شوشيم
 لمعنا الثلاث من جزيرة دها لودراجهم
 حواصم حرد الثلاث، ولهم بمرنا أن فعلهم
 تأييدنا أنتم لشاركنا لطفنا لمعنا من
 نخدم الصالة للتسجيل كلف دول حذر.
 أحسن الشوشيم

2/4/2011



I am, the undersigned, Issa Hmidan Al Utaibi , Secretary of Abu Dhabi Traditional Arts & Theatre Society. I hereby inform you that I practice the heritage of Ayyala on several and diverse occasions. I'm fully aware that the UAE is currently trying to inscribe Ayyala on the UNESCO Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity as a multinational nomination with the Sultanate of Oman. Therefore, I express my full support and encourage of such efforts and hope our country will be able to inscribe such element in order to preserve our great Emirati heritage and promote it locally and internationally.

2/4/2012

(Signed)



أنا الموقع أدناه عيسى بن جبريل الجبيري أمين سر جمعية .. أبو بكر بن محمد بن الفضل بن الشيخ عبد المرحوم
اعلمكم بأنني من الممارسين لتراث العيالة، في مناسباتها المختلفة
والمتنوعة، وأنا على معرفة تامة بأن دولة الإمارات العربية المتحدة،
تعمل على تسجيل العيالة في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي
لل بشرية في اليونسكو، كملف دولي مشترك مع سلطنة عمان، وعليه
فإنني أعلن دعمي وتأبيدي الكامل لهذه الجهود متمنياً نجاح دولتنا في
التسجيل للحفاظ على تراثنا الإماراتي العريق، والترويج له محلياً
وعالمياً.

2/4/2012
gjh

05066 48666



I am Sebran Obeid Rashid Al Qubaisi, from Abu Dhabi; I hereby confirm that I have prior knowledge of what the UAE and the Sultanate of Oman are doing to inscribe Ayyala on the UNESCO Representative List of the Intangible Cultural Heritage. I hereby consent to such inscription.

Sebran Obeid Al Qubaisi (Signed)

2/4/2012



أنا سبران عبدي راسد القيسي من منطقة أبو ظبي أؤكد على
المسبق بما تقوم به دولة الإمارات العربية المتحدة وسلطة عمان
لتسجيل هذه الاعيالة في لقائمة لتمثيله للتراث الثقافي غير المادي
وأوافق على هذا التسجيل

سبران عبدي القيسي



2/4 /2012



The practitioners of Ayyala art, whose names appear herein below, appreciate the efforts made by the UAE to inscribe Ayyala on the UNESCO Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity. We stress the importance of this heritage in our popular practice and the significance of its preservation and safeguarding for the future generations. We are also pleased to express our appreciation for the cooperation between the UAE and the Sultanate of Oman in order to preserve the heritage of Ayyala through the multinational nomination. We hope the other GCC countries would join us in order to inscribe more traditional arts in the future.

Kher Al Haii Al Kuwaiti Troupe

SN	Name	City – address	Date	Signature
1	Abdullah Hamad Salem Al Azai	Al Ain	28/3	Signed
2	Salmeen Mubarak Salmeen	Al Ain	28/3	Signed
3	Awad Talegh Ali Al Azai	Al Ain	28/3	Signed
4	Mohamed Mane'e	Al Ain	28/3	Signed
5	Jomaa Mubarak Salmeen Al Naqbi	Al Ain	28/3	Signed
6	Saeed Abdullah Al Azai	Al Ain	28/3	Signed
7	Ghareeb Jomaa Al Dhahri	Al Ain	28/3	Signed
8	Mesbeh Nasser Al Nemei	Al Ain	28/3	Signed

(Sealed with the stamp of Kher Al Haii Al Kuwaiti)



يقدر ممارسو فن العيالة للفنون الشعبية التالية أسماؤهم الجهود التي تبذلها دولة الإمارات العربية لتسجيل العيالة في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي للبشرية في اليونسكو مع التأكيد على أهمية هذا التراث في ممارستنا الشعبية وأهمية حفظه وصونه لأجيال المستقبل. ويسرنا أن نعبر أيضا عن تقديرنا للتعاون الذي يتم بين دولة الإمارات وسلطنة عمان للحفاظ على تراثنا العيالة بتسجيله في ملف دولي مشترك أملين أن تنظم دول الخليج الأخرى وأن يتم تسجيل المزيد من فنون الشعبية مستقبلا.

فرقة / خير الحاي الكويتي

م	الاسم	المنطقة - العنوان	التاريخ	التوقيع
1	عبدالله سالم العزالي	المنطقة	٣/٢٨	
2	المهندس مبارك بن سالم العنبر	ن	~	
3	موضه طليغ علي العزالي	ن	ن	
4	عبدالله عاتق العنبر	ن	٤	
5	محمد صبيح بن سالم العنبر	المنطقة	٤	
6	مستفيد عبدالله العزالي	المنطقة	١١	
7	خريز بن محمد الظاهري	المنطقة	١٧	
8	مصحح ناصر العنبر	المنطقة	٧	
9				
10				



To: Director General of UNESCO

I am Abdullah Saeed Mohamed Al Meheri, resident of Al Ain City, would like to express my pleasure to your Excellency for the inscription of Ayyala on the UNESCO Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity in order to safeguard this heritage. Ayyala is one of the representations of the UAE identity. I feel so proud of my participation in the different stages of this submission preparation, especially the multinational submission with the Sultanate of Oman, to which I give my consent.

Kind regards

Abdullah Saeed Mohamed Bin Salmeen Al Meheri

1/4/2012



عادة مدر ليونيسكو

أنا عبد الله محمد المهدي من سكان مدينة
العين، يسكن في أوطان عمارات معروفة
مع عمارات بتألفه بتسجيل العياله في قائمة
التمثيلية للثلاثاء التقاعا غير المادي
للمستثمرين / اليونيسكو وذلك من أجل
صونه هذا التراث، ولأنه لعل له أثر
موز هوية دولة الإمارات العربية المتحدة،
وأنا إذ أعتبر مساهمًا في مختلف مراحل
اعداد تسجيل هذا الملف، وبما أنه الملف
المستتر مع سلطنة عمان، والذي أقر
بمواخاتري عليه.

وتفضلوا بقبول فائقه الأحرار

عبد الله محمد المهدي
٢٠١٩/١/١



Date: 16/3/2011
CA/ADACH/114/G

To: UNESCO

Dear Messrs,

Subject: Declaration

We, the management of Talent and Creativity Center at ADACH, hereby appreciate the efforts made by the UAE to preserve its national heritage through inscribing its elements on the UNESCO Representative List of the Intangible Cultural Heritage. We do take part in such efforts through various heritage activities which we hold at our center, especially the performing arts as they are part of the important heritage elements of our traditional heritage, particularly Ayyala. It is important to mention that we offer programmed training courses in our center throughout the year on teaching the art of Ayyala and other different heritage elements for kids and school pupils. We aim through such efforts to deepen and ingrain the idea of national identity, preserve, promote and transmit the heritage of our forefathers to the future generations.

Kind regards
Fatma Al Marzouqi
Director of Kids Center
signed
(Sealed with the ADACH stamp)





أبوظبي للثقافة والتراث
ABU DHABI CULTURE & HERITAGE

التاريخ: 2011/3/16
CA/ADACH/114/ G

السادة / منظمة اليونسكو للتربية والثقافة والعلوم
تحية طيبة وبعد،،،،

الموضوع / إقرار

نحن إدارة "مركز المواهب والإبداع" بهيئة أبوظبي للثقافة والتراث، نشتم ونؤيد الجهود التي تبذلها دولة الإمارات العربية المتحدة في مجال الحفاظ على تراثها الوطني، وذلك من خلال تسجيل عدد من عناصره في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي باليونسكو، وإننا إذ نشترك في هذه الجهود من خلال الأنشطة التراثية المتنوعة التي نقوم بها في مركزنا وخاصة فنون الأداء باعتبارها من العناصر التراثية المهمة في موروثنا الشعبي، وخاصة عنصر "العياله". علماً بأننا نقدم في مركزنا للجمهور دورات تدريبية مبرمجة على مدار السنة تعنى بتعليم فن العياله والعناصر التراثية المختلفة للأطفال وطلاب المدارس بهدف ترسيخ وتعميق مفهوم الهوية الوطنية، وكذلك سعياً منا للحفاظ على تراث الآباء والأجداد، والترويج له ونقله لأجيالنا القادمة.

وتفضلو بقبول فائق الاحترام،،


زهره عبيدي
مديرة مركز الأطفال
أبوظبي للثقافة والتراث
ABU DHABI CULTURE & HERITAGE



On the name of Allah The Most merciful The most Compassionate

M/s Abu Dhabi Authority for Culture & Heritage

I the undersigned, Issa Mhair Al Mazrouei, from Dalma, and I am one of the eldest there, declare that I practice Al Ayyala in the island; I inherited this art from my ancestors who lived on the island. I fully support the inscription of Al Ayyala on UNESCO Representative List of Intangible Cultural Heritage, as one of our main symbols of culture. This will also contribute to the preservation of this element for future generations.

Issa Muhair Al Mazrouei
Dalma – West Zone
UAE
Thursday, 24/2/2011



Sea Club for Arts & Tourism

بسم الله الرحمن الرحيم

السادة هيئة أبوظبي للثقافة والتراث المحترمين

أنا الموقع المكي أدناه عيسى محمد المرزوقي من
مكاتب مزينة دكا وأحمد كبر السن فحما ، حيث
أنتى من محاسن فن الصالة في الجزيرة ، وقد رشت
هذا الصناديق من يدى وأهداى لى مناسقا
في مزينة دكا ، ولدى فائاد العلم فريد وشجع تحيل
من الصالة في إقامة لتجيلة للتراث لتغاضي ندر الأري للبشرية
في كونكو باعتباره أحد من تقاضنا الصبيخ
وذلك للحفاظ على ميراثنا القادوة

عيسى محمد المرزوقي
مزينة دكا - لجنة لفرية
من دولة ليبيا - لفرية لفرية



التحقيق 24/2/2011

Sea Club for Arts & Tourism

24/3/2012

To: Doctor Nasser Ali Al Himiri
Director of Intangible Heritage Department
Abu Dhabi Authority for Culture & Heritage

Dear Sir,

With reference to your letter ref. no AST/TM/01/12 dated 22/3/2012 regarding the participation in the inscription on the UNESCO Representative List of the Intangible Cultural Heritage;

We are pleased to inform you that we shall participate in and support the efforts made by the UAE for the Ayyala teams.

We herewith attach acknowledgement and approval by four of our members. For your information and necessary action.

Kind regards

Chairman of the Board
Sea Club for Arts & Tourism
Jomaa Ibrahim Obeid Al Sweidi
(Signed & Stamped)





النادي البحري للفنون والسياحة Sea Club For Arts & Tourism

٢٠١٢/٣/٢٤

السيد / الدكتور ناصر علي الحميري
مدير ادارة التراث المعنوي
أبو ظبي للثقافة والتراث
تحية طيبة وبمــــد :

بالإشارة الى كتابكم رقم أس/ت / تم/ ١٢/٠١ بتاريخ ٢٢/٣/٢٠١٢م
بشأن المشـاركـة في تسجيل القائـمـة التـراثيـة التـمـثـيلـيـة للـتـراث الثـقـافـي
غـيـر المـادـي لـدى الـيـونسـكـو .
نـتـشـرف بـاعـلا مـكـم بـمـشـاركـتـكـم و دـعـمـكـم و تـأيـيـدـكـم لـلـجـهـود
لـد و لـة الـامـارات العـربـيـة المـتـحـدـة و ذلـك بـغـرقة العـيـالـمـيـة .
كـمـا يـشـرفـنـا ارفـاق اقـرار و شـهـادـة مـوافـقـة مـوافـقـة
لـعـمـد اربـعة اعضـاء .
رـجـاء التـكـرم بـالـعـلم و اجـراء الـلازم .
و تـفـضـلـوا بـقـبـول فـائق الـاحـتـرام .

رئيس مجلس الادارة

(جمعه ابراهيم عبيد السويدي)



— نسخه للطف



Abu Dhabi Education Council

I the undersigned Mohammad Jasem Al Tamimi, The Principal of Al Farazdaq School ,declare that I practice Al Ayyala Heritage on the social and National occasions as part of our identity. I evaluate the efforts made by the UAE to inscribe this element, among others, UNESCO list for intangible cultural heritage of Humanity. With Best wishes of success>

Name: Mohammad Jasem Al Tamimi

Signature: (signed)

Date: Feb 24, 2011



To Whom It May Concern



أنا الموقع أدناه محمد جاسم التميمي مدير مدرسة الفرزدق

أقر بممارستي العيالة في المناسبات والأعياد الوطنية ، كجزء من تراثنا الأصيل .. وأقدر الجهود التي تبذلها دولة الإمارات العربية لتسجيل هذا العنصر التراثي وغيره من عناصر التراث في القائمة التمثيلية لعناصر التراث الثقافي غير المادي في اليونسكو باعتبارها المنظمة الراعية للتراث الإنساني وحفظه وصونه....
متمنياً للقائمين على هذه الجهود التوفيق والنجاح.

الاسم : محمد جاسم التميمي

التوقيع :

التاريخ : 24/ فبراير 2011



To Whom It May Concern

We , the practitioners of Al Ayyala Art in Dalma Island in the West region, support the efforts made by our dear country for the inscription of al Ayyala on the UNESCO List of Intangible Cultural Heritage. Al Ayyala is an important element of the UAE Cultural Heritage that should be preserved for future generations.

Dalma Island 24/2/2011

1. Issa Hassan (signed)
2. Jumaa Khamis Al Qubaisi (signed)
3. Hilal Hilal (signed)
4. Yousif Ali Youssef (signed)



لن يكتفى الأمر

كما نلاحظ من الفعالة في جزيرة دلمة في المنطقة
التي هي من إمامة أبو طهيا نويد جهود دولتنا الفديرة
في تسجيل عصر الفعالة في الفائزة التخليقية للزات ببقايا
غير الماري باليونسكو، باعتباره عظماء من عناصر التراث
التشري في دولة الإمارات العربية المتحدة وذلك لحفظه
وهو من لأجبال القاعة .



جزيرة دلمة - 24/2/2011

١- عيسى محمد حسن

٢- لجنة فني القيسي جبهة

٣- هلال هلال

لويستين لويستين
عبدالله



- ٧٨ -

We, the carriers of Folk performance in UAE, declare that we have attended a workshop on the documentation of Intangible Heritage elements, mainly al Ayyala & AL-Taghrooda for the purpose of inscription on the UNESCO Representative List of Intangible Heritage. This declaration is based on prior knowledge and awareness of the efforts made by UAE for the inscription of these two elements. We have participated in the preparation of the files to the UNESCO.

Name	Address	Signature	Date
1- Moza Abdulqader Mohammad	Abu Dhabi	(Signed)	22/3/2011
2- Lubna Ali Abdullah Al Tunaiji	Abu Dhabi	(Signed)	22/3/2011
3- Awatif Abdulrahman Bubshet	Abu Dhabi	(Signed)	22/3/2011
4- Afra'a Ahmad Al Muhairi	Abu Dhabi	(Signed)	22/3/2011
5- A'aeshah Khamis Al Thaheri	Al Ain	(Signed)	22/3/2011
6-Azeezah Ali Jaber Al Hamedi	Al Gharbiah	(Signed)	22/3/2011
7- Layla	Abu Dhabi	(Signed)	22/3/2011
8- Matha Jasem Al Mazrou'ee	Al Gharbiah	(Signed)	22/3/2011
9- Sarah Shtewi Hader	Abu Dhabi	(Signed)	22/3/2011



نحده جاعلي ترات صنوه الأداة الشعبي في دولة الإمارات
الغربية المتحدة نقر باننا قد شاركنا في ورشة عمل
توثيق عناصر التراث المصنوعي، وبخاصة عنصري الصيالة
والتقودة، بهدف تسجيلها على القائمة التمثيلية لدى اليونسكو
وقد كنا على علم ودراية مسبقة بمشروع دولة الإمارات
في تسجيل الصيالة والتقودة على اسمها من الفنون
الشعبية الحية في الدولة. وقد سبق أن شاركنا في
مراحل إعداد الملفين لليونسكو:

الاسم	العنوان - المنطقة	التوقيع والتاريخ
١ - موزة عبدالقادر محمد خلف	أبو ظبي	11-3-22
٢ - لبنى عاي عبدالله لطيفي	أبو ظبي	11-3-22
٣ - عواطف عبدالرحمن بوليشيت	أبو ظبي	2011-3-22
٤ - عفرات أحمد الطهيري	أبو ظبي	2011/3/22
٥ - عائشة خضير النخاع	العين	2011/3/22
٦ - عزيزة عاي جابر الحادي	الغربية	2011/3/22
٧ - ليلى البقي	أبو ظبي	22/3/2011
٨ - ميثا هاشم المزروع	الغربية	22/3/2011
٩ - لاره شينون حمد	أبو ظبي	22/3/2011
١٠ -		22/3/2011
١١ -		
١٢ -		
١٣ -		
١٤ -		



UNITED ARAB EMIRATES
PUBLIC ARTS SOCIETY
UMM AL QUWAIN

22/03/2011

To: UNESCO
Greetings,

We ,the Public Arts Society in Umm Al Quwain of UAE, do certify that we are fully aware that the UAE are nominating AL-Taghrooda & Al Ayyala for inscription on UNESCO Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity. We appreciate and support the efforts made by our dear country to preserve performance arts, mainly Al Ayyala as symbol of our identity that we inherited from our ancestors. The inscription will contribute to preserving this art for our future generations.

In our association, we do a lot of performance arts activities in cooperation with educational institutions , in order to teach these arts and especially Al ayyala to students.

We extend our thanks to all those involved in the inscription of this element in UNESCO.

President
Hameed Ibrahim Obied Ben Beshar
(signed and stamped)





2011/03/22

السادة منظمة اليونسكو للتربية والثقافة والعلوم الموقرين
السلام وعليكم ورحمه الله وبركاته

تشهد جمعية الفنون الشعبية بأم القيوين بدولة الإمارات العربية المتحدة بأنها على علم ودراية مسبقة بأن دولة الإمارات العربية المتحدة تعمل على تسجيل العيالة والتغريدة في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي للبشرية في اليونسكو ونحن نشتم ونأيد هذه الجهود التي تقوم بها دولتنا الحبيبة للحفاظ على تراثنا القومي المتمثل بفنون الأداء وخاصة فن العيالة باعتبارها رمزاً وراثاً عن الآباء والأجداد ونسعى من خلاله بتسجيله باليونسكو للحفاظ عليه وديمومته واستمراره لأجيالنا القادمة ونحن في الجمعية نقوم بأنشطته كثيرة جداً في مجال فنون الأداء ونتعاون مع المؤسسات التعليمية بالدولة في مجال تعليم الطلبة على هذه الفنون الأدائية وخاصة العيالة

ونشكر كل القائمين على تسجيل هذه العناصر في منظمة اليونسكو

رئيس الجمعية
حميد إلهي عبيد بن بشر



Declaration and certificate of consent

I, the undersigned, declare that I have attended a workshop on the documentation and the inscription of Intangible Heritage elements on UNESCO list. I'm fully aware about the efforts made by UAE to inscribe Al Ayyala & AL-Taghrooda on the UNESCO Representative List of Intangible Heritage, this declaration is based on my awareness of the efforts made by the concerned authorities in UAE for the inscription of this Heritage on the Representative List of UNESCO.

Name: Saeed Mubarak Al Haddad

Address: Al-Sharjah/ Kalba, UAE

Position: Researcher in Culture and Heritage Department

Date: 22/3/2011

(signed)



شهادة وافية

أقر بأنني قد ساءت في رتبة العمل التي نظمتها
 هيئة أبوظبي للثقافة والتراث حول توسيع نطاق
 التراث المصنوي وترسيخ التسجيل في منظمة اليونسكو
 على أنني كنت لم أعلم صيغة جبرود دولة الإمارات
 العربية المتحدة تحمل حالياً بالتقادم مع سلطنة عمان
 الحقيقة على تسجيل مغربي الصيالة والتفردة في
 اليونسكو كلف صدق حيث أنني من الخبراء
 في مجال صنوفه وأدار وفاهمة الصيالة ولدي استراتيجيات كبيرة
 في مجال الحفاظ على هذا التراث الوطني الذي أكتسب واقتصر
 فيه كواحد إمامي .

٣٦ : محمد مبارك الحداد
 لغوته : (تأليف / كتاب دولة الإمارات
 لغوته : باحث حول به أريد الثقافة والأثر
 تاريخ : ٢٠١١ / ٢ / ٢٥



Acknowledgement

I am Yaed Salem Yaed Saeed Al Qubaisi, a resident of Delma Island, UAE. I hereby acknowledge that I practice the heritage of Ayyala during events held at Delma Island, especially weddings and national days. I learnt this heritage from father and grandfather. I hereby support the efforts exerted by our Sheikhs in the UAE in order to inscribe Ayyala on the UNESCO Representative List of the Intangible Cultural Heritage. I declare that I'm fully aware of the efforts done by the state in this submission. As a UAE citizen, I feel so proud of the inscription of our heritage by the UNESCO as it is the source of our national identity which we dearly boast of.

Yaed Salem Yaed Saeed Al Qubaisi
(Signed)



شهادة

أنا يا عد سالم يا عد سعيد القيسي من سكان جزيرة دلميا بدولة الإمارات العربية المتحدة ، أقر بأنني أمارس تراث العيلة في المناسبات التي تقام في جزيرة دلميا وخاصة في الأفرح والأعياد الوطنية ، وهذا التراث تعلمته من الآباء والأجداد ، وأنا أدعم جهود شيوخنا في الإمارات على تسجيل العيلة في قائمة التراث الثقافي غير المادي باليونسكو وأنا على دراية ومعرفة بجميع الجهود التي تقوم بها الدولة لهذا التسجيل .

وأنا أفخر كما نحن إماراتي بتسجيل تراثنا في اليونسكو لأنه مصدر هويتنا الوطنية التي نفخر ونعتز بها .

يا عد سالم يا عد القيسي

يا عد



Ref: 2/2011
Date: 07/03/2011

M/s Abu Dhabi Authority for Culture and heritage

Greetings from the Chairman and the Board members of Al Jazeera Al Hamra for Popular Arts

Subject: Inscription of Al Ayyala on the UNESCO Representative List for Intangible Heritage.

With reference to your letter AT h T M\01\12 dated 24\10\2010 about the inscription of Al Ayyala on the UNESCO Representative List of Intangible Heritage. We are pleased to give our consent for the inscription of this element on the inventory lists of Abu Dhabi & UAE . We are proud of this component of our Cultural Identity.

May God bless You & us and help us to serve our dear country and preserve our authentic heritage .

Attachment: Schedule of the Society Al Ayyala members.

Best Regards
Director

Khamis Saeed Khamis
(signed and stamped)



جمعية الجزيرة الحمراء للفنون الشعبية



الرقم: 5 / 2011 م
التاريخ: 07 / 03 / 2011 م

السادة / هيئة أبوظبي للثقافة والتراث الممتربين .
أبوظبي

يسرني بالإتابة عن نفسي أن أهديكم تحياتي وتحيات الأخوة رئيس وأعضاء مجلس إدارة
جمعية الجزيرة الحمراء للفنون الشعبية متمنين لكم دوام التوفيق والرفق وتحقيق كل
ماتصبون إليه .

الموضوع : تسجيل العيالة في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي (

بالإشارة إلي كتابكم رقم 12 / 01 بتاريخ 28 / 02 / 2011 م بخصوص إدراج العيالة في
القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي للبشرية لدى منظمة اليونسكو فإننا نحيطكم انه
من دواعي سرورنا الموافقة على إدراج العيالة في قوائم جرد التراث المعنوي لإمارة أبوظبي
ودولة الإمارات العربية المتحدة لما له من تكوين أساسي من مكونات ثقافة وتراث الإمارات
وتفخر الجمعية على الموافقة والمشاركة .

ونسأل الله العلي القدير أن يوفقنا وإياكم لخدمة وطننا الغالي والحفاظة على تراثنا الأصيل
وتفضلوا بقبول فائق الشكر والتقدير

• مرفق طيه كشف بأسماء العيالة بالجمعية .



- ٩٤ -

Acknowledgment

I am Jassim Mohamed Ali Al Hosani, a resident of Delma Island, Abu Dhabi Emirate. I hereby certify that I practice the art of Ayyala at Delma Island during different events and support the efforts made by our state and Sheikhs in cooperation with the Sultanate of Oman in order to inscribe the art of Ayyala on the UNESCO Representative List of the Intangible Cultural Heritage. I hereby acknowledge that I'm fully aware of such efforts. I also express my gratitude for those who do such efforts which are aimed at preserving our genuine heritage.

24/2/2011

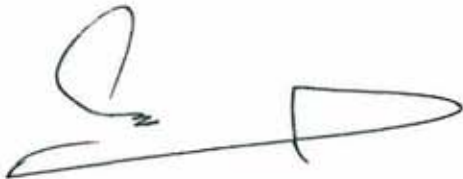
(Signed)



شهادة

18

رُنا جاسم محمد علي الحوسني من كان
جزيرة دلما التابعة لإمارة أبوظبي، أشهد
بأنني من الممارسين لفن العيالة في جزيرة دلما في
المناسبات المختلفة، وأنا أؤدع جهود دولتنا
وسيوخنا بالتعاون مع لجنة عمان في
تجديد فن العيالة في القائمة التثيلية للتراث
الثقافي غير المادي باليونيسكو، وأشهد
أنني على علم مسبق بذلك، شاكرًا
للقائمين على ما يبذلونه من جهد صميم
يحفظ تراثنا العريق،،،



٢٠١١/٤/٢٤





Declaration and Certificate of Consent

We, Al Ain Museum , are glad about the inscription of Al Ayyala on UNESCO Representative List of Intangible Cultural Heritage, the Museum considers that Al Ayyala is one of our main symbols of our cultural heritage and the national identity. We are proud to participate in the inscription of Al Ayyala on the inventory lists of Abu Dhabi & UAE . We do certify that we are fully aware that UAE are nominating Al Ayyala for inscription on UNESCO Representative List of Intangible Cultural Heritage, we have participated in various stages of the nomination and inscription process of this file.

number	Name	Address	Signature	Date
1	Mhammad Amer Alnyadi	Al Ain	(Signed)	1/3/2011
2	Aa'eshah Masoud Alghaythi	Al Ain	(Signed)	1/3/2011
3	Rahma Yousef	Al Ain	(Signed)	1/3/2011
4	Kanna Fnoon Saeed	Al Ain	(Signed)	1/3/2011
5	Layla Sa'eed Alnyady	Al Ain	(Signed)	1/3/2011
6	Abdullah Khulfan Alka'bi	Al Ain	(Signed)	1/3/2011
7	Mohammad Albloushi	Al Ain	(Signed)	1/3/2011
8		Al Ain	(Signed)	1/3/2011
9	Shamsa Althaheri	Al Ain	(Signed)	1/3/2011
10	Maha Mbarak Ali	Al Ain	(Signed)	1/3/2011
11	Alia Khasib Rashed	Al Ain	(Signed)	1/3/2011
12	Mhammad Alharmodi	Al Ain	(Signed)	1/3/2011
13	Walid Awad Alyafe'ee	Al Ain	(Signed)	1/3/2011
14	Marhon Sulaiman	Al Ain	(Signed)	1/3/2011
15	Salem Ahmad Salem	Al Ain	(Signed)	1/3/2011
16	Saeed Ghameel Alnuaimi	Al Ain	(Signed)	1/3/2011
17	Mahfouth Abdoh Aabed	Al Ain	(Signed)	1/3/2011





الترتيب	التوقيع	الاسم	الرقم
1	[Signature]	الاسم	1
2	[Signature]	الاسم	2
3	[Signature]	الاسم	3
4	[Signature]	الاسم	4
5	[Signature]	الاسم	5
6	[Signature]	الاسم	6
7	[Signature]	الاسم	7
8	[Signature]	الاسم	8
9	[Signature]	الاسم	9
10	[Signature]	الاسم	10
11	[Signature]	الاسم	11
12	[Signature]	الاسم	12
13	[Signature]	الاسم	13
14	[Signature]	الاسم	14
15	[Signature]	الاسم	15
16	[Signature]	الاسم	16
17	[Signature]	الاسم	17
18	[Signature]	الاسم	18
19	[Signature]	الاسم	19
20	[Signature]	الاسم	20
21	[Signature]	الاسم	21
22	[Signature]	الاسم	22
23	[Signature]	الاسم	23
24	[Signature]	الاسم	24
25	[Signature]	الاسم	25
26	[Signature]	الاسم	26
27	[Signature]	الاسم	27
28	[Signature]	الاسم	28
29	[Signature]	الاسم	29
30	[Signature]	الاسم	30

والتي تشمل:

1- الترخيصات التجارية

2- الترخيصات المهنية

3- الترخيصات المهنية

4- الترخيصات المهنية

5- الترخيصات المهنية

6- الترخيصات المهنية

7- الترخيصات المهنية

8- الترخيصات المهنية

9- الترخيصات المهنية

10- الترخيصات المهنية

11- الترخيصات المهنية

12- الترخيصات المهنية

13- الترخيصات المهنية

14- الترخيصات المهنية

15- الترخيصات المهنية

16- الترخيصات المهنية

17- الترخيصات المهنية

18- الترخيصات المهنية

19- الترخيصات المهنية

20- الترخيصات المهنية

21- الترخيصات المهنية

22- الترخيصات المهنية

23- الترخيصات المهنية

24- الترخيصات المهنية

25- الترخيصات المهنية

26- الترخيصات المهنية

27- الترخيصات المهنية

28- الترخيصات المهنية

29- الترخيصات المهنية

30- الترخيصات المهنية

أقرار وشهادة موافقة

Declaration and Certificate of Consent

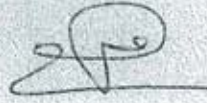
I the undersigned Mohammad Amer Alnyadi, from Al Ain, I declare that I am practicing Al Ayyala Heritage in our local community during the social, religious and National occasions, and I'm fully aware about the efforts made by UAE to inscribe this element on the UNESCO Representative List of Intangible Heritage, this declaration is based on my awareness of the efforts made by the concerned authorities in UAE for the inscription of this Heritage on the Representative List of UNESCO.

(signed)



إقرار وشهادة موافقة

أنا الموقع أدناه محمد عامر النادى، من سكان العرب أشهد
بأنني أمارس تراث العيالة في مجتمعنا المحلي في مناسباتنا الاجتماعية
والدينية والوطنية، وعلى علم تام ومسبق بالجهود التي تقوم بها دولة
الإمارات العربية المتحدة لتسجيله في منظمة اليونسكو لصونه
كعنصر من عناصر التراث الثقلي غير المادي للبشرية، ويأتي إقرارى
هذا وفق معرفتي المبينة على علم مسبق بالجهود التي تقوم الجهة
المختصة بدولة الإمارات العربية المتحدة لتسجيل هذا العنصر في
القائمة التمثيلية لليونسكو.




Declaration and certificate of consent

I the undersigned, Khalid Sa'eed Mohamamd, , from Al Ain, declare that I practice Al Ayyala Heritage on the social, regional and National occasions. This certificate has been issued by me to certify my free, prior informed consent to the nomination of Al Al Ayyala to be inscribed on UNESCO list for Intangible Cultural Heritage that needs urgent safeguarding. As Al Al Ayyala is deeply rooted in our culture and it is one of our main symbols of national identity, we believe that safeguarding and inscription will promote the visibility of this heritage locally and worldwide. Therefore, I do support all local and international efforts for the inscription and safeguarding of this cultural heritage.

(signed)



إقرار وشهادة موافقة

أنا الموقع أدناه جمال عبد الحميد ، من سكان الغمر أشهد
بأنني أمارس تراث العيالة في مجتمعنا المحلي في مناسباتنا الاجتماعية
والدينية والوطنية، وعلى علم تام ومسبق بالجهود التي تقوم بها دولة
الإمارات العربية المتحدة لتسجيله في منظمة اليونسكو لصونه
كعنصر من عناصر التراث الثقلي غير المادي للبشرية، ويأتي إقراري
هذا وفق معرفتي المبينة على علم مسبق بالجهود التي تقوم الجهة
المختصة بدولة الإمارات العربية المتحدة لتسجيل هذا العنصر في
القائمة التمثيلية لليونسكو.



Declaration and certificate of consent

I the undersigned, Abdulazeez Hamad Ali Al Muhayri, from Ajman, declare that I practice Al Ayyala Heritage on the social, regional and National occasions, This certificate has been issued by me to certify my free, prior informed consent to the nomination of Al Al Ayyala to be inscribed on UNESCO list for Intangible Cultural Heritage that needs urgent safeguarding. As Al Al Ayyala is deeply rooted in our culture .Therefore, I do support all local and international efforts for the inscription and safeguarding of this cultural heritage.

(signed)



إقرار وشهادة موافقة

أنا الموقع أدناه غير العزير علي، من سكان عجمان أشهد
بأنني أمارس تراث العيالة في مجتمعنا المحلي في مناسباتنا الاجتماعية
والدينية والوطنية، وعلى علم تام ومسبق بالجهود التي تقوم بها دولة
الإمارات العربية المتحدة لتسجيله في منظمة اليونسكو لصونه
كعنصر من عناصر التراث الثقلي غير المادي للبشرية، ويأتي إقراري
هذا وفق معرفتي المبينة على علم مسبق بالجهود التي تقوم الجهة
المختصة بدولة الإمارات العربية المتحدة لتسجيل هذا العنصر في
القائمة التمثيلية لليونسكو.



Shamal Folk Arts & Theatre Society

UNDER ANNOUNCEMENT No. 400/ 1989
UNITED ARAB EMIRATES
RAS AL KHAIMAH - SHAMAL - JALPHAR

Attention/ Dr Nasser Ben Ali Alhumairi

Director of Intangible Heritage Department
Greetings,

Subject: Al Ayyala

Greetings from the chairman Board members of the society and thank you for your efforts to serve our country.

With reference to your letter ATh T M\01\12 dated 24\10\2010 about the inscription of Al Ayyala on the Representative List of Intangible List of UNESCO, we are pleased to give our consent for the inscription of this element on the inventory lists of Abu Dhabi & UAE . We are proud pf this component of our Cultural Identity.

Yours Sincerely

Chairman
Yousif Rashed Hasan Al Shumaily
(signed and stamped)



Declaration and Certificate of Consent

We, Shamal Folk Arts & Theatre Society , are glad about the inscription of Al Ayyala on UNESCO Representative List of Intangible Cultural Heritage, the Association considers that Al Ayyala is one of our main symbols of our cultural heritage and the national identity. We are proud to participate in the inscription of Al Ayyala on the inventory lists of Abu Dhabi & UAE . We do certify that we are fully aware that UAE are nominating Al Ayyala for inscription on UNESCO Representative List of Intangible Cultural Heritage, we have participated in various stages of the nomination and inscription process of this file.

Number	Name	Address	Signature	Date
1	Yousif Rashed Hasan Alshumayli	Shamal	(signed)	
2	Khamis Sulaiman Alsagheer	Shamal	(signed)	
3	Rashed Mohammad Rashdoh	Shamal	(signed)	
4	Salem Abdullah Rahma	Shamal	(signed)	
5	Omar Obied Alzahr	Shamal	(signed)	
6	Ahmad Ali Rashed Alnawa	Shamal	(signed)	
7	Mohammad Ali Rashed	Shamal	(signed)	
8	Obied Mohammad Khamis	Shamal	(signed)	
9	Ahmad Rashed Hasan	Shamal	(signed)	
10	Mohammad Sa'eed Mohammad	Shamal	(signed)	
11	Hasan Mohammad Hasan Yousif	Shamal	(signed)	
12	Sulaiman Hasan Bin Thaleth	Shamal	(signed)	
13	Rashed Ali Rashed Kaleel	Shamal	(signed)	
14	Abdullah Khamis Alsagher	Shamal	(signed)	
15	Hamad Abdullah Aljelani	Shamal	(signed)	
16	Omar Rashed Hasan Balhout	Shamal	(signed)	





ج ش / ٢٠١١

التاريخ: ٢٠١١ / ٣ / ٦ م

الموقر..

سعادة الدكتور / ناصر بن علي العميري

مدير إدارة التراث المعنوي

تحية طيبة وبعد ،،،

الموضوع : فرقة العيالة

باسمي وإسم الإخوة أعضاء مجلس إدارة الجمعية نشكركم علي ما تبذلوه من جهد صادق في خدمة هذا البلد المعطاء ونتمنى لكم مزيدا من التقدم والازدهار.

بناء على الكتاب الصادر رقم أ ت . ت م / ١٢ / ٠١ بتاريخ ٢٠١١ / ٢ / ٢٨ فإن جمعية شمل للفنون والتراث الشعبي والمسرح تشهد بأن فرقة العيالة من التراث الثقافي غير المادي للبشرية من قديم الأزل كما تري الجمعية أن فرقة العيالة مكون أساسي من مكونات ثقافة وهوية دولة الإمارات العربية المتحدة ، وتفخر الجمعية بمشاركتها وموافقتها علي إدراج العيالة في قوائم جرد التراث المعنوي لإمارة أبوظبي ودولة الإمارات العربية المتحدة .

وتفضلوا بقبول وافر الاحترام ،،،،

رئيس مجلس الإدارة

يوسف راشد حسن الخميلي



نسخة: للحفظ

إقرار وشهادة موافقة

يسرنا في جمعية ^{شمال} للفنون المسرحية أن نخاطب سعادتكم معربين عن سعادتنا البالغة بتسجيل العيالة في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي للبشرية باليونسكو، وتري الجمعية أن العيالة مكون أساسي من مكونات ثقافة وتراث وهوية دولة الإمارات وتضخر الجمعية بمشاركتها وموافقتها على إدراج العيالة في قوائم جرد التراث المعنوي لإمارة أبوظبي ودولة الإمارات العربية المتحدة، ونقر بأننا كنا على علم تام ومسبق برغبة دولة الإمارات في تسجيل العيالة في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي للبشرية باليونسكو وقد شاركنا في مختلف مراحل الإعداد والتسجيل لهذا الملف.

الرقم	الاسم	العنوان	التوقيع	التاريخ
١-	يوسف راشد عنيش	شحل		
٢-	فهميس سلمان الصغير	شحل		
٣-	راشد محمد رشود	شحل		
٤-	سالم عبدالله درهم	شحل		
٥-	عمر عبيد الزاهر	شحل		
٦-	المهدي راشد النوا	شحل		
٧-	محمد علي راشد سبيت	شحل		
٨-	عبد محمد عيسى خنيب	شحل		
٩-	أحمد راشد محمد يوسف	شحل		
١٠-	محمد جبريل سعد	شحل		
١١-	حسن محمد بن يوسف	شحل		
١٢-	سلمان محمد بن نواف	شحل		
١٣-	راشد علي راشد خليل	شحل		
١٤-	عبدالله فهميس الصغير	شحل		
١٥-	أحمد عبدالله البيلوي	شحل		
١٦-	عمر راشد محمد بلوحي	شحل		





**AL – NAKHEEL SOCIETY FOR ART
& POPULAR HERITAGE**

Reference: G/N/7M/14

Date: 08/03/2011

Dr Nasser Bin Ali Al humayri

Director of Intangible Heritage Department /Abu Dhabi Authority for
Culture and Heritage

Greetings from the management of AL – NAKHEEL SOCIETY FOR ART
& POPULAR HERITAGE

We are pleased to inform you that we support the inscription of Al Ayyala
in UNESCO, as this art an important element of UAE Heritage, we support
your efforts in order to preserve our Heritage and introduce it on
international occasions.

Yours faithfully

Khamis Rashed Hasan
Chairman
(Signed and stamped)

Declaration and Certificate of Consent

We, Al Nakheel Society for Art And Popular Heritage , are glad about the inscription of Al Ayyala on UNESCO Representative List of Intangible Cultural Heritage, the Society considers that Al Ayyala is one of our main symbols of our cultural heritage and the national identity. We are proud to participate in the inscription of Al Ayyala on the inventory lists of Abu Dhabi & UAE . We do certify that we are fully aware that UAE are nominating Al Ayyala for inscription on UNESCO Representative List of Intangible Cultural Heritage, we have participated in various stages of the nomination and inscription process of this file.

Number	Name	Address	Signature	Date
1	Shahin Ahmad Ali	Ras Alkhaimeh	Signed	7/3/2011
2	Mhammad Ali Rashed	Ras Alkhaimeh	Signed	7/3/2011
3	Khamis Rashed Hasan	Ras Alkhaimeh	Signed	7/3/2011
4	Khamis Ali	Ras Alkhaimeh	Signed	7/3/2011
5	Saeed Ali	Ras Alkhaimeh	Signed	7/3/2011
6	Rashed obied Bin Toon	Ras Alkhaimeh	Signed	8/3/2011
7	Ahmad Ali Alars	Ras Alkhaimeh	Signed	8/3/2011
8	Khamis Altaweel	Ras Alkhaimeh	Signed	8/3/2011
9	Obied Ali	Ras Alkhaimeh	Signed	8/3/2011
10	Saeed Ali	Ras Alkhaimeh	signed	8/3/2011





Ref. : _____

المرجع : ج ن / ١٤ / م

Date : _____

التاريخ : ٢٠١١ / ٠٣ / ٠٨

المحترم

السيد الدكتور / ناصر بن علي الحميري

مدير إدارة التراث المعنوي / هيئة أبوظبي للثقافة والتراث

"السلام عليكم ورحمة الله وبركاته"

يهديكُم مجلس إدارة جمعية النخيل للفن والتراث الشعبي أطيب تحياته
وأود أن أعلم سيادتكم بأننا نوافق ونؤيد ونبارك إدراج فن العيالة في منظمة اليونسكو
كون هذا الفن من تراث الإمارات الأصيل وإذ نثمن جهودكم المخلصة في سبيل
المحافظة على تراثنا الأصيل وتسجيله في المحافل الدولية
وفقنا الله وإياكم في المحافظة على تراثنا العربي الأصيل

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير

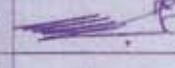


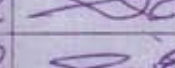

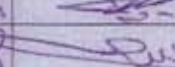
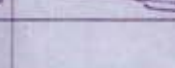
خميس راشد حسن

رئيس مجلس الإدارة



إقرار وشهادة موافقة

يسرنا في جمعية التمثيل للفنون التراثية أن نخاطب سعادتكم معربين عن سعادتنا البالغة بتسجيل العيالة في القائمة التمثيلية للتراث الثقالي غير المادي للبشرية باليونسكو، وترى الجمعية أن العيالة مكون أساسي من مكونات ثقافة وتراث وهوية دولة الإمارات وتضخر الجمعية بمشاركتها وموافقتها على إدراج العيالة في قوائم جرد التراث المعنوي لإمارة أبوظبي ودولة الإمارات العربية المتحدة، ونقر بأننا كنا على علم تام ومسبق برغبة دولة الإمارات في تسجيل العيالة في القائمة التمثيلية للتراث الثقالي غير المادي للبشرية باليونسكو وقد شاركنا في مختلف مراحل الإعداد والتسجيل لهذا الملف.

الرقم	الاسم	العنوان	التوقيع	التاريخ
١	شاهة محمد بن محمد	معلم / معلمة		2011/3/7
٢	محمد علي راشد العنبر	= العربي		2011/3/7
٣	خيت راشد	= العربية		2011/3/7
٤	خيت علي	= الف		2011/3/7
٥	خيت علي	= الف		2011/3/7
٦	راشد محمد بن قوتا	= العربي		2011/3/8
٧	محمد علي العنبر	= الف		2011/3/8
٨	خيت محمد الطويل	= شغل		2011/3/8
٩	خيت علي ابياسي	= العربية		2011/3/8
١٠	خيت علي ابياسي	= =		2011/3/8



Declaration and Certificate of Consent


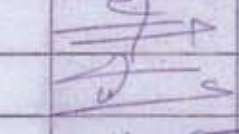
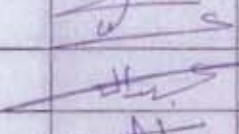
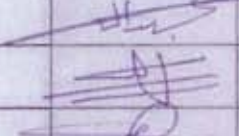

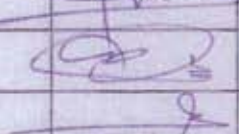
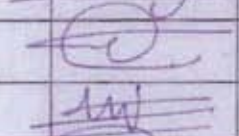
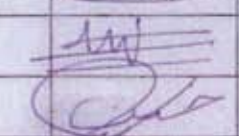
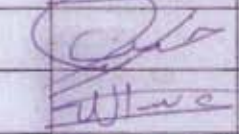
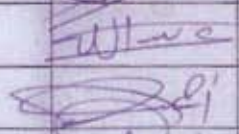




We, Aljazeera Al Hamra, are glad about the inscription of Al Ayyala on UNESCO Representative List of Intangible Cultural Heritage, the Association considers that Al Ayyala is one of our main symbols of our cultural heritage and the national identity. We are proud to participate in the inscription of Al Ayyala on the inventory lists of Abu Dhabi & UAE . We do certify that we are fully aware that UAE are nominating Al Ayyala for inscription on UNESCO Representative List of Intangible Cultural Heritage, we have participated in various stages of the nomination and inscription process of this file.

Number	Name	Address	Signature	Date
1	Abdullah Sultan Khalifa	Al Jazeera Al Hamra	(signed)	
2	Khalifa Sultan Khalifa	Al Jazeera Al Hamra	(signed)	
3	Salem Sultan Khalifa	Al Jazeera Al Hamra	(signed)	
4	Mohammad Saleh Rashed	Al Jazeera Al Hamra	(signed)	
5	Abdullah Sahil Jasem	Al Refa'a	(signed)	
6	Ya'qoub Hamad Abdulrahman	Al Jazeera Al Hamra	(signed)	
7	Matar Sahil Jasem	Al Refa'a	(signed)	
8	Abdulrahman Hamad Abdulrahman	Al Jazeera Al Hamra	(signed)	
9	Yousif Ali Karam	Al Jazeera Al Hamra	(signed)	
10	Mohammad Ali Kaydi	Al Jazeera Al Hamra	(signed)	
11	Obied Rashed Obied	Al Refa'a	(signed)	
12	Ali Rashed Obied	Al Refa'a	(signed)	
13	Hasan Salem Ali	Al Refa'a	(signed)	
14	Abdullah Mohammad Abdullah	Al Jazeera Al Hamra	(signed)	
15	Ahmad Jasem Humaid	Al Jazeera Al Hamra	(signed)	
16	Saif Sultan Sulaiman	Al Jazeera Al Hamra	(signed)	
17	Sulaiman Sultan Sulaiman	Al Jazeera Al Hamra	(signed)	



إقرار وشهادة موافقة

يسرنا في جمعية **الجزيرة الحمراء** أن نخاطب سعادتكم معربين عن سعادتنا البالغة بتسجيل العيالة في القائمة التمثيلية للتراث الثقلي غير المادي للبشرية باليونسكو، وتري الجمعية أن العيالة مكون أساسي من مكونات ثقافة وقرات وهوية دولة الإمارات وتفخر الجمعية بمشاركتها وموافقتها على إدراج العيالة في قوائم جرد التراث المعنوي لإمارة أبوظبي ودولة الإمارات العربية المتحدة، ونقر بأننا كنا على علم تام ومسبق برغبة دولة الإمارات في تسجيل العيالة في القائمة التمثيلية للتراث الثقلي غير المادي للبشرية باليونسكو وقد شاركنا في مختلف مراحل الإعداد والتسجيل لهذا الملف.

الرقم	الاسم	العنوان	التوقيع	التاريخ
١	عبدالله سلطان خليفه	الجزيرة الحمراء		
٢	خليفه سلطان خليفه	الجزيرة الحمراء		
٣	سالم سلطان خليفه	الجزيرة الحمراء		
٤	محمد صبايح راشد	الجزيرة الحمراء		
٥	عبدالله سهيل جاسم	الرفاعة		
٦	يعقوب محمد عبد الرحمن	الجزيرة الحمراء		
٧	سطر حيل جاسم	الرفاعة		
٨	عبد الرحمن محمد عبد الرحمن	الجزيرة الحمراء		
٩	يوسف علي كرم	الجزيرة الحمراء		
١٠	محمد علي كسيري	الجزيرة الحمراء		
١١	عبيد راشد عبيد	الرفاعة		
١٢	علي راشد عبيد	الرفاعة		
١٣	حمد سالم علي	الرفاعة		
١٤	عبد الله محمد عبدالله	الرفاعة		
١٥	أحمد جاسم عبيد	الجزيرة الحمراء		
١٦	سيف سلطان سليمان	الجزيرة الحمراء		
١٧	سليمان سلطان سليمان	الجزيرة الحمراء		



إقرار وشهادة موافقة

يسرنا في جمعية الجزيرة الحمراء أن نخاطب سعادتكم معربين عن سعادتنا البالغة بتسجيل العيالة في القائمة التمثيلية للتراث الثقلي غير المادي للبشرية باليونسكو، وترى الجمعية أن العيالة مكون أساسي من مكونات ثقافة وتراث وهوية دولة الإمارات وتضخر الجمعية بمشاركتها وموافقتها على إدراج العيالة في قوائم جرد التراث المعنوي لإمارة أبوظبي ودولة الإمارات العربية المتحدة، ونقر بأننا كنا على علم تام ومسبق برغبة دولة الإمارات في تسجيل العيالة في القائمة التمثيلية للتراث الثقلي غير المادي للبشرية باليونسكو وقد شاركنا في مختلف مراحل الإعداد والتسجيل لهذا الملف.

الرقم	الاسم	العنوان	التوقيع	التاريخ
١٨	عبدالله يوسف محمد	الجزيرة الحمراء		
١٩	سالم يوسف محمد	الجزيرة الحمراء		
٢٠	رغمه سالم رغمه	الجزيرة الحمراء		
٢١	سعيد يوسف محمد	الجزيرة الحمراء		
٢٢	محمد عبيد علي	الجزيرة الحمراء		
٢٣	ابراهيم عبيد علي	الجزيرة الحمراء		
٢٤	عبيد صالح راشد	الجزيرة الحمراء		
٢٥	راشد محمد علي	الجزيرة الحمراء		
٢٦	عبدالله محمد رغمه	الجزيرة الحمراء		
٢٧	محمد ابراهيم بدواوي	الجزيرة الحمراء		
٢٨	علي ابراهيم بدواوي	الجزيرة الحمراء		
٢٩	عبيد علي الرشاحي	الجزيرة الحمراء		
٣٠	احمد كبرى محمد	الجزيرة الحمراء		
٣١	ماجد رغمه اسمايل	الجزيرة الحمراء		
٣٢	عبيد عبيد ابراهيم	الجزيرة الحمراء		

Bin Majid Society for Traditional Arts and Rowing
 Date: 24/3/2012

Acknowledgement and Approval

Bin Majid Society for Traditional Arts hereby certify that it has been aware of the UAE efforts aimed at nominating Ayyala for inscription on the UNESCO Representative List of the Intangible Cultural Heritage. We confirm our free approval and staunch support to such efforts as such heritage represents the identity of the UAE. We are proud of our contribution to the preparation and submission of this nomination, especially with the Sultanate of Oman. We hope Ayyala will be part of the human heritage which would be safeguarded and transferred to future generations. We also acknowledge that the society has contributed to the evaluation of Ayyala and other performing arts on the federal inventory lists.

- | | |
|---------------------------------|----------|
| 1- Nasser Hassan Al Kass Al Ali | (Signed) |
| 2- Ahmed Hassan Al Kharkhour | (Signed) |
| 3- Ahmed Mohamed Saeed | (Signed) |
| 4- Salem Bin Rashid | (Signed) |
| 5- Mohamed Ali Bin Saleh | (Signed) |
| 6- Jomaa Mubarak Al Obad | (Signed) |

(Sealed with the stamp of Bin Majid Society for Traditional Arts)





التاريخ : ٢٠١٢/٣/٢٤

إقرار وشهادة موافقة

نشهد نحن أعضاء جمعية بن ماجد للفنون الشعبية والتجديف برأس الخيمة بأننا علي علم تام بأن دولة الامارات العربية المتحدة تسعى بترشيح تراث العيالة ليتم ادراجها في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي باليونسكو ونؤكد موافقتنا الحرة ودعمنا التام لهذه الجهود بأعتبار أن هذا التراث يمثل هوية دولة الإمارات ونفتخر بمشاركتنا في كل مراحل الإعداد والتسجيل لهذا الملف مع سلطنة عمان أملين أن توفق الجهود المشتركة في أن تصبح العيالة جزءا من تراث الإنسانية وأن يتم صونه ونقله لأجيال المستقبل ، كذلك نقر بأن الجمعية مشاركة في تقييم العيالة وغيرها من فنون الأداء في قوائم الجرد الاتحادية .

١- ناصر حسن الكاس

٢- احمد حسن الخرخور

٣- احمد محمد سعيد

٤- سالم بن راشد

٥- محمد علي بن صالح

٦- جمعة مبارك العوبد



Bin Majid Society
For Traditional Arts & Rowing

9\3\2011

G M F Sh/ 56/ 2011

Attention/ Dr. Nasser Ben Ali Alhumairi

Intangible Heritage Director – Abu Dhabi Authority for Culture and Heritage

Declaration and Certificate of Consent

With reference to your letter, AT h T M\01\12 dated 28\2\2011 about the inscription Al Ayyala on the representative list of the intangible cultural heritage of the UNESCO.

We, The Society of Bin Majid for Traditional Arts and Rowing in Ras Al Khaimah, are pleased to express our consent.

We attach a schedule of Al Ayyala Group of Bin Majid Society for Traditional Arts and Rowing.

Yours sincerely

Nasser Hasan Alkas Al Ali
President
(Signed and Stamped)



Declaration and Certificate of Consent

We, Bin Majid Society in Ras Al Khaimah, , are glad about the inscription of Al Ayyala on UNESCO Representative List of Intangible Cultural Heritage, the Association considers that Al Ayyala is one of our main symbols of our cultural heritage and the national identity. We are proud to participate in the inscription of Al Ayyala on the inventory lists of Abu Dhabi & UAE . We do certify that we are fully aware that UAE are nominating Al Ayyala for inscription on UNESCO Representative List of Intangible Cultural Heritage, we have participated in various stages of the nomination and inscription process of this file.

Number	Name	Address	Signature	Date
1	Mohammad Ahmad Alghais	Ras Al Khaimah	(signed)	9/3/2011
2	Salem Rashed Jum'a Aal Ali	Ras Al Khaimah	(signed)	9/3/2011
3	Rashed Khamis Alzua'abi	Ras Al Khaimah	(signed)	9/3/2011
4	Nasser Ibrahim Aldeeb	Ras Al Khaimah	(signed)	9/3/2011
5	Obied Salem Alhouti	Ras Al Khaimah	(signed)	9/3/2011
6	Salem Obied Albadi	Ras Al Khaimah	(signed)	9/3/2011
7	Obied Ali Krofah	Ras Al Khaimah	(signed)	9/3/2011
8	Jum'a Mubarak Alower	Ras Al Khaimah	(signed)	9/3/2011
9	Ahmad Mohammad Barhama	Ras Al Khaimah	(signed)	9/3/2011
10	Ahmad Mohammad Sa'eed	Ras Al Khaimah	(signed)	9/3/2011
11	Ali Nasser Bin Ghanem	Ras Al Khaimah	(signed)	9/3/2011
12	Khamis Salem Faraj	Ras Al Khaimah	(signed)	9/3/2011
13	Nasser Hasan Alkas	Ras Al Khaimah	(signed)	9/3/2011
14	Salen Ahmad Alhouti	Ras Al Khaimah	(signed)	9/3/2011
15	Rashed Obied Bin Humaid	Ras Al Khaimah	(signed)	9/3/2011
16	Nasser Obied Bin Humaid	Ras Al Khaimah	(signed)	9/3/2011
17	Ahmad Nasser Hasan	Ras Al Khaimah	(signed)	9/3/2011

Stamped



Declaration and Certificate of Consent

We, Bin Majid Society in Ras Al Khaimah, , are glad about the inscription of Al Ayyala on UNESCO Representative List of Intangible Cultural Heritage, the Association considers that Al Ayyala is one of our main symbols of our cultural heritage and the national identity. We are proud to participate in the inscription of Al Ayyala on the inventory lists of Abu Dhabi & UAE . We do certify that we are fully aware that UAE are nominating Al Ayyala for inscription on UNESCO Representative List of Intangible Cultural Heritage, we have participated in various stages of the nomination and inscription process of this file.

Number	Name	Address	Signature	Date
18	Mohammad Saleh Aldarbouhi	Ras Al Khaimah	(signed)	9/3/2011
19	Obied Ali Alkndri	Ras Al Khaimah	(signed)	9/3/2011
20	Faisal Saleh Alshohi	Ras Al Khaimah	(signed)	9/3/2011
21	Ghanem Sali Alhouti	Ras Al Khaimah	(signed)	9/3/2011
22	Sa'eed Mohammad Sulaiman	Ras Al Khaimah	(signed)	9/3/2011
23	Salem Mohammad Sulaiman	Ras Al Khaimah	(signed)	9/3/2011
24	Ahmad Hasan Alkhkrhour	Ras Al Khaimah	(signed)	9/3/2011
25	Abdullah Sa'eed Alsharhan	Ras Al Khaimah	(signed)	9/3/2011
26	Abdulhakim Mohammad Alies	Ras Al Khaimah	(signed)	9/3/2011
27	Issa Salem Alhouti	Ras Al Khaimah	(signed)	9/3/2011
28	Obied Ali Alkndri	Ras Al Khaimah	(signed)	9/3/2011
29	Abdullah Salem Alhousi	Ras Al Khaimah	(signed)	9/3/2011
30	Faisal Nasser Hasan	Ras Al Khaimah	(signed)	9/3/2011
31	Ali Salem Alhouti	Ras Al Khaimah	(signed)	9/3/2011
32	Jum'a Walid Alkhader	Ras Al Khaimah	(signed)	9/3/2011
33				
34				

stamped



Declaration and Certificate of Consent

We, Bin Majid Society in Ras Al Khaimah, , are glad about the inscription of Al Ayyala on UNESCO Representative List of Intangible Cultural Heritage, the Association considers that Al Ayyala is one of our main symbols of our cultural heritage and the national identity. We are proud to participate in the inscription of Al Ayyala on the inventory lists of Abu Dhabi & UAE . We do certify that we are fully aware that UAE are nominating Al Ayyala for inscription on UNESCO Representative List of Intangible Cultural Heritage, we have participated in various stages of the nomination and inscription process of this file.

Number	Name	Address	Signature	Date
35	Safar Sobhi Darkosh	Ras Al Khaimah	(signed)	9/3/2011
36	Mohammad Sobhi Darkosh	Ras Al Khaimah	(signed)	9/3/2011
37	Ahmad Sobhi Darkosh	Ras Al Khaimah	(signed)	9/3/2011
38	Humaid ali Sahbeeh	Ras Al Khaimah	(signed)	9/3/2011
39	Sadeeq Mahmoud Jum'a	Ras Al Khaimah	(signed)	9/3/2011
40	Hasan Murad Ali	Ras Al Khaimah	(signed)	9/3/2011
41	Hasan Murad Bier	Ras Al Khaimah	(signed)	9/3/2011
42	Saleh Ali	Ras Al Khaimah	(signed)	9/3/2011
43	Shahin Abdulrahman Mohammad	Ras Al Khaimah	(signed)	9/3/2011
44	Nader Abdullah Ahmad	Ras Al Khaimah	(signed)	9/3/2011
45	Sulaiman Ramadan Mohammad	Ras Al Khaimah	(signed)	9/3/2011
46	Abdullah Saleh Alshohi	Ras Al Khaimah	(signed)	9/3/2011
47	Mohammad Ali Hassan	Ras Al Khaimah	(signed)	9/3/2011
48	Imran Ali Sa'eed	Ras Al Khaimah	(signed)	9/3/2011
49	Abdullah Ali Jamal	Ras Al Khaimah	(signed)	9/3/2011
50	Salem Mohammad Abdullah	Ras Al Khaimah	(signed)	9/3/2011
51	Abdullah Mohammad Sa'eed	Ras Al Khaimah	(signed)	9/3/2011



(stamped)

Declaration and Certificate of Consent

We, Bin Majid Society in Ras Al Khaimah, , are glad about the inscription of Al Ayyala on UNESCO Representative List of Intangible Cultural Heritage, the Association considers that Al Ayyala is one of our main symbols of our cultural heritage and the national identity. We are proud to participate in the inscription of Al Ayyala on the inventory lists of Abu Dhabi & UAE . We do certify that we are fully aware that UAE are nominating Al Ayyala for inscription on UNESCO Representative List of Intangible Cultural Heritage, we have participated in various stages of the nomination and inscription process of this file.

Number	Name	Address	Signature	Date
52	Hamdan Jum'a Salem	Ras Al Khaimah	(signed)	9/3/2011
53	Ahmad Ibrahim Sa'eed	Ras Al Khaimah	(signed)	9/3/2011
54	Jasim Rajab Almas	Ras Al Khaimah	(signed)	9/3/2011
55	Bader Bilal Ahmad	Ras Al Khaimah	(signed)	9/3/2011
56	Mahmoud Jum'a Aashour	Ras Al Khaimah	(signed)	9/3/2011

(stamped)





٢٠١١/٣/٩ م

ج م ف ش / ٥٦ / ٢٠١١

المحترم

سعادة د. / ناصر بن علي الحميري

مدير إدارة التراث المعنوي - هيئة أبوظبي للثقافة والتراث

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ،،،

إقرار وشهادة موافقة

بناءً على كتابكم رقم أ.ث.ت.م. ١٢/٠١ المؤرخ في ٢٠١١/٢/٢٨ م بخصوص إدراج العيالة في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي لدى منظمة اليونسكو .

يسرنا في جمعية ابن ماجد للفنون الشعبية والتجديف برأس الخيمة أن نخاطب سعادتكم بخصوص طلبكم أعلاه .

وعليه نرفق لكم طيه كشوف بأسماء فرقة العيالة لجمعية ابن ماجد للفنون الشعبية والتجديف برأس الخيمة .

وتفضلوا بقبول فائق الإحترام ،،،

ناصر حسن الكاس آل علي

رئيس الجمعية



إقرار وشهادة موافقة

أسرة

يسرنا في جمعية أسرة للتوثيق والتوثيق أن نخاطب سعادتك معربين عن سعادتنا البالغة بتسجيل العيالة في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي للبشرية باليونسكو، وترى الجمعية أن العيالة مكون أساسي من مكونات ثقافة وتراث وهوية دولة الإمارات وتضخر الجمعية بمشاركتها وموافقتها على إدراج العيالة في قوائم جرد التراث المعنوي لإمارة أبوظبي ودولة الإمارات العربية المتحدة، ونقر بأننا كنا على علم تام ومسبق برغبة دولة الإمارات في تسجيل العيالة في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي للبشرية باليونسكو وقد شاركنا في مختلف مراحل الإعداد والتسجيل لهذا الملف.

الرقم	الاسم	العنوان	التوقيع	التاريخ
١	محمد أحمد الغنص	أسرة	محمد	١١/٣/٩
٢	سالم راشد محمد صالح	~	~	~
٣	راشد محمد الزعابي	~	~	~
٤	ناصر إبراهيم الزين	~	ناصر	~
٥	عبد سالم الحوشر	~	~	~
٦	سالم عبد الجباري	~	~	~
٧	عبد علي كرفوف	~	~	~
٨	محمد عبد الوهاب	~	~	~
٩	أحمد محمد برهه	~	أحمد	~
١٠	أحمد محمد محمد	~	~	~
١١	علي ناصر سرور	~	~	~
١٢	محمد سالم مزيج	~	~	~
١٣	ناصر محمد الكاس	~	~	~
١٤	سالم أحمد الحوشر	~	~	~
١٥	راشد محمد محمد	~	~	~
١٦	ناصر عبد الله محمد	~	~	~
١٧	أحمد ناصر محمد	~	~	~



إقرار وشهادة موافقة

يسرنا في جمعية **أبديّة ماجد للفنون** أن نخاطب سعادتكم معربين عن سعادتنا البالغة بتسجيل العيالة في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي للبشرية باليونسكو، وترى الجمعية أن العيالة مكون أساسي من مكونات ثقافة وتراث وهوية دولة الإمارات وتضخر الجمعية بمشاركتها وموافقتها على إدراج العيالة في قوائم جرد التراث المعنوي لإمارة أبوظبي ودولة الإمارات العربية المتحدة، ونقر بأننا كنا على علم تام ومسبق برغبة دولة الإمارات في تسجيل العيالة في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي للبشرية باليونسكو وقد شاركنا في مختلف مراحل الإعداد والتسجيل لهذا الملف.

الرقم	الاسم	العنوان	التوقيع	التاريخ
١٨	محمد صالح الدريويش	أبديّة	محمد صالح	٢١/٩
١٩	محمد علي الكندي	أبديّة	محمد علي	~
٢٠	مهن صالح السحار	~	~	~
٢١	فائق سالم الحويش	~	فائق	~
٢٢	عبد محمد سليمان	~	~	~
٢٣	سالم محمد سليمان	~	~	~
٢٤	أحمد محمد الخويش	~	~	~
٢٥	عبد الله عبد الرحمان	~	~	~
٢٦	عبد الحكيم محمد العف	~	~	~
٢٧	عبد سالم الحويش	~	~	~
٢٨	عبد علي الكندي	~	~	~
٢٩	عبد القادر سالم الحويش	~	~	~
٣٠	مهن ناصر محمد	~	~	~
٣١	علاء سالم الحويش	~	~	~
٣٢	عبد محمد الحويش	~	~	~
٣٣	~	~	~	~
٣٤	~	~	~	~



إقرار وشهادة موافقة

يسرنا في جمعية
بتسجيل العيالة في القائمة التمثيلية للتراث الثقالي غير المادي للبشرية باليونسكو، وترى الجمعية أن
العيالة مكون أساسي من مكونات ثقافة وتراث وهوية دولة الإمارات وتضخر الجمعية بمشاركتها
وموافقتها على إدراج العيالة في قوائم جرد التراث المعنوي لإمارة أبوظبي ودولة الإمارات العربية
المتحدة، ونقر بأننا كنا على علم تام ومسبق برغبة دولة الإمارات في تسجيل العيالة في القائمة
التمثيلية للتراث الثقالي غير المادي للبشرية باليونسكو وقد شاركنا في مختلف مراحل الإعداد
والتسجيل لهذا الملف .

الرقم	الاسم	العنوان	التوقيع	التاريخ
٢٥	صبر صبحي ديكوتي	أستاذة	صبر	٣/٩
٢٦	محمد صبحي ديكوتي	~	محمد	~
٣٧	أحمد صبحي ديكوتي	~	أحمد	~
٤٨	محمد علي شمس	~	محمد	~
٢٩	صبرية محمود محمد	~	صبرية	~
٤٠	مسند مراد علي	~	مسند	~
٤١	محمد مراد علي	~	محمد	~
٤٢	صالح علي شمس	~	صالح	~
٤٣	سليم عبد الرحمن محمد	~	سليم	~
٤٤	نادر عبد الله أحمد	~	نادر	~
٤٥	سليمان رمضان محمد	~	سليمان	~
٤٦	عبد الله صالح الشبي	~	عبد الله	~
٤٧	محمد علي محمد	~	محمد	~
٤٨	عمران علي محمد	~	عمران	~
٤٩	عبد الله علي محمد	~	عبد الله	~
٥٠	سالم محمد عبد الله	~	سالم	~
٥١	عبد الله محمد محمد	~	عبد الله	~



بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين
أجمعين
أما بعد
فإننا نخطب سعادتك

الرقم	الاسم	العنوان	التوقيع	التاريخ
٥٤	عبدان محمد سالم	أ-هـ، طنج	[Signature]	٣/٩
٥٣	أحمد إبراهيم عبد	~	[Signature]	~
٥٢	هاشم زهد الماسي	~	جاسم	~
٥١	بدر بلال أحمد	~	بدر	~
٥٠	محمد صفيح عاكور	~	عاكور	~

الزاوية المترجمة وخدمات رجال الأعمال
 زهرة عبدي
 مترجم قانوني
 عربي - إنجليزي - فرنسي
Zahra Abidi
 Legal Translator
 VISION TRANSLATION & BUSINESS SERVICES



Al Rams Folk Artists & Rowing Society

Date: 24/3/2012

Acknowledgement and Approval

We, members of Al Rams Folk Artists & Rowing Society in Ras Al Khaimah, certify that we have been fully aware of the UAE efforts aimed at nominating the heritage of Ayyala for inscription on the UNESCO Representative List of the Intangible Cultural Heritage. We confirm our free approval and staunch support to such efforts as such heritage represents the identity of the UAE. We are proud of our contribution to the preparation and submission of this nomination, especially with the Sultanate of Oman. We hope Ayyala will be part of the human heritage which would be safeguarded and transferred to future generations. We also acknowledge that the society has contributed to the evaluation of Ayyala and other performing arts on the federal inventory lists.

SN	Name	Address	Date	Signature
1	Saleh Ibrahim Snedi	Ras Al Khaimah	24/3/2012	Signed
2	Mohamed Ibrahim Kassia	Ras Al Khaimah	24/3/2012	Signed
3	Ibrahim Obeid Al Tasha	Ras Al Khaimah	24/3/2012	Signed
4	Mohamed Abdullah Al Marzouqi	Ras Al Khaimah	24/3/2012	Signed
5	Mohamed Ahmed Sherbak	Ras Al Khaimah	24/3/2012	Signed
6	Jomaa Mohamed Hilal	Ras Al Khaimah	24/3/2012	Signed
7	Ahmed Ali Kassia	Ras Al Khaimah	24/3/2012	Signed
8	Jassim Mohamed Al Shehi	Ras Al Khaimah	24/3/2012	Signed
9	Abdul Rahman Saleh Al She'mi	Ras Al Khaimah	24/3/2012	Signed
10	Ali Ahmed Bin Nasser	Ras Al Khaimah	24/3/2012	Signed
11	Faisal Abdullah Snedi	Ras Al Khaimah	24/3/2012	Signed
12	Ahmed Ali Bin Humaid	Ras Al Khaimah	24/3/2012	Signed
13	Hassan Ibrahim Kassia	Ras Al Khaimah	24/3/2012	Signed
14	Abdullah Abdel Rahman Darwish	Ras Al Khaimah	24/3/2012	Signed

General Secretary

(Signed)

(Sealed with the stamp of Al Rams Folk Artists & Rowing Society)





Ref :

تحت إشعار ٤٤ لسنة ١٩٨٤ م

الرقم :

Date :

التاريخ :

التاريخ : ٢٠١٢/٣/٢٤

إقرار وشهادة موافقة

نشهد نحن أعضاء جمعية الرمس للفنون الشعبية برأس الخيمة بأننا علي علم تام بأن دولة الإمارات العربية المتحدة تسعى بترشيح تراث العيالة ليتم إدراجها في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي باليونسكو ونؤكد موافقتنا الحره ودعمنا التام لهذه الجهود باعتبار أن هذا التراث يمثل هوية دولة الإمارات ونفتخر بمشاركتنا في كل مراحل الإعداد والتسجيل لهذا الملف مع سلطنة عمان آمين أن توفق الجهود المشتركة في أن تصبح العيالة جزءا من تراث الإنسانية وأن يتم صونه ونقله لأجيال المستقبل ، كذلك نقر بأن الجمعية مشاركة في تقييم العيالة وغيرها من فنون الأداء في قوائم الجرد الاتحادية .



١٥

- ٣٩ -



Ref :

تحت إشعار ٤٤ لسنة ١٩٨٤ م

م : ٢٠١٤ / ٣ / ٢٠١٤

Date :

م	الاسم	العنوان	التاريخ	التوقيع
1	صالح ابراهيم سنده	رأس الخيمة	٢٠١٤ / ٣ / ٢٠١٤	
2	محمد ابراهيم كاسيه	~	~	
3	ابراهيم عبيد الله	~	~	
4	محمد عبد الله المزروعى	~	~	
5	محمد احمد شريك	~	~	
6	محمد عبد الله	~	~	
7	احمد علي كاسيه	~	~	
8	هاشم محمد الحسني	~	~	
9	عبد الرحمن صالح النعمي	~	~	
10	علي احمد بن ناصر	~	~	
11	فهد عبد الله سنده	~	~	
12	احمد علي بن كاسيه	~	~	
13	حسن ابراهيم كاسيه	~	~	
14	عبد الله عبد الرحمن درويش	~	~	



**UNITED ARAB EMIRATES – RAS AL KHAIMAH
AL RAMS FOLK ARTISTS & ROWING SOCIETY**

Ref: G/R/S/020/11

Date: 09/03/2011

M/s Abu Dhabi Culture and Heritage Authority

Subject: Al Ayyala Inscription in UNESCO

With reference to your letter # A E T 12/10 dated 28/2/2011 about the inscription of Al Ayyala on UNESCO Representative List of Intangible Cultural Heritage, we are pleased to inform you about our consent of the abovementioned subject as Ayyala is an important element of our Heritage .

Thank you & Best regards

Attachments: Names of the Society members schedule

President of the Society
Ahmad Ali Al bdawi
(Signed and stamped)





Declaration and Certificate of Consent

We, AL RAMS Folk Artists and rowing society, are glad about the inscription of Al Ayyala on UNESCO Representative List of Intangible Cultural Heritage , the Society considers that Al Ayyala is one of our main symbols of our cultural heritage and the national identity. We are proud to participate in the inscription of Al Ayyala on the inventory lists of Abu Dhabi & UAE . We do certify that we are fully aware that UAE are nominating Al Ayyala for inscription on UNESCO Representative List of Intangible Cultural Heritage, we have participated in various stages of the nomination and inscription process of this file.

Number	Name	Address	Signature	Date
1	Ahmad Ali Albdewi	Ras Al Khaima - Alrams	Signed	
2	Saleh Ibraim Snedi	Ras Al Khaima - Alrams	Signed	
3	Mohammad Ibrahim Kasini	Ras Al Khaima - Alrams	Signed	
4	Hasan Ibrahim Kasini	Ras Al Khaima - Alrams	Signed	
5	Sief Mohammad Al Khafar	Ras Al Khaima - Alrams	Signed	
6	Ibrahim Obied	Ras Al Khaima - Alrams	Signed	
7	Mohammad Abdullah Marzogi	Ras Al Khaima - Alrams	Signed	
8	Mohammad Ahmad Shrbak	Ras Al Khaima - Alrams	Signed	
9	Abdulrahman Saleh Alshohhi	Ras Al Khaima - Alrams	Signed	

10	Jum'a Mohammad Salal	Ras Al Khaima - Alrams	Signed	
11	Faysal Abdullah Snedi	Ras Al Khaima - Alrams	Signed	
12	Ahmad Abdullah Shrbak	Ras Al Khaima - Alrams	Signed	
13	Ibrahim Ali Saleh Almansor	Ras Al Khaima - Alrams	Signed	
14	Ahmad Ali Hmeid	Ras Al Khaima - Alrams	Signed	
15	Ali Ahmad Nasser	Ras Al Khaima - Alrams	Signed	
16	Abdullah Abdulrahman Jum'a	Ras Al Khaima - Alrams	Signed	
17	Ahmad Ali Kasini	Ras Al Khaima - Alrams	Signed	





**UNITED ARAB EMIRATES – RAS AL KHAIMAH
AL RAMS FOLK ARTISTS & ROWING SOCIETY**

Ref: G/R/S/020/11

Date: 09/03/2011

List of Names of Al Ayyala Group

Number	Name	Number	Name
1	Ahmad Ali Al Bdewi	21	Rashed Mohammad Salim
2	Ibrahim Ali Al Tasha	22	Mohammad Hilal Mohammad
3	Saleh Ibrahim Snedi	23	Ibrahim Mohammad Dahmash
4	Mohammad Ibrahim Kasin	24	Jasim Mohammad Kasin
5	Mohammad Abdullah Al Marzouqi	25	Ali Mohammad Darweesh
6	Mohammad Ahmad Shorbak	26	Abdullah Abdulrahman Darweesh
7	Abdullah Abdulrahman Jum'a	27	Faysal Abdullah Snedi
8	Saleh Saif Al Bahi	28	Ahmad Abdullah Sabel Al Bloshi
9	Abdulrahman Saleh Al Sham'ee	29	Hasan Mohammad Hasan Albloshi
10	Ali Ahmad Nasser	30	Abdullah Sabel Al Bloshi
11	Jum'a Mohammad Hilal	31	Ahmad Mohammad Al Shal
12	Ibrahim Ali Saleh Al Mansour	32	Sa'eed Ali Al Jeeda
13	Hasan Ibrahim Kasen	33	Rashed Abdulrahman Breki
14	Jasem Mohammad Al Shuhhi	34	Mohammad Ali Ben Nasser
15	Mohammad Khames Wakali	35	Abdullah Rashed Al Mansour
16	Ahmad Ali Ben Humaid	36	Salem Ali Dahmash
17	Obied Hasan Al Tajer	37	Ahmad Ali Dahmash
18	Saif Mohammad Al Khader	38	Abdullah Mohammad Kasen
19	Sultan Yousif Beshar	39	Abdullah Ali Darwesh
20	Abdulrahman Rashed Al Mansour	40	Ahmad Sa'eed Al Jeeda



Ref :

تحت إشعار ٤٤ لسنة ١٩٨٤ م

الرقم : ج. ر. / ص. 11/020/

Date :

التاريخ : 2011/03 / 09م

السادة / هيئة أبوظبي للثقافة والتراث
المحترمين
السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ،،،

الموضوع : تسجيل العيالة في المنظمة اليونسكو

بالإشارة إلى كتابكم رقم: أ ث ت م 01 / 12 تاريخ 2011/2/28 بخصوص إدراج العياله في ألقائمه التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي للبشرية لذي منظمة اليونسكو فأنا نحيطكم انه من دواعي سرورنا الموافقة على إدراج العياله ضمن قائمة اليونسكو حيث أن العياله هي من تراثنا وهذا خطاب منا لكم بالتأييد

هذا ولكم منا جزيل الشكر والتقدير



رئيس الجمعية
أحمد علي الصديوي

المرفقات

كشف بأسماء أعضاء الجمعية

إقرار وشهادة موافقة

يسرنا في جمعية **أرض للفنون البصرية** أن نخاطب سعادتكم معربين عن سعادتنا البالغة بتسجيل العيالة في القائمة التمثيلية للتراث الثقالي غير المادي للبشرية باليونسكو، وقرى الجمعية أن العيالة مكون أساسي من مكونات ثقافة وراث وهوية دولة الإمارات وتضخر الجمعية بمشاركتها وموافقتها على إدراج العيالة في قوائم جرد التراث المعنوي لإمارة أبوظبي ودولة الإمارات العربية المتحدة، ونقر بأننا كنا على علم تام ومسبق برغبة دولة الإمارات في تسجيل العيالة في القائمة التمثيلية للتراث الثقالي غير المادي للبشرية باليونسكو وقد شاركنا في مختلف مراحل الإعداد والتسجيل لهذا الملف.

الرقم	الاسم	العنوان	التوقيع	التاريخ
١	محمد علي البرنوي	مجلس إدارة	[Signature]	٢٠١١/٢/٨
٢	صالح ابوالفتح سيندا	١١	[Signature]	١١
٣	عمر ابوالفتح ساسي	١١	[Signature]	١١
٤	أحمد علي ساسي	١١	[Signature]	١١
٥	حمد ابوالفتح ساسي	١١	[Signature]	١١
٦	سيف عمر الحفتر	١١	[Signature]	١١
٧	ابوالفتح عيسى الطاهر	١١	[Signature]	١١
٨	محمد عبدالله المزروعى	١١	[Signature]	١١
٩	محمد أحمد شربال	١١	[Signature]	١١
١٠	عبدالله صالح الشهي	١١	[Signature]	١١
١١	حمد محمد صلال	١١	[Signature]	١١
١٢	فيصل عتبة سيندا	١١	[Signature]	١١
١٣	أحمد عبدالله شربال	١١	[Signature]	١١
١٤	ابوالفتح علي صالح المنصور	١١	[Signature]	١١
١٥	أحمد علي حميد	١١	[Signature]	١١
١٦	علي أحمد ناصر	١١	[Signature]	١١
١٧	علاء عبد الرحمن حمد	١١	[Signature]	١١



أحمد ابوالفتح



Ref :

تحت إشعار ٤٤ لسنة ١٩٨٤ م

الرقم :

Date :

التاريخ : 2009/11/12م

كشف بأسماء فرقة العيالة

م	الاسم	م	الاسم
1	أحمد على البديوي.	21	راشد محمد سليم
2	إبراهيم عبيد الطشة	22	محمد هلال محمد
3	صالح إبراهيم سندي	23	إبراهيم محمد دهمش
4	محمد إبراهيم كاسين	24	جاسم محمد كاسين
5	محمد عبد الله المرزوقي	25	علي محمد درويش
6	محمد أحمد شرباك	26	عبد الله عبد الرحمن درويش
7	عبد الله عبد الرحمن جمعة	27	فيصل عبد الله سندي
8	صالح سيف الباهي	28	أحمد عبد الله شرباك
9	عبد الرحمن صالح الشعبي	29	حسن محمد حسن البلوشي
10	علي أحمد ناصر	30	عبد الله سبيل البلوشي
11	جمعة محمد هلال	31	أحمد محمد الشال
12	إبراهيم علي صالح المنصور	32	سعيد علي الجيدا
13	حسن إبراهيم كاسين	33	راشد عبد الرحمن بريكي
14	جاسم محمد الشحي	34	محمد علي بن ناصر
15	محمد خميس وكالي	35	عبد الله راشد المنصور
16	أحمد علي بن حميد	36	سالم علي دهمش
17	عبيد حسن التاجر	37	أحمد علي دهمش
18	سيف محمد الخضر	38	عبد الله محمد كاسين
19	سلطان يوسف بشر	39	عبد الله علي درويش
20	عبد الرحمن راشد المنصور	40	أحمد سعيد الجيدا



RAK Folk Arts & Rowing National Heritage Society

Date: 26/3/2012

Acknowledgement and Approval

We, members of RAK Folk Arts & Rowing National Heritage Society certify that we have been fully aware of the UAE efforts aimed at nominating Ayyala for inscription on the UNESCO Representative List of the Intangible Cultural Heritage. We confirm our free approval and staunch support to such efforts as such heritage represents the identity of the UAE. We are proud of our contribution to the preparation and submission of this nomination, especially with the Sultanate of Oman. We hope Ayyala will be part of the human heritage which would be safeguarded and transferred to future generations. We also acknowledge that the society has contributed to the evaluation of Ayyala and other performing arts on the federal inventory lists.

- | | |
|----------------------------|----------|
| 1- Jomaa Moussa Al Baqishi | (Signed) |
| 2- Abdullah Jassim | (Signed) |
| 3- Abdullah Al Sharhan | (Signed) |
| 4- Mohamed Issa Al Sharhan | (Signed) |
| 5- Obeid Al Jermin | (Signed) |
| 6- Salem Ajlan | (Signed) |
| 7- Ibrahim Jassim Smahan | (Signed) |

Board Chairman

Jomaa Moussa Al Baqishi

(Signed)

(Sealed with the stamp of RAK Folk Arts & Rowing National Heritage Society)



R.A.K. FOLK ARTS & ROWING & NATIONAL HERITAGE SOCIETY

P.O. Box : 1806, Ras Al Khaimah, U.A.E.

Tel. : +971-7-2331013

Fax : +971-7-2330638



جمعية رأس الخيمة للفنون والتجديف والتراث الشعبي

ص.ب : ١٨٠٦ - رأس الخيمة - الإمارات العربية المتحدة

تليفون : ٢٣٣١٠١٣ - ٧ - ٩٧١

فاكس : ٢٣٣٠٦٣٨ - ٧ - ٩٧١

Ref. :

الرقم :

Date :

التاريخ :

التاريخ : 2012/03/26

إقرار و شهادة موافقة

نشهد نحن أعضاء جمعية رأس الخيمة للفنون الشعبية برأس الخيمة بأننا على علم تام بأن دولة الإمارات العربية المتحدة تسعى بترشيح تراث العيالة ل يتم إدراجها في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي باليونسكو ، نؤكد موافقتنا الحرة ودعمنا التام لهذه الجهود باعتبار أن هذا التراث يمثل هوية دولة الإمارات ، ونفتخر بمشاركتنا في كل مراحل الإعداد و التسجيل لهذا الملف مع سلطنة عمان ، أملين أن توفق الجهود المشتركة في أن تصبح العيالة جزءا من تراث الإنسانية وأن يتم صونه ونقله لأجيال المستقبل ، كذلك نقر بأن الجمعية مشاركة في تقييم العيالة وغيرها من فنون الأداء في قوائم الجرد الاتحادية .

م	الاسم	التوقيع
1	جمعه موسى البقيشي	
2	عبد الله جاسم	
3	عبد الله الشرهان	
4	محمد عيسى الشرهان	
5	عبيد الجرمن	
6	سالم عجلان	
7	إبراهيم جاسم سمحان	

جمعه موسى البقيشي

رئيس مجلس الإدارة



- ٤١ -

**R.A.K. FOLK ARTS & ROWING &
NATIONAL HERITAGE SOCIETY**

Ref:

Dare: 07/03/2011

Declaration and Certificate of Consent

We, R.A.K. Folk Arts and Rowing and National Heritage Society, are glad about the inscription of Al Ayyala on UNESCO Representative List of Intangible Cultural Heritage, the Society considers that Al Ayyala is one of our main symbols of the cultural heritage and the national identity. We are proud to participate in the inscription and we do certify that we are fully aware that UAE are nominating Al Ayyala for inscription on UNESCO Representative List of Intangible Cultural Heritage, we have participated in various stages of the nomination process and the inscription of this file.

Chairman

Joma'a Mousa Albaqeeshi

(Signed and stamped)



15	Rashed Bim Khmis		Signed	
16	Nasser Ibrahim Aldeeb		Signed	
17	Ali bin Abdullah Alzuabi		Signed	
18	Ahmad Yousef Antar		Signed	
19	Obied Othman		Signed	
20	Abed Srou		Signed	
21	Majed Alzoaabi		Signed	
22	Abdullah Alsfeedi		Signed	
23	Murad Abdullah		Signed	
24	Mohamad Ibrahim Aldeek		Signed	
25	Ahmad Hussien Sammat		Signed	
26	Murad Abdullah		Signed	
27	Khamis Obied		Signed	
28	Yousef Abdullah		Signed	
29	Mohammad Saleh		Signed	
30	Rashed Khamis		Signed	



**R.A.K. FOLK ARTS & ROWING &
NATIONAL HERITAGE SOCIETY**

P.O. Box : 1806, Ras Al Khaimah, U.A.E.
Tel. : +971-7-2331013
Fax : +971-7-2330638



**جمعية رأس الخيمة للفنون
والتجديف والتراث الشعبي**

ص.ب : ١٨٠٦ - رأس الخيمة - الإمارات العربية المتحدة
تليفون : +٩٧١-٧-٢٣٣١٠١٣
فاكس : +٩٧١-٧-٢٣٣٠٦٣٨

Ref.

Date

الرقم :

التاريخ : 2011/03/07 م

إقرار وشهادة موافقة

يسرنا في جمعية رأس الخيمة للفنون والتجديف والتراث الشعبي - أن نخاطب سعادتكم
معربين عن سعادتنا البالغة بتسجيل العيالة في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي
لل بشرية باليونسكو ، وترى الجمعية بمشاركتها وموافقتها على إدراج العيالة في قوائم جرد
التراث المعنوي لإمارة أبوظبي ، ودولة الإمارات العربية المتحدة ونقر بأننا كنا على علم تام
ومسبق برغبة دولة الإمارات في تسجيل العيالة في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي
لل بشرية باليونسكو ، وقد شاركنا في مختلف مراحل الإعداد والتسجيل لهذا الملف .

رئيس مجلس الإدارة

جمعة موسى البقيشي



إقرار وشهادة موافقة

يسرنا في جمعية ^{رأس طيبة للقانون} أن نخاطب سعادتكم معربين عن سعادتنا البالغة بتسجيل العيالة في القائمة التمثيلية للتراث الثقلي غير المادي للبشرية باليونسكو، وقرى الجمعية أن العيالة مكون أساسي من مكونات ثقافة وقرات وهوية دولة الإمارات وتضخر الجمعية بمشاركتها وموافقتها على إدراج العيالة في قوائم جرد التراث المعنوي لإمارة أبوظبي ودولة الإمارات العربية المتحدة، ونقر بأننا كنا على علم تام ومسبق برغبة دولة الإمارات في تسجيل العيالة في القائمة التمثيلية للتراث الثقلي غير المادي للبشرية باليونسكو وقد شاركنا في مختلف مراحل الإعداد والتسجيل لهذا الملف.

الرقم	الاسم	العنوان	التوقيع	التاريخ
١	محمد موسى عبد القيسري	رأس طيبة		
٢	محمد بن جاسم محمد بن			
٣	محمد بن سعيد شرهان			
٤	محمد بن عبد الله الشرهان			
٥	سالم مرزوق			
٦	عيسى طارش			
٧	محمد بن عبد الله الشرهان			
٨	أبراهيم علي سمعان			
٩	عيسى أ. سمائل عرجم			
١٠	عيسى خلف			
١١	أبراهيم عبد القوي			
١٢	محمد بن محمد الشرهان			
١٣	عثمان بلال			
١٤	عبد الله حبيب			
١٥	أحمد بن عبد			
١٦	ناصر إبراهيم لمع			
١٧	علي بن محمد بن			



إقرار وشهادة موافقة

أسرطي للخدمات القانونية

يسرنا في جمعية
بتسجيل العيالة في القائمة التمثيلية للتراث الثقالي غير المادي للبشرية باليونسكو، وتري الجمعية أن
العيالة مكون أساسي من مكونات ثقافة وتراث وهوية دولة الإمارات وتضخر الجمعية بمشاركتها
وموافقتها على إدراج العيالة في قوائم جرد التراث المعنوي لإمارة أبوظبي ودولة الإمارات العربية
المتحدة، ونقر بأننا كنا على علم تام ومسبق برغبة دولة الإمارات في تسجيل العيالة في القائمة
التمثيلية للتراث الثقالي غير المادي للبشرية باليونسكو وقد شاركنا في مختلف مراحل الإعداد
والتسجيل لهذا الملف .

الرقم	الاسم	العنوان	التوقيع	التاريخ
١٨	أحمد يوسف المنيرة			
١٩	عبد الله عثمان			
٢٠	عبد الله سرور			
٢١	ماجد الزعاب			
٢٢	عبد الله السند			
٢٣	محمد بن محمد			
٢٤	أحمد بن محمد			
٢٥	عبد الله بن محمد			
٢٦	عبد الله بن محمد			
٢٧	عبد الله بن محمد			
٢٨	عبد الله بن محمد			
٢٩	عبد الله بن محمد			
٣٠	عبد الله بن محمد			



Emirate of Abu Dhabi
 Department of Municipal Affairs
 Al Ain City Municipality

Date: 23/3/2011
 Ref Number: D Sh B/BAMM/607/73

Attention / Dr Nasser Ben Ali Alhumairi
 Director of Intangible Heritage Department – Abu Dhabi Authority for
 Culture and Heritage.

Greetings,

Subject: Inscription of Al Ayyala in the Representative List of Intangible
 Heritage

With reference to your letter number ATh T M\01\12 dated 28/02/2011
 about the inscription of Al Ayyala on the Representative List of Intangible
 List of UNESCO, we, Al Ain Municipality, are pleased to give our consent
 for the inscription of this element to preserve and safeguard our heritage and
 to pass it to the future generations.

We hereby support the inscription of this heritage (Al Ayyala), as per the
 attachment.

Yours sincerely,

Dr. Matar Mohammad Saif Al Nuaimi
 General Director
 (signed and stamped)



Declaration and Certificate of Consent

We the undersigned, Al Ain municipality, do certify that we are fully aware that the UAE are nominating Al Ayyala for inscription on UNESCO Representative List of Intangible Cultural Heritage as an element that needs urgent safeguarding. We have participated in the various stages of the nomination process related to this file.

This certificate has been issued by us to certify our free, prior informed consent to the nomination of Al Ayyala to be inscribed on UNESCO list for intangible cultural heritage that needs urgent safeguarding. As Al Ayyala is deeply rooted in our culture and is one of our main symbols of national identity, we believe that safeguarding and inscription will promote the visibility of this heritage locally and worldwide. It will also encourage our future young generations to learn and practice and to be proud of it as an important element of their national heritage. Therefore, we do support all local and international efforts for the inscription and safeguarding of this cultural heritage.

Number	Name	Address	Signature	Date
1	Suhail Sa'eed		(Singed)	
2	Al mer'ee Al sha'wi		(Singed)	
3	Mohammad Abdullah Al Humairi		(Singed)	
4	Sultan Hmoud Sultan		(Singed)	
5	Hamdan Al Bloshi		(Singed)	
6	Khalifa Hasi		(Singed)	21/3/2011



UNITED ARAB EMIRATES
Emirates Scout Association

Ref. No: 5093/28

Date: 17/3/2011

M/s Abu Dhabi Authority for Culture and Heritage (Intangible Heritage Department)

Greetings from the President and members of Board of Directors,

With reference to your letter A E T 12/10 dated 28/2/2011 about the inscription of Al Ayyala on the Representative List of Intangible Cultural Heritage of UNESCO.

We enclose a declaration and a certificate of consent for the inscription of Al Ayyala in the Intangible heritage inventory list of Abu Dhabi and UAE.

Thank you for your cooperation
Yours sincerely

Dr. Ahmad Thani Al Dosari
Secretary General

(Signed and stamped)



الرقم : CN / 0097
التاريخ : 28 / 12 / 11

السادة / هيئة أبوظبي للثقافة والتراث (إدارة التراث المعنوي) المحترمين

رؤيتنا

أن تصبح كشافة
الإمارات رائدة العمل
الشبابي ، الأكبر
تأثيراً والأكثر انتشاراً

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ،،،

بالأصالة عن نفسي ونيابة عن رئيس وأعضاء مجلس إدارة الجمعية أهديكم أطيب تحية متمنين لسعادتكم دوام
التقدم والتوفيق .

بالإشارة إلى كتابكم رقم (أ ت ت م / 12 / 01) بتاريخ 2011/2/28 بشأن إدراج العيالة في القائمة
التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي للبشرية لدى منظمة اليونسكو .

نرفق لسعادتكم إقرار وشهادة موافقة بإدراج العيالة في قوائم جرد التراث المعنوي لإمارة أبوظبي ودولة
الإمارات العربية المتحدة .

رسالتنا

- تهيئة بيئة جاذبة
للشباب .
- تطوير أداء العمل
الكشفي .
- الحضور المشرف
محلياً ، إقليمياً
ودولياً .

شاكرين لسعادتكم حسن تعاونكم معنا ،،،
وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير ،،،

د. أحمد ثاني اللوسري

الأمين العام



Declaration and Certificate of consent

We, the Emirates Scout Association, are glad about the inscription of Al Ayyala on UNESCO Representative List of Intangible Cultural Heritage, the Association considers that Al Ayyala is one of our main symbols of our cultural heritage and the national identity. We are proud to participate in the inscription of Al Ayyala on the inventory lists of Abu Dhabi & UAE . We do certify that we are fully aware that UAE are nominating Al Ayyala for inscription on UNESCO Representative List of Intangible Cultural Heritage, we have participated in various stages of the nomination and inscription process of this file.

No	Name	Address	Signature	Date
1	Dr. Ahmad Thani Al Dosari	Secretary General	(signed)	15/3/2011
2	Dr. Salem Abdulrahman	Chairman		15/3/2011
3	Nasser Obied Al Shamesi	Vice chairman		15/3/2011
4	Abdullah Bilal Al Shamesi	General representative		15/3/2011
5	Mohamamd Harbook Alshohbi	Society development representative		15/3/2011
6	Sa'eed Ali Al Yamas	Relations Representative		15/3/2011
7	Ali Mohammad Wasim	Levels Representative		15/3/2011
8	Saqer Sa'eed	Finance director		15/3/2011
9	Khalil Rahma Ali	Dubai representative		15/3/2011



22

[illegible]

RAS AL KHAIMAH
Al Shuhoh Cultural & Heritage Association

Number: G Sh 291\2011
Date: 10\03\2011

Dr. Nasser ben Ali Alhumairi
Director of Intangible Heritage

Greetings,

Subject \ Al Ayyala



With reference to your letter ATh T M\01\12 dated 28\2\2011 about the inscription of Al Ayyala in the Representative List of the intangible cultural heritage of UNESCO.

We are pleased to inform you of our consent and support of your efforts to safeguard this important element of heritage.

We appreciate your efforts for the progress of our country.

Yours faithfully

Attachment: Certificate of consent (1)

Chairman of the board of Directors
Hameed Sa'ced Alshohhi
(Signed and stamped)

Declaration and Certificate of Consent

We ,Al Shuhoooh Cultural & Heritage Association, are glad about the inscription of Al Ayyala on UNESCO Representative List of Intangible Cultural Heritage, the Association considers that Al Ayyala is one of our main symbols of our cultural heritage and the national identity. We are proud to participate in the inscription of Al Ayyala on the inventory lists of Abu Dhabi & UAE . We do certify that we are fully aware that UAE are nominating Al Ayyala for inscription on UNESCO Representative List of Intangible Cultural Heritage, we have participated in various stages of the nomination and inscription process of this file.

Number	Name	Address	Signature	Date
1	Abdullah Abdullah Alzubair	Ras Al Khaima	signed	6/3/2011
2	Zaid Sa'eed	Ras Al Khaima	Signed	6/3/2011
3	Sulaiman Ali Rashed Alshuhi	Ras Al Khaima	Signed	6/3/2011
4	Salem Sa'eed Salem	Ras Al Khaima	Signed	6/3/2011
5	Hasan Mohammad Hasan	Ras Al Khaima	Signed	6/3/2011
6	Ahmad Mohammad Torki	Ras Al Khaima	Signed	6/3/2011
7	Hamdan Saif Ali Hamdan	Ras Al Khaima	Signed	6/3/2011
8	Saif Ali Rashed	Ras Al Khaima	Signed	6/3/2011
9	Mohammad Abdullah	Ras Al Khaima	Signed	6/3/2011
10	Mohammad Ahmad	Ras Al Khaima	Signed	6/3/2011
11	Ali Sa'eed Alsalhadi	Ras Al Khaima	Signed	6/3/2011
12	Abdullah Mohammad Ali	Ras Al Khaima	Signed	6/3/2011
13	Mohammad Salem Mohamad	Ras Al Khaima	Signed	6/3/2011
14	Khalifa Ali Salem	Ras Al Khaima	Signed	6/3/2011
15	Sa'eed mohammad Ali	Ras Al Khaima	Signed	7/3/2011
16	Salem mohammad Alshohi	Ras Al Khaima	Signed	7/3/2011
17	Ahmad Salem	Ras Al Khaima	Signed	7/3/2011



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

UNITED ARAB EMIRATES RAS AL KHAIMAH

Al Shuhoh Cultural & Heritage Association



وزارة الثقافة
رأس الخيمة
جمعية الشهور للثقافة والتراث

الرقم : ج ش 291 / 2011
التاريخ : 10 / 3 / 2011

الموَقَر

السيد الدكتور / ناصر بن علي الحميري
مدير إدارة التراث المعنوي

تحية طيبة وبعد ،،،،،

الموضوع / العيالة

تلقينا ببالغ التقدير والاحترام كتابكم رقم (أ ث ت . ت م / 12/01) المؤرخ
في 2011/2/28 بخصوص إدراج العيالة في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير
المادي للبشرية لدى منظمة اليونسكو .
لذا فأننا نود إفادة سيادتكم بأننا موافقون على رأيكم ونشيد بالجهود التي
تبذلونها في سبيل المحافظة على التراث والموروث الشعبي من الاندثار .
شاكرين ومقدرين جهودكم الفعالة للنهوض بدولتنا نحو الأفضل دائما .

ونفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام ،،،،،

مرفق طيه عدد 1 - شهادة موافقة



إقرار وشهادة موافقة

يسرنا في جمعية **الجمعية للتقانة** أن نخاطب سعادتكم معربين عن سعادتنا البالغة بتسجيل العيالة في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي للبشرية باليونسكو، وترى الجمعية أن العيالة مكون أساسي من مكونات ثقافة وتراث وهوية دولة الإمارات وتضخر الجمعية بمشاركتها وموافقتها على إدراج العيالة في قوائم جرد التراث المعنوي لإمارة أبوظبي ودولة الإمارات العربية المتحدة، ونقر بأننا كنا على علم تام ومسبق برغبة دولة الإمارات في تسجيل العيالة في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي للبشرية باليونسكو وقد شاركنا في مختلف مراحل الإعداد والتسجيل لهذا الملف.

الرقم	الاسم	العنوان	التوقيع	التاريخ
١	عبدالله محمد (الزبير)	خيار كيرة		٢٠١١/٣/٦
٢	رائد سعيد (الهيبي)	"		٢٠١١/٢/٦
٣	سليمان علي راشد السحي	"		٢٠١١/٢/٦
٤	سالم سعيد سالم عبد الساجد	"		٢٠١١/٣/٦
٥	سند محمد حسن محمد	"		٢٠١١/٣/٦
٦	أحمد محمد علي تركيا	أحمد محمد		٢٠١١/٢/٦
٧	أحمد محمد علي تركيا	"		٢٠١١/٢/٦
٨	أحمد محمد علي تركيا	"		٢٠١١/٢/٦
٩	أحمد محمد علي تركيا	"		٢٠١١/٢/٦
١٠	أحمد محمد علي تركيا	"		٢٠١١/٢/٦
١١	أحمد محمد علي تركيا	أحمد محمد		٢٠١١/٢/٦
١٢	أحمد محمد علي تركيا	"		٢٠١١/٢/٦
١٣	أحمد محمد علي تركيا	"		٢٠١١/٣/٦
١٤	أحمد محمد علي تركيا	"		٢٠١١/٢/٦
١٥	أحمد محمد علي تركيا	أحمد محمد		٢٠١١/٢/٦
١٦	أحمد محمد علي تركيا	"		٢٠١١/٣/٦





Declaration and Certificate of Consent

I the undersigned Mohammad Jasem Al Hosani, from Dalma Island, declare that I practice Al Ayyala Heritage on the social, regional and National occasions, This certificate has been issued by me to certify my free, prior informed consent to the nomination of Al Ayyala to be inscribed on UNESCO list for intangible cultural heritage that needs urgent safeguarding. As Al Ayyala is deeply rooted in our culture and it is one of our main symbols of national identity, we believe that safeguarding and inscription will promote the visibility of this heritage locally and worldwide. It will also encourage our future young generation to learn and practice and to be proud of it as an important element of their national heritage. Therefore, I do support all local and international efforts for the inscription and safeguarding of this cultural heritage.

(signed)
24/2/2011

إقرار وشهادة موافقة

أنا الموقع أدناه محمد بن علي المحمدي، من سكان جزيرة دلم أشهد
بأنني أمارس تراث العيالة في مجتمعنا المحلي في مناسباتنا الاجتماعية
والدينية والوطنية، وعلى علم تام ومسبق بالجهود التي تقوم بها دولة
الإمارات العربية المتحدة لتسجيله في منظمة اليونسكو لصونه
كعنصر من عناصر التراث الثقلي غير المادي للبشرية، ويأتي إقراري
هذا وفق معرفتي المبينة على علم مسبق بالجهود التي تقوم الجهة
المختصة بدولة الإمارات العربية المتحدة لتسجيل هذا العنصر في
القائمة التمثيلية لليونسكو.


2011/1/14



In the name of Allah The most merciful the most Beneficent

I am the teacher: Hamdah Issa Muhair Al Mazrou'i

I am a teacher in Al Masha'el Kindergarten in Dalma, I declare that I train the students on Al Ayyala Heritage as a Folk Arts in UAE, for its importance in safeguarding and transferring our national heritage to the future generations, we do support UAE initiative by Abu Dhabi Authority for culture and heritage for the inscription of Al Ayyala In the Representative List for Intangible Cultural Heritage of UNESCO.

We are proud of our national heritage and we hope it can be a means of communication with people all over the world.

Teacher: Hamdah Issa Muhair Al Mazrou'i

School: Masha'el Kindergarten

Date: 24/2/2011

Signature: (signed)

Phone: 050/5320740

UAE – Dalma



بسم الله الرحمن الرحيم

أنا المعلمة: محمد عيسى مهدي المزروعي

معلمة رياض الأطفال في روضة المشاعل بجزيرة دلها أصرح
بأنني أقوم بتعليم أطفال الروضة فنون الأداء التراثي لدولة الإمارات
العربية المتحدة ومنها تراث العيالة، من أجل التواضل
الثقافي والتراثي بين الجيل الحالي والأجيال السابقة ومن
أجل حفظ وصون تراثنا الوطني للمسلمين ودعم ما
تقوم به هيئة أبوظبي للثقافة والتراث بتسجيل هذا العنصر
في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي في اليونسكو
متنبية أن يكون تراثنا رافداً للتراث الإنساني بكل
ما فيه من قيم وأصاله تقزز والتواضل للثقافة بين
الشعوب...

المعلمة:- محمد عيسى مهدي المزروعي

المدرسة:- روضة المشاعل

التاريخ:- ٢٤ / ١١ / ٢٠١١م

التوقيع:- محمد عيسى المزروعي

الرقم الهاتف:- ٥٠/٥٣٠٧٤٠

الإمارات العربية المتحدة - جزيرة دلها



Abu Dhabi Education Council

**School Name: Al Deyaar school
Al Gharbia**

To Whom It May Concern

Al Deyaar Primary School do certify that they train the students on Al Ayyala Heritage as a Folk Arts in UAE, for its importance in safeguarding and transferring our national heritage to the future generations, we do support UAE initiative by Abu Dhabi Authority for culture and heritage for the inscription of Al Ayyala In the Representative List for Intangible Cultural Heritage of UNESCO.

We are proud of practicing our national heritage and we hope this will continue in our special occasions.

Best Wishes of Success

School principal
(stamped)
27/2/2011



Abu Dhabi Education Council
School Name: Al Deyaar school
Al Gharbia

Number	Name	Signature
1	Ahmad Al Badawi Abdulhakim Abdulhamid	signed
2	Hussain Issa Ali Khamis Al Housini	Signed
3	Abdullatif Mustafa Kasser Abdullatif	Signed
4	Bassem Abdulhamid Ali Al Jasem	signed
5	Imad Abdulaziz Zakarya Al Ghandor	Signed
6	Talal Oqlah Aaref Al Khazaaleh	Signed
7	Mahmoud Ahmad Mohammad Abu Saelek	Signed
8	Yasin Mousa Salim Khderat	Signed
9	Abdulwali Abdullah Yasin Mabrouk	Signed
10	Mustafa Mohammad Mustafa Basha	Signed
11	Hasan Abdulmuhi Hasan Barbar	Signed
12	Yasser Abdultawab Sayed Mohammad	Signed
13	Kharasani Al Somany Mostafa Alfakki	Signed
14	Reda Hussain Ahmad Abed Rabbuh	Signed
15	Ibraim Hasan Abdullah Ali Al Housini	Signed
16	Moutasem Ibrahim Mahmoud Al Khodari	Signed
17	Fadi Shehdeh hussain Aqel	Signed
18	Abdullatif Jamal Bedwan Salem	Signed
19	Ayman Ibrahim Mohammad Al Saidi	Signed
20	Jamal Obied Fatohi Khalil	signed
21	Mohammad Helmi Al No'mani	Signed
22	Khaled Hasan Mahmoud Rafe'a	Signed
23	Majdi Mahmoud Mohammad Jaber	Signed
24	Sha'ban Mahmoud Ali	signed

(Stamped)



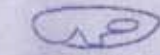
إلى من يهمه الأمر

تشهد مدرسة الديار للتعليم الأساسي بجزيرة دلمأ أنها تدرب طلبتها على تراث العياله كجزء من فنون الأداء الشعبي في دولة الإمارات العربية المتحدة لما في ذلك من أهميه في حماية وصون تراثنا الوطني , ونقله لأجيال المستقبل , كما نؤيد الخطوات التي نقوم بها دولتنا ممثلة بهيئة أبوظبي للثقافة والتراث في تسجيل العياله في القائمة التمثيلية لعناصر التراث الثقافي غير المادي في اليونسكو ونحن اذ نعز بترائنا الوطني ونعمل على ممارسته و استمرارية حضوره في مناسباتنا المجتمعية نأمل لهذه الجهود الاستمرارية والنجاح.

يختم...مدير المدرسة

مدير المدرسة

أ. أحمد البدوي



2011/2/27



Abu Dhabi Education Council
School Name: Al Deyaar school
Al Gharbia



Education First

مجلس أبوظبي للتعليم
اسم المدرسة: الديار للتعليم الأساسي
الغربية

م	الاسم	التوقيع
1	احمد البدوي عبد الحكيم عبد الحميد	
2	حسين عيسى علي حميس الجوسني	
3	عبد اللطيف مصطفى كاسر عبد اللطيف	
4	باسم عبد الحميد علي الخاسم	
5	عماد عبد العزيز زكريا القندور	
6	طلال عقله عارف الجراعله	
7	محمود احمد محمد ابوصعيليك	
8	باسم موسى سليم حصرات	
9	عبد الوالي عبد الله باسم مبروك	
10	مصطفى محمد مصطفى ناسا	
11	حسن عبد المهدي حسن برنار	
12	ناصر عبد التواب سيد محمد	
13	حرساني السماوي مصطفى الفكي	
14	رضا حسين احمد عبد ربه	
15	ابراهيم حسن عبد الله علي الجوسني	
16	معنصم ابراهيم محمود الحصري	
17	فادي شحده حسن عقل	
18	عبد اللطيف جمال بدوان سالم	
19	ايمن ابراهيم محمد علي الصعدي	
20	جمال عبد فتوح خليل	
21	محمد حلمي النعماني	
22	خالد حسن محمود رافع	
23	محمدي محمود محمد حير	
24	سعيان محمود علي	

مدير المدرسة
أ. احمد البدوي



صندوق بريد: 50717، الغربية - أ.ع.م. هاتف: +971 28781037 ، فاكس: +971 28718037 ، البريد الإلكتروني: P.O.Box:50717, Al Gharbia - UAE, Tel: +971 28781037 , Email:508@adec.ac.ae

2011 / 2 / 27



Abu Dhabi Education Council

Al Masha'el Al Gharbiya Kindergarten



Day: Sunday

Date: 27/2/2011

We, teachers of Al Masha'el Al Gharbiya Kindergarten in Dalma Island, we declare that we train kindergarten students on Al Ayyala Heritage for the importance to practice heritage of UAE in order to pass it to generations and preserve our national heritage. We appreciate the efforts made by UAE represented by Abu Dhabi Authority for Culture and Heritage for the inscription of Al Ayyala Heritage in the Representative List of Intangible Cultural Heritage of UNESCO as an important element of our culture.

With Best wishes of success

Number	Teacher's name	Signature
1	Amani Mohammad Sa'd Albadawi	Signed
2	Amal Mohammad Abedrabuh Hasan	Signed
3	Bakhita Issa Muhair Almazro'ee	Signed
4	Hamida mohammad Ali Saqr	Signed
5	Huda Kamal Mustafa	Signed
6	Najya Alsayed mohammad Qasem	Signed
7	Samar Mohammad Ibrahim	Signed
8	Ghada Ibrahim Abdullatif Kasser	Signed
9	Rihab Ali Mohammad	Signed
10	Noha Mohammad Abdulfattah	Signed
11	Maha Alsayed Khalil	Signed

The Principal of the Kindergarten
Randa Mohammad Abdulhakim
(signed and stamped)

اليوم: الأحد

الموافق: 2011/2/27م

نحن معلمات مدرسة روضة المشاعل في جزيرة دلما نصح بأننا ندرب تلاميذ وتلميذات الروضة على تراث العيالة في إطار اهتمامنا بممارسة التراث الشعبي لدولة الإمارات العربية المتحدة , لما لذلك من اثار ايجابية في تعميق التواصل بين الأجيال وحفظ وصون تراثنا الوطني ... كما نقدر الجهود التي تبذلها دولة الإمارات العربية المتحدة ممثلة بهيئة أبوظبي للثقافة والتراث في تسجيل تراث العيالة في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي في اليونسكو كعنصر من عناصر تراثنا الثقافي غير المادي

متمنين لهذه الجهود المزيد من الإستمرار والنجاح.

م	اسم المعلمة	التوقيع
1	اماني محمد سعد البدوي	
2	امال محمد عبدربه حسن	
3	بختة عيسى مهبر المزروعى	
4	حميدة محمد علي صقر	
5	هدى كمال مصطفى	
6	نجية السيد محمد قاسم	
7	سمر محمد ابراهيم	
8	غادة ابراهيم عبداللطيف كاسر	
9	ريحاب علي محمد	
10	نها محمد عبدالفتاح	
11	مها السيد خليل	

مديرة الروضة

رائدة محمد عبدالحكيم

To Whom It May Concern

I appreciate UAE efforts to preserve our national Heritage by the inscription of many of its elements in the Representative List for Intangible Cultural Heritage of the UNESCO. Al Ayyala is A UAE Folk art and a main heritage symbol of our national identity. We hereby support this inscription to safeguard our heritage for the future generation. This heritage deeply rooted in our history is a source of pride for all Of us.

Mouza Hreim Al Qubaisi
Director of Dalma Hospital
(signed)
26/2/2011



إلى من يريه الأمر

يُحِبُّ لِي أَنْ أُعَبِّرَ عَنْ خَالَصِ تَقَدِيرِي لِلْجُهودِ الَّتِي تَقُومُ
بِإِدَارَةِ إِطَارَاتِ الْعَرَبِيَّةِ لِلْمَحَدَّةِ لِسَجِّلِ تَرَائِدِ إِعْيَالِهِ كَجُزٍّ
مِنْ تَرَائِدِ السَّيِّئِ . وَالْعَبْرَةُ هَذِهِ لِحُفُوفَةِ رَهْمَةٍ لِحُفُوفَةِ دَهْشَاتِ
تَرَائِدِ الْوُطَنِ فِي إِهْلَاكَةِ التَّحْيِيلَةِ لِلتَّرَائِدِ الْإِصْطِفَائِيِّ عِنْدَ الْإِدَارِ
لِلْبَشَرَةِ فِي إِيُونَسَاكُو ، وَالَّذِي لَا تَزَالُ تَعَارِسُهُ وَتَتَشَاظِلُهُ
مِنْ حَيْثُ إِلَى آفَر . وَتَرَائِدِ إِعْيَالِهِ مِنْ بَيْنِهِ هَذَا التَّرَائِدِ الْأَصِيلِ
الَّذِي تَقَرَّبَ بِهِ فِي دَوْلَةِ إِطَارَاتِ الْعَرَبِيَّةِ لِلْمَحَدَّةِ وَتَقَعُ
لَهُ لَا سَتَحْمَرُ .

مَوْزَهْ هَمِيمٌ لِهَيْبِي

حَدِيدِ مَسْتَقْنِي دَلْمَا

١٨٥٥٢

26/2/2025



Principal of the school
(signed and stamped)
24/2011

Abu Dhabi Education Council

M/s Abu Dhabi Authority for Culture and Heritage,

We, the Administration and teachers of Omayma Bent Abdulmottaleb School for Primary and Secondary Education in Dalma Island in the west zone, appreciate UAE efforts to preserve our national Heritage by the inscription of many of its elements in the Representative List for Intangible Cultural Heritage of the UNESCO. Al Ayyala is A UAE Folk art and a main heritage symbol of our national identity. We hereby support this inscription to safeguard our heritage for the future generation.

The principal of the school
Fatma Hussain Al Houseni
(signed and stamped)





السادة هيئة أبوظبي للثقافة والتراث ،،،

نحن إدارة ومعلمات مدرسة أميمة بنت عبدالمطلب للتعليم الأساسي و الثانوي في جزيرة دلما بالمنطقة الغربية نؤيد ونثمن جهود دولة الإمارات العربية المتحدة في الحفاظ على تراثها الوطني وذلك من خلال تسجيل عدد من عناصره ضمن القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي باليونسكو، ومنها عنصر العيالة كأحد فنون الأداء التقليدية في الإمارات التي تعد أحد الرموز التراثية التي نفتخر بها كمكون أساسي لهويتنا الوطنية. وعليه فإننا نؤيد ذلك التسجيل للحفاظ عليه لأجيالنا القادمة.

مديرة المدرسة

فاطمة حسين الحوسني





Declaration and Certificate of Consent

We the undersigned, Al Farazdaq Secondary School , do certify that we are fully aware that the UAE are nominating Al Ayyala for inscription on UNESCO Representative List of Intangible Cultural Heritage t, as an element that needs urgent safeguarding. We have participated in the various stages of the nomination process related to this file.

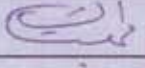
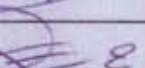
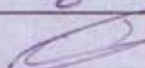
This certificate has been issued by us to certify our free, prior informed consent to the nomination of Al Ayyala to be inscribed on UNESCO list for intangible cultural heritage that needs urgent safeguarding. As Al Ayyala is deeply rooted in our culture and it is one of our main symbols of national identity, we believe that safeguarding and inscription will promote the visibility of this heritage locally and worldwide. It will also encourage our future young generation to learn and practice and to be proud of it as an important element of their national heritage. Therefore, we do support all local and international efforts for the inscription and safeguarding of this cultural heritage.

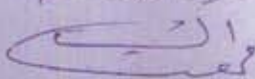
Number	Name	Address	Signature	Date
1	Mohammad Jasem Jum'a	Dalma Island	Signed	24/2/2011
2	Yasser Alsayed Fadlol	Dalma Island	Signed	24/2/2011
3	Ibrahim Sabbah Almhezi	Dalma Island	Signed	24/2/2011
4	Tahir Hasan Hamed	Dalma Island	Signed	24/2/2011
5	Hasan Ismail Mohammad	Dalma Island	Signed	24/2/2011
6	Hamza Saleh Diab	Dalma Island	Signed	24/2/2011
7	Amjad Ahmad Ghareb	Dalma Island	Signed	24/2/2011
8	Ashraf Fathi Mohammad	Dalma Island	Signed	24/2/2011
9	Hamdi Mohammad Othman	Dalma Island	Signed	24/2/2011
10	Abdulhamid Mohammad	Dalma Island	Signed	24/2/2011
11	Ali Hasan Alhoshi	Dalma Island	signed	24/2/2011

إقرار وشهادة موافقة

للمعلم الثانوي

نشهد نحن أعضاء **مدرسة العزيزة** ، بأننا كنا دوماً على علم بأن دولة الإمارات العربية المتحدة تقوم بترشيح العيالة كي يتم إدراجها في القائمة التمثيلية للتراث الثقلي غير المادي للبشرية لدى منظمة اليونسكو. وقد شاركنا في مختلف مراحل عملية الترشيح المتعلقة بهذا الملف. صدرت هذه الشهادة عنا لتأكيد موافقتنا الحرة والمسبقة والمبنية على علم إزاء ترشيح العيالة كتراث عالمي ليتم إدراجها في القائمة التمثيلية للتراث الثقلي غير المادي للبشرية الذي يحتاج إلى صون عاجل. ونظراً لتأصل فن العيالة في ثقافتنا باعتبارها أحد الرموز الرئيسية في هويتنا الوطنية، فإبنا نرى بأن صونها وإدراجها من شأنه أن يعزز إبراز هذا التراث والترويج له على المستويين المحلي والعالمي، كما يشجع هذا الإدراج أجيالنا الشابة مستقبلاً على تعلم فن العيالة وأن يكونوا فخوريين بها كعنصر هام من عناصر تراثهم الوطني ومن ثم فنحن ندعم كل الجهود المحلية والدولية لإنجاح التسجيل والحفاظ على هذا التراث.

الرقم	الاسم	العنوان	التوقيع	التاريخ
1	محمد طاهر محمد العيني	جزيرة دلم		24/2/2011
2	ياسر السيد فضلول	جزيرة دلم		24/2/2011
3	إبراهيم صالح المحيزي	جزيرة دلم		24/2/2011
4	طارق محمد محمد سالم	جزيرة دلم		24/2/2011
5	سنة بساميل محمد رباح	جزيرة دلم		24/2/2011
6	خزعة صالح ذياب عطان	جزيرة دلم		24/2/2011
7	أحمد عبد عيسى	جزيرة دلم		24/2/2011
8	أشرف محمد محمد	جزيرة دلم		24.2.2011
9	محمد بن محمد عثمان	جزيرة دلم		24.2.2011
10	عبد الحميد محمد المرسل	جزيرة دلم		24.2.2011
11	علي حسن الحوسني	جزيرة دلم		24.2.2011

مدير المدرسة

 24/2/2011

